DOCUMENT RESUME

ED 364 083 FL 021 631

AUTHOR Tegey, Habibullah; Robson, Barbara
TITLE Pashto-English Glossary for the CAL Pashto Materials.
INSTITUTION Center for Applied Linguistics, Washington, D.C.
SPONS AGENCY Office of International Education (ED), Washington, DC.
PUB DATE 93
CONTRACT P017A90055
NOTE 181p.; For related documents, see ED 286 343-350 and FL 021 632-634.
PUB TYPE Reference Materials - Vocabularies/Classifications/Dictionaries (134)
LANGUAGE Pashto; English

EDRS PRICE MF01/PC08 Plus Postage.
DESCRIPTORS Foreign Countries; *Glossaries; Grammar; Instructional Materials; *Pashto; Pronunciation; *Second Language Instruction; Uncommonly Taught Languages
IDENTIFIERS Afghanistan

ABSTRACT

This glossary is part of a set of materials that have been developed to teach oral and written Afghan Pashto to English speakers. In addition to the glossary, the set consists of a beginning textbook, an intermediate textbook, a reader, a conversation manual and a set of taped lessons that correlate with the textbooks. The materials are designed to bring an English-speaking student to a 2+ or 3 on the Interagency Language Roundtable proficiency scale, or an Advanced on the American Council on the Teaching of Foreign Languages proficiency scale. The glossary contains, in dictionary form, all the words taught in the materials--about 5,000 entries. Each entry includes a word or phrase in Pashto spelling, a transcription of the pronunciation, English equivalents or explanations, and grammatical information. An overview and brief description of each component of the Pashto Materials is included. (AB/Author)

****
* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
* from the original document. *
****

ED 364 083

پښتو-انګريزی لغات

Pashto-English Glossary
for the
CAL Pashto Materials

Center for Applied Linguistics

FL021631

U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION
Office of Educational Research and Improvement
EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)

This document has been reproduced as received from the person or organization originating it.

☐ Minor changes have been made to improve reproduction quality.

• Points of view or opinions stated in this document do not necessarily represent official OERI position or policy.

BEST COPY AVAILABLE

پښتو-انګريزی
لغات

Pashto-English Glossary
for the CAL Pashto Materials

Habibullah Tegey
Barbara Robson

Center for Applied Linguistics
Washington, D.C.
1993

CAL Pashto Materials Overview
1993

Over the last six years, the Center for Applied Linguistics (CAL) has developed a set of materials to teach the Pashto language to English speakers: *Beginning Pashto* and *Intermediate Pashto* introduce students to the spoken and written language; the *Pashto Reader* provides extensive exposure to authentic Pashto written materials. *Pashto Conversation* is a set of taped lessons, correlating with the units of *Beginning* and *Intermediate Pashto*. The *Pashto-English Glossary for the CAL Pashto Materials* is a glossary of all the words that appear in the components listed above.

The language taught in the materials is Afghan Pashto, in particular the standard central dialect spoken in Kabul and used in the official media. The materials have been proof-read and field-tested by Kandahari Pashtuns; the words and phrases in them are familiar to speakers of the Kandahari dialect as well. In *Pashto Conversation*, there are several exercises contrasting the Kabuli and Kandahari (and Peshawari, as well) dialects, to give students more experience with the major dialects.

Beginning Pashto and *Intermediate Pashto* constitute a set of materials teaching oral and written Pashto. Each of the twenty-eight units (fourteen per book) provides about ten hours of class work, and therefore should be sufficient for four semesters of academic language training (three hours a week in class, with possibly two hours of lab or practice), or about ten weeks in an intensive course (six hours a day in class, five days a week). The materials are designed to bring an English-speaking student to a 2+ or 3 on the ILR proficiency scale, or an Advanced on the ACTFL proficiency scale; all the grammatical structures of Pashto are presented, along with about 2,500 words.

The Pashto writing system is taught in the first unit of *Beginning Pashto*, and is used in the presentation of material from then on. In the first three units, material is also in a romanized transcription. After that, the transcription of a word or phrase is given only when the word or phrase is introduced, or when pronunciation is the focus.

Beginning and *Intermediate Pashto* teach the language via dialogues and readings on various topics (e.g. food, shopping, weather, family, etc.), with accompanying presentations on grammar and vocabulary, and exercises for oral practice and conversation. Each unit contains a Diversion - a proverb, poem or story - intended to amuse the student, and to provide him or her with a glimpse of Pashto folk literature.

The dialogues revolve around the activities of a group of Pashtuns and Americans at an American university, so that the American student is provided with language and vocabulary of immediate usefulness. The readings for the most part describe Pashtun life and customs in Afghanistan, and are related to the topic in the corresponding dialogue. The dialogues and readings in *Intermediate Pashto* continue along the same general format, but the focus of attention shifts to Afghanistan, and to more detailed study of Pashtun culture and Afghan history.

The Workbooks, which are mostly in English, provide background information on points in the dialogues and readings, discussion of grammar points, and information on

individual vocabulary items. Each unit in the Workbooks contains a number of exercises providing additional practice on the points covered in the Textbook. There are listening exercises in the *Beginning Pashto* workbook which require the student to listen to a prompt, then respond in some way.

The Teachers' Manuals, in Pashto, are written for the educated native speaker of Pashto who might not have a background in language teaching or an extensive background in Pashto grammar. It explains the presentation of grammar points, and gives other information of use to the teacher. At the end of each unit, the prompts for the listening exercises in the Workbooks are given for the teacher's convenience.

The Text Tapescript and Workbook Tapescript for *Beginning Pashto* have been developed for students who do not have regular access to a native speaker of the language. They provide the means for such students to identify a Pashto speaker, then make arrangements with him or her to tape the important parts of the Textbook and the listening exercises in the Workbook. The tapescripts are not necessary in situations where there is a Pashto-speaking teacher.

Pashto Conversation contains fourteen lessons - each lesson corresponding to two units of *Beginning/Intermediate Pashto* - which provide additional speaking and listening practice on the material contained in the units, as well as exposure to different dialects. The lessons have been recorded - there is a set of cassettes at the Center for the Advancement of Language Learning (tel: (703) 312-5040; Fax: (703) 528-4823) and another at the Center for Applied Linguistics (see numbers below).

The *Pashto Reader* presents selections of modern written Pashto, with extensive notes and guides to comprehension. Six different genres are exemplified: essays, articles, stories, poetry, "public" Pashto (street signs, ads, etc.), and "fractured" Pashto (published Pashto written by non-native speakers). *Pashto Reader: Originals* presents the passages of the *Reader* in computer scans of their originals, to provide the student with practice in dealing with Pashto as it actually appears: handwritten, without conventional spacing between words, etc. *Pashto Reader: Passages in Transcription* presents the passages in the roman transcription used to represent pronunciation throughout the series; it is intended for the linguist interested in the Pashto language but not necessarily the writing system.

The *Glossary for the CAL Pashto Materials* contains, in dictionary form, all the words taught in the materials - about 5,000 entries. Each entry includes a word or phrase's Pashto spelling, a transcription of pronunciation, English equivalents or explanations, and grammatical information.

All these materials are in the public domain, and copies may be made of them as needed. Each component is listed in the ERIC system with a separate number, and has been designed on the assumption that a single hard copy will be bought from ERIC, then copied and bound. Each component accordingly has a cover page, which should be copied onto heavy paper (a different color for each component makes it easier to identify). The

title page and rest of the component can be copied as usual, then bound with the cover page and a back cover. We have found that comb-binding (available at most copy centers) is best, because it allows the "book" to lie flat. To facilitate copy-making, every page of the materials has been numbered and labelled in English, in headers like the following:

Beginning Pashto Unit 12: ملا يې ژوبله ده Teachers' Manual 82

Some of the components in the ERIC system are now obsolete. Here is a list of everything that has been deposited in the system, along with identifying number (where possible). The items marked with asterisks (***) are obsolete.

***Beginning Pashto: Textbook	ED 323 763
Beginning Pashto: Textbook Tapescript	ED 323 764
***Beginning Pashto: Workbook	ED 323 765
Beginning Pashto: Workbook Tapescript	ED 323 766
Beginning Pashto: Teachers' Manual	ED 323 767
***Beginning Pashto: Glossary	ED 323 768
***Intermediate Pashto: Textbook	ED 338 074
***Intermediate Pashto: Glossary	ED 338 075
Intermediate Pashto: Teachers' Manual	ED 338 076
***Intermediate Pashto: Workbook	ED 338 077
Pashto Reader	ED 353 815
Pashto Reader: Transcriptions	ED 353 814
Pashto Reader: Originals	ED 353 813
Beginning Pashto: Textbook, Rev. Ed.	(number not assigned yet)
Beginning Pashto: Workbook, Rev. Ed.	(number not assigned yet)
Intermediate Pashto: Textbook, Rev. Ed.	(number not assigned yet)
Intermediate Pashto: Workbook, Rev. Ed.	(number not assigned yet)
Pashto Conversation: Tapescript	(number not assigned yet)
Pashto Conversation: Manual	(number not assigned yet)
Glossary for the CAL Pashto Materials	(number not assigned yet)

In the revised editions of the textbooks and workbooks for *Beginning* and *Intermediate Pashto*, we have corrected misprints, recast some of the grammar material, and (we hope) made some of the explanations easier to understand.

If you have any problems or questions about getting the materials, please contact ERIC /CLL, at the Center for Applied Linguistics in Washington, D.C. (tel: (202) 429-9292; fax: (202) 659-5641). If you have any questions about the content of the materials, please contact the authors: Barbara Robson at the Center for Applied Linguistics, or Habibullah Tegey in the Pashto Service, Voice of America, in Washington D.C.

Table of Contents

Introduction iii

Guide to Abbreviations used iv

Entries 1

Introduction

This *Pashto-English Glossary* accompanies the CAL Pashto materials, and contains (we hope) all the words and phrases taught in the components of that series, e.g. *Beginning Pashto, Intermediate Pashto, Pashto Conversation* and the *Pashto Reader*.

We are hopelessly and delightedly indebted to Ms. Margaret McFerren, who took a glossary which had been assembled over five years, catch-as-catch-can with no attention whatever to consistency, and turned it into a coherent, consistent list of words and definitions.

Guide to Abbreviations Used

adj	adjective
adj 1	adjective, class 1 (see Unit 5, *Beginning Pashto*)
adj 2	adjective, class 2 (see Unit 5, *Beginning Pashto*)
adj 3	adjective, class 3 (see Unit 5, *Beginning Pashto*)
adj 4	adjective, class 4 (see Unit 5, *Beginning Pashto*)
adj 5	adjective, class 5 (see Unit 5, *Beginning Pashto*)
adj 6	adjective, class 6 (see Unit 21, *Intermediate Pashto*)
adv.	adverb
alw.	always
Ar.	Arabic
conj.	conjunction
D	direct case (of nouns)
dbl. irreg.	doubly irregular class (of verbs)
der.	derivational class (of verbs)
F	feminine
F1	feminine noun, class 1 (see Unit 2, *Beginning Pashto*)
F1 - [a]	feminine noun, class 1, whose direct singular form drops the final [a], e.g. [wradz] ورځ
F2	feminine noun, class 2 (see Unit 3, *Beginning Pashto*)
F3	feminine noun, class 3 (see Unit 3, *Beginning Pashto*)
Imp.	imperfective
inf.	infinitive
int.	intransitive
irreg.	irregular
M	masculine
M1	masculine noun, class 1 (see Unit 2, *Beginning Pashto*)
M2	masculine noun, class 2 (see Unit 2, *Beginning Pashto*)
M3	masculine noun, class 3 (see Unit 2, *Beginning Pashto*)
M4	masculine noun , class 4 (see Unit 15, *Intermediate Pashto*)
n	noun
O	oblique case (of nouns)
obj.	object
Pers.	Persian
phr.	phrase
Pl.	plural
poss.	possessive
prep.	preposition
Pres.	present
Prf.	perfective

Pst.	past
Sg.	singular
smp.	simple class (of verbs)
sp.	spelling; spelled
subj.	subject
tr.	transitive
usu.	usually
vb	verb
1	first person (of pronouns and verb endings)
2	second person (of pronouns and verb endings)
3	third person (of pronouns and verb endings)

ا

ابا [abā]	daddy *n, M1.* Unit 12
اباد [abād]	fertile, prosperous *adj 1.* Unit 4
اباسیند [abāsínd]	Abasin, Indus River *n, M1.* Unit 23
ابتدا [ibtidā]	beginning *n, F3.* R4D
ابتدایی [ibtidāyí]	primitive, primary *adj 4.* Unit 18
ابتکار [ɪbtikār] Unit 27, R1B ابتکارات [ɪbtikārāt]	initiation, creativity *n, M2. Ar. pl.*
ابدالی [abdālí]	Abdali, *Pashtun tribe name. n, M3.* Unit 22
ابر قدرت [abar qudrát]	great power *phr.* R2D
ابوجا [abujā]	Abidjan *n, F1.* R2E
اپریدی [apredí]	Afridi, *Pashtun tribe name ..n, M3.* Unit 22
اتحاد [ɪtiḥād]	unity *n, M2.....* R2C, R6I
اتحاد اسلامی افغانستان [ɪtiḥádiya islámí afghanistān]	Islamic Alliance of Afghanistan, *Afghan political group* R6H
اتحادیه [ɪtɪḥādyá]	union *n, F1.* R6K
اتفاق [ittifāq]	unity *n, M2.* R6I
اتن [atáṇ]	dance, *Pashtun national dance n, M2.* Unit 4
اتنونه کو- [ataṇúna kaw-]	do dances *phr.* Unit 4
اته [até]	eight *number.* Unit 4
اته لس [atélas]	eighteen *number.* Unit 8
اته ویشت [atéwist]	twenty-eight *number.* Unit 11
اتیا [atyā]	eighty *number.* Unit 11
اټکل [aṭkál]	guess *n, M2.* R7D
اثر [asár] اثرات [asarāt]	work, piece of writing, effect *n, M2. Ar. pl.* R4C, R6D, R6H, R7E
اجاره [ijārá]	rent *n, F1.* Unit 20
اجاره دار [ijāradār]	contractor *n, M1.* Unit 20
اجازه [ijāzá]	permission *n, F1.* Unit 26WB, R1D, R7E

social *adj 4.* Unit 16 [ijtimāyí] اجتماعی

reward *n, M2.* R7C [ájər] اجر

perform, carry out *phr.* R7A [ɪjrā kawˊ-] اجرا کو-

take place *der. int. vb.* Unit 15 [ɪjrā kégˊ-] اجرا کېږ-

one destined to die *phr.* R3A [ajal niwálay] اجل نیولی

meeting, *n, M2.* R7A [ijlās] اجلاس

day-laborer, mercenary *n, M1.* R7E [ajír] اجیر

throw, spread *smp. tr. vb.* Unit 15, 19 [achawˊ-] اچو-

respect *n, M2. Ar. pl.* [iñtirāmāt] احترامات R1C, R6I [iñtirām] احترام

caution *n, M2.* Unit 24WB [iñtiyāt] احتیاط

feeling *n, M2. Ar. pl.* [ɪñsāsāt] احساسات R1B, R4E, R6C [ɪñsās] احساس

emotion *n, M irreg. Form is Ar. pl.* R6C [ɪñsāsāt] احساسات

kindness *n, M2.* R2A [iñsān] احسان

Ahmad Shah Baba, *founder of modern Afghanistan. n, M1.* Unit 21 [aḥmád shā bābā] احمد شا بابا

Ahmadzai, *Pashtun tribe name. n, M3.* Unit 22 [ahmadzí] احمدزی

stupid *adj 1.* R2A [ahmáq] احمق

clear one's throat *phr.* R3C [akh ṭokh joṛawˊ-] اخ توخ جوړو-

newspaper *n, M2. Ar.* Unit 9WB [akhbār] اخبار

Eid, *Islamic holiday. n, M2.* R2B [akhtár] اختر

difference *n, M2. Ar. pl.* [ɪkhtilāfāt] اختلافات Unit 27 [ɪkhtilāf] اختلاف

engage in, become involved in *der. tr. vb.* R3A [akhta kégˊ-] اخته کېږ-

authority *n, M2. Ar pl.* [ikhtiyārāt] اختیارات R4F [ikhtiyār] اختیار

final *adj 1.* R6H [akhár] اخر

final *adj 4.* R3D [akhərí] اخری

buyer *n, M3.* Unit 11 [akhistúnkay] اخستونکی

buy, take, invoke (God) *smp. irreg. vb. Pst.* [akhistˊ-] اخست- Unit 7, R1H [akhl-] اخل-

sincerity, *newspaper published by Afghan mujāheddin. n, M2.* R1H, R7C [ɪkhlās] اخلاص

[akhlāq] اخلاق ethics *n, M irreg. Form is Ar. pl.* R5C

[akhlāqí] اخلاقی moral, ethical *adj 4.* R2C

[ɪkhwānáy] اخواني fundamentalist *n, M1.* R7C

[akhwór] اخور manger *n, M2.* Unit 25

[atsəkzí] اځکزی Achakzai, *Pashtun tribe name. n, M3.* Unit 22

[adā kaw-] ادا کو- pay back *der. tr. vb.* R2D

[ɪdārá] اداره office *n, F1.* Unit 23, R6C

[ɪdāma] ادامه continuation *n, F1.* R2C

[ɪdāma warkaw-] ادامه ورکو- continue *phr.* R3B

[adáb] ادب literature *n, M irreg. Ar. DPl.* [adabiyāt] ادبیات *DPl.* [adabiyāto] ادبیاتو R6C

[adabí] ادبی literary *adj 4.* R1

[adrás] ادرس address *n, M2.* R6J

[adáka] ادکه mommy *n, F1.* R2B

[adirá] ادیره graveyard *n, F1.* R3D

[ɪrādá] اراده will, intention *n, F1.* R2C, R3A, R4A, R6A

[ārām] ارام relaxation, comfort *n, M2.* Unit 28

[ɪrtebāt] ارتباط relationship, regard *n, M2.* R6L, R7B

[arzāna] ارزانه cheapness *n, F1.* Unit 24

[arzāna] ارزانه cheap *adj 4.* R2A

[arzaw-] ارزو- give value, consider something worth ... *smp. irreg. vb. Pst.* [arzāw(əl)-] ارزاو- *3 MSg form* [arzāwá] ارزاؤ *Infinitive is never used.* Unit 24

[arzáxt] ارزښت value *n, M2.* R6I

[armān] ارمان hope, ideal, aspiration *n, M2.* R5E, R3D

[armonyá] ارمونیه harmonium, *musical instrument like an accordion but with a flat, fixed keyboard. n, F1.* PC1

[aryān] اریان *Alternative Pashto pronunciation and occasional spelling of* حیران

[aṛ] اړ needy *adj 1.* R2A

[aṛkh] ارخ	aspect, side *n, M2.* Unit 25
[aṛkh ... lagaw-] ارخ...لګو-	correspond, match *phr.* Unit 22
[aṛamég-] ارمېږ-	struggle *der. int. vb.* Unit 28
[aṛaw-] اړو-	force *der. tr. vb. Prf.* [aṛ] اړ /[aṛa]اړ. R7B
[aṛaw-] اړو-	turn over (soil), cast (one's eye), change, spread *smp. tr. vb.* Unit 18, Unit 28, R2B, R3C
[áṛa lar-] اړه لر-	depend on, belong to, concern *vb. phr.* Unit 20, R7 B
[aṛikáy] اړیکی	connection, relation *n, M3.* R2C, R2D
[azād] ازاد	free *adj 1.* Unit 22
[uzbák] ازبك	Uzbek *n, M1.* Unit 23
[azháns] اژانس	agency *n, M2.* R2E
[as] اس	horse *n, M2.* Unit 10
[asās] اساس	basis *n, M2.* Unit 22
[asāsan] اساساً	basically *adv.* Unit 14
[asāsí] اساسی	basic, essential *adj 4.* Unit 27, R2C
[asān] اسان	easy *adj 1.* Unit 14
[asāna] اسانه	ease *n, F1.* Unit 24 , R1G, R7B
[ustād] استاد	professor, barber *n, M1.* Unit 3, R3C
[ustāz] استاذ	*variant of* استاد R4B
[ɪstādgā] استادګاه	bus stop *n, F3.* Unit 20WB
[istirāhát] استراحت	leisure *n, M2.* R1C
[istɪʔmār] استعمار	imperialism *n, M2.* R7E
[istimālaw-] استعمالو-	use *der. tr. vb.* Unit 14
[istifādá] استفاده	gain, improvement *n, F1.* R2A
[istifādá kaw-] استفاده کو-	utilize *phr.* Unit 18
[astaw-] استو-	send *smp. tr. vb.* Unit 27, R6A
[ishāqzí] اسحاق زی	Ishakzai, *Pashtun tribe name. n, M3.* Unit 21WB
[isaqzí] اسحق زی	*Alternate spelling of* اسحاق زی Unit 22
[asád] اسد	Asad *masculine first name n, M1.* Unit 2

July-August *n, M2.* Unit 14 [asád] اسد

Israel, Israeli *n, M2. Alw. pl.* R2E [israʔíl] اسرائیل

See سر [asrār] اسرار

extravagance *n, M2.* R2A [isrāf] اسراف

hope is destroyed *phr.* R3C [asra xora kég-] اسره ښوره کېږ-

assistant *n, M1.* Unit 6 [asistán] اسستان

Aslam, *masculine first name. n, M1.* Unit 26 [aslám] اسلم

Islamabad *n, M2.* Unit 1 [islāmābād] اسلام آباد

Hello.(lit. 'Peace be with you') *greeting phr. Ar.* Unit 1 [asalām āláykum] اسلام علیکم

Islamic *adj 4.* Unit 14 [ɪslāmí] اسلامی

See سند [asnād] اسناد

sigh *n, M3.* R3C [asweyláy] اسویلی

imprisoned *adj 1.* R4A [asír] اسیر

hint *n, M2. Ar. pl.* [ɪshārāt] اشارات R4A [ɪshārát] اشارت

motion (to someone), make a signal *phr.* Unit 25 [ishārāt kaw-] اشارت کو-

sign *n, F1.* R1G [ishārá] اشاره

printing, publication *n, M irreg. Form is Ar. pl.* R6A, R6D [ɪshāʔát] اشاعت

dumplings filled with scallions, with yogurt and meat sauce *n, M2. Alw. Sg.* Unit 7 [āshák] اشك

familiar, acquainted *adj 4.* R1C [ashnā] اشنا

friend, lover *n, M1.* Unit 28, R2E, R3C [ashnā] اشنا

term (word) *n, F3.* Unit 27WB, R7E [istilā] اصطلاح

principle *n, M irreg. Alw. w/ Ar. pl.* [usúl] اصول Unit 24, R7E [ásəl] اصل

real, original *adj 4.* Unit 11 [aslí] اصلی

See اصل [usúl] اصول

upper class, of good origin, noble, of noble birth *adj 1.* R1F [asíl] اصیل

emergency *adj 4.* Unit 27 [ɪzterārí] اضطراری

Austria *n, M2.* R2E [utraísh] اطریش

information, message, news *n, F3. Ar. pl.* [ɪtlāʔāt] اطلاعات R3D, R6K [ɪtlā] اطلاع

rejection *n, M2.* R5C	[ɪʔɪtɪráz] اعتراض	
criticize, reject *der. tr. vb.* R5C	[ɪʔɪtɪráz kawˊ] اعتراض کو-	
miracle *n, M2.* R5C	[ɪʔɪjăz] اعجاز	
declaration *n, F1.* R7E	[ɪʔlāmiyá] اعلا میه	
announcement *n, M2.* R5Q	[ɪʔlăn] اعلان	
announce, advertise *der. tr. vb.* Unit 16, R7D	[ɪʔlānawˊ] اعلانو-	
outstanding *adj 4.* Unit 11WB	[ală] اعلی	
Ar. pl. of عمل	[aʔmál] اعمال	
thorn (Pashto) *n, M3.* Unit 18	[aghzáy] اغزی	
See اغوند-	[aghustál-] اغوستل-	
wear (clothes) *smp. irreg. tr. vb. Prf.* [aghust(əl)-] اغوستل- Unit 3	[aghundˊ] اغوند-	
enemy, rival *n, M1.* R4D	[aghyăr] اغیار	
effective *adj 1.* R7B	[aghizmán] اغیزمن	
See فرد	[afrăd] افراد	
office secretary *phr.* R7A	[ăfás sɪkɪrtṛé] افس سکرټري	
mythical *adj 4.* Unit 22	[afsānawí] افسانوی	
story *n, F1.* R4B, R4C	[afsāná] افسانه	
officer *n, M1.* R6H	[afsár] افسر	
if only *phr.* R1	[afsús che] افسوس چه	
be sorry *phr.* R3A	[afsús kawˊ] افسوس کو-	
charm, magic *n, M2.* R4C, R4E	[afsún] افسون	
Afghan (male) *n, M1.* Unit 3	[afghăn] افغان	
Afghanistan *n, M2.* Unit 1	[afghānɪstăn] , [awghānɪstăn] افغانستان	
Afghan (female) *n, F1.* Unit 3	[afghăna] /[awghăna] افغانه	
Afghan *adj 4.* Unit 6	[afghānî] /[awghānî] افغانی	
"af", unit of Afghan currency. *n, F2.* Unit 11	[afghānáy] /[awghānáy] افغانۍ	
economic *adj 4.* Unit 27, R7B	[ɪqtɪsādî] اقتصادی	
power *n, M2.* R4A	[ɪqtɪdăr] اقتدار	
requirement, condition *n, M irreg. Ar. pl.* [ɪqtɪzāʔāt] اقتضاآت R1A	[ɪqtɪzā] اقتضا	

measure, action *n, M2. Ar. pl.* [iqdāmāt] اقدامات	Unit 27, R3A	[iqdām] اقدام
act *phr.* Unit 27WB		[ɪqdām kaw-] اقدام کو-
take measures *phr.* Unit 23		[ɪqdāmāt kaw-] اقدامات کو-
testimony *n, M2.* R3D		[ɪqrār] اقرار
uncle (title) *n, M irreg. Forms like F3 but word is masculine*	Unit 19	[akā] اکا
October *n, M2.* R7D		[aktobár] اکتوبر
often *adv.* Unit 5		[aksára] اکثره
equipment *n, M irreg. Alw. pl.* R2E		[ɪkmālāt] اکمالات
ago *adv.* R3D		[agāhú] اگاهو
of course *phr.* Unit 16, R7 B		[albáta] البته
Altamur, *name of place between Logar and Paktya. n, M2.*	Unit 22	[altamúr] التمور
be blamed *phr.* R4B		[ɪlzām lag(ég)-] الزام لگ-
affection *n, M2.* R1A		[ulfát] الفت
Alikozai, *Pashtun tribe name. n, M3.* Unit 22		[alkozí] الکوزی
sacred God *phr.* R6C		[allah pāk] الله پاك
great God *phr.* R1H		[allāh tālā] الله تعالی
Almar, *masculine first name. n, M2.* Unit 21		[almār] المار
shelf *n, F2.* Unit 18		[almāráy] الماری
departed, flown *adj 2.* R3C		[alutáy] الوتی
plum *n, F1.* Unit 18		[aluchá] الوچه
buzz, fly *smp. irreg. int. vb. Pst.* [alut-] الوت-	R1G, R4E	[aluz-] الوز-
alternate form of مو Unit 10		[am] ام
however, but *conj.* Unit 14		[ámā] اما
prepared, ready *adj.4.* R6J		[amādá] اماده
prepare *der. tr. vb.* R6J		[amādá kaw-] اماده کو-
Amān *masculine first name n, M1..* Unit 2		[amān] امان
imperialism *n, M2.* R7E		[impɪyalízm] امپریالیزم
examination *n, M2. Ar..* Unit 6		[ɪmtɪhān] امتحان

امتیاز [imtiyāz] honorarium, bonus, *higher payment for possession of academic degree. n, M2. Ar. pl.* [imtiyāzāt] امتیازات R1C

امر [ámər] order *n, M2.* Unit 23, R7B

امریکا [amrikā] America *n, F3.* Unit 1

امسا [amsā] cane *n, F3.* R2A

امکان [imkān] possibility *n, M2.* R7D

امنیت [amniyát] security *n, M2.* R2C

امیر [amír] emir, ruler *n, M1.* R4F

امیر امان اله [amir amānulā] Amir Amanullah*king of Afghanistan, 1919-1929. n, M irreg.* Unit 23

امیر حبیب اله [amir abibulā] Amir Habibullah *king of Afghanistan, 1901-1919. n, M irreg.* Unit 23

امیر عبدالرحمن خان [amir abdərāmān khān] Amir Abdurrahman Khan *king of Afghanistan, 1880 - 1901. n, M irreg.* Unit 23

ان [an] even *adv.* R1D

ان دا چې [an dā che] even *phr.* R3B

انار [anār] pomegranate *n, M2.* Unit 18, R4F

اناالله وانا لیه راجعون [inaálllahe waína illáyhe rāje?ún] *phrase said on hearing that someone has died. Ar.* R3D

انبار [anbār] pile, store, *n, M2.* R4F

انتخابی [intɪkhābí] elected *adj 4.* Unit 27

انتظار باسـ- [intɪzār bās-] wait *phr. with smp. vb.* Unit 10

انتظام کو- [intizām kaw-] put in order *phr.* R1A

انتظامیه [intizāmiyá] good deed *n, F1.* R7A

انتقاد [intiqād] criticism *n, M2. Ar. pl.* [intiqadāt] انتقادات R6G

انتقام [intiqām] revenge *n, M2.* Unit 25, R3A

انتها [intihā] limit, end, extreme *n, F3.* R1G, R4D

انتیك [antík] antique *adj 1.* R2A

انجام [anjām] destiny, end *n, M2.* R3D

انداز [andāz] style *n, M2.* R2B

اندازه [andāzá] amount, size, extent *n, F1.* Unit 20

اندړ [andáṛ] Andar, *Pashtun tribe. name. n, M1 irreg. Pl and Obl forms* [andáṛ-] Unit 3

اندړه [andáṛa] Andara, *Pashtun tribe name. n, F1.* Unit 3.

اندیښنه [andexná] concern, worry *n, F1.* Unit 25

انسانی [insānī] human *adj 4.* Unit 18

انسانیت [insāniyát] humanity *n, M2.* R2C

انفرادی [infɪrādī] individual *adj 4.* R7E

انقلابی ډله [inqilābī ḍala] revolutionary group *phr.* R3D

انګابنګا خبرې [angā bangā khabáre] chatting *phr.* Unit 25

انګړ [angáṛ] courtyard *n, M irreg.* Unit 28WB

انګور [angúr] انګورو [angúro] grape *n, M irreg. All forms same except DPl.* Unit 18

اننګی [anangáy] cheek *n, M3.* R4F

او [aw] and *conj.* Unit 2

اوار [awār] level *adj 1.* Unit 18

اوارو- [awāraw-] spread, straighten, level out *der. tr. vb. Prf.* [awār] اوار /[awāra] اواړه Unit 19, R1A

اوارېږ- [awārég-] be levelled *der. int. vb. Prf.* [awār] اوار/ [awāra] اواړه R3D

اواز [awāz] voice, noise *n, M2.* R1G, R3C, R3D, R4C

اوازه [awāzá] rumor *n, F1.* Unit 23 WB

اوبه [wobá] اوبو [wobó] water *n, F irreg. All forms same except Opl.* *Alw. pl.* Unit 4

اوچت [wuchát] high *adj 1.* Unit 28

اوچتو- [wuchataw-] prop up *der. tr. vb. Prf.* [wuchát] اوچت/[wuchāta] اوچته Unit 28

اوچته پاڅېده [uchata pāṭseda] stood up straight *phr.* Unit 25

اوده [udá] asleep *adj 3.* R3C

اوده [udá] charm, talisman *n, F1.* R4F

اوده دار [udadār] owner/user of charm, snake charmer *n, M1.* R4F

hear *smp. tr. vb.* Unit 9 [awrˊ] - اور

fire *n, M2.* R1H, R3D, R4C [ur], [wor] اور

set fire (to) *phr.* Unit 19WB [wór achawˊ] - اور اچو

hair growing around a girl's face *n, M2.* Unit 28 [worbál] اوربل

Orakzai, *Pashtun tribe name. n, M3.* Unit 22 [orəkzí] اورکزی

neck *n, M2.* R1A [ormég] اورمېږ

listener *n, M3.* R6I [awredúnkay] اورېدونکی

fall (snow or rain) *smp. int. vb.* Unit 5 [worég-] - اورېږ

pass *smp. irreg. int. vb. Pst.* [wuxt-] -اوښت, *in some dialects* [āwṛ-] - اورۍ
[āwṛedˊ] - اورېد Unit 25, R1G

roll around, climb over *smp. irreg. int. vb. Pst.* [awəxtˊ] -اوښت R4E [awṛˊ] - اورۍ

flour *n, M irreg. Alw. pl. Obl.* [woṛo] اورو R7B [wṛə] اوړه

summer *n, M3.* Unit 5 [wóṛay] اوړی

long *adj irreg. MDSg .* [ugd] اوږد *MDPl., OSg .* [ugdá] اوږده
MOPl . [ugdó] اوږدو *F forms regular F1.* Unit 10 [ugd] اوږد

drag on *phr.* PC14 [ugdá keg-] - اوږده کېږ

become long *der. int. vb. Prf.* [ugd] اوږد / [ugda] اوږده R2 [ugdég-] - اوږدېږ

tear *n, F1.* R1G, R4E [wúxka] اوښکه

shed tears *phr.* R6 [wóxke toyawˊ] - اوښکي تويو

shoulder *n, F1.* Unit 12, R4A [wogá] اوږه

now *adv.* Unit 8 [wos] اوس

camel *n, M1.* Unit 18 [wux] اوښ

climb over, roll around on *smp. tr. vb.* Unit 20, R4E [awəxtˊ] -اوښت

inhabitant *n, M3.* Unit 3 [osedúnkay] اوسېدونکی

live *smp. int. vb.* Unit 3 [woség-] - اوسېږ

sigh *n, M3.* Unit 28 [awseláy] اوسیلی

Ocean City *n, M2.* Unit 14 [oshən sití] اوشن ستی

tear (drop) *n, F1.* Unit 28 [wóxka] اوښکه

situation *n, F3.* R1A [awzā] اوضاع

اول [awál]	first *ordinal number. adj 1.* Unit 8
اولاد [awlād]	child *n, M2.* Unit 23, R3A
اولس [wəlás]	nation, people *n, M2.* R2C
اولنی [awalanáy]	original, first *adj 2.* R6E
اوونۍ [ownáy]	week *n, F2.* R3B
اوه [wə]	seven *number.* Unit 4
اوه لس [wálas]	seventeen *number.* Unit 8
اوه ویشت [wáwist]	twenty-seven *number.* Unit 11
اویا [awyā]	seventy *number.* Unit 11
اوهزان [awezān]	hanging, suspended *adj 4.* R4A
اهدا [ɪhdā]	dedication *n, F3.* R5C
اهداف [ahdāf]	*See* هدف
اهمیت [ahmiyát]	importance *n, M2.* Unit 21
ایاز [ayāz]	Ayaz *masculine name, slave with whom the Persian shah Mahmud of Ghazni fell hopelessly in love. n, M1.* R4A
ایسـ- [-yis]	*See* باسـ-
ایښی [ɪxay]	*perfective participle of* -ږد
ایښودل- [-ɪxodəl]	*See* -ږد
ایران [irān]	Iran *n, M1.* Unit 1
ایره [irá]	ash *n, F1. Usu. pl.* R3C, R4B
ایسارو- [-isāraw]	put into, lock inside *der. tr. vb. Prf.* [isār] ایسار / [isāra] ایسارل R4A
ایستادگاه [ɪstādgā]	bus stop *n, F3.* Unit 10
ایله [ilá]	only, merely *adv.* R1G
ایمان [yimān]	faith, religion *n, M2.* PC7
ایماق [aymāq]	Aymaq, nomad, *Turkishtribe name. n, M irreg. All forms same except OPl* [aymāqo] ایماقو Unit 23
ایم یوجی [imyujé]	MUJ, Malakand Union of Journalists, *press organization in Pakistan.* R7A
ایمانداری [imāndārí]	sincerity *n, F2.* R7A

agency *n, F2.* R7A — [eyjansáy] ایجنسئ

air conditioning *n, M2.* Unit 5 — [éyar kāndeshán] ایېر کاندېشن

آ

irrigated wheat *phr.* Unit 19 — [abí ghanám] آبی غنم

finally, after all *phr.* R1H, R3C — [akhár] آخر

other side *phr.* R3D — [ákhwa] آخوا

Arakuzya, *ancient Aryan site, now Kandahar. n, F3* R1F — [arākuzyā] آراکوزیا

rest *n, M2.* Unit 25 — [ārām] آرام

beauty parlor *n, F3.* Unit 16WB — [arāyıshgā] آرایشگاه

request, desire *n, F3.* R2D — [arzó] آرزو

Aryan *adj 4.* Unit 27WB, R1F — [aryāyí] آریایی

Aryan *adj 1.* R1F — [arín], [aryán] آرین

free *adj 1.* Unit 16 — [azād] آزاد

set free *der. tr. vb. Prf.* [azād] آزاد / [azāda] آزاده R1A — [azādaw-] آزادو-

freedom *n, F2.* Unit 27 — [azādí] آزادی

liberation *phr.* R7E — [azādi baxúnki] آزادی بښونکی

become free *der. int. vb. Prf.* [azād] آزاد/ [azāda] آزاده R7D, R7E — [azādég-] آزادېږ-

freedom *n, F2.* R1A — [azādáy] آزادی

kitchen *n, F1.* Unit 17WB — [āshpazkhāná] آشپزخانه

familiar, *often used as noun to mean 'friend'. adj 4.* R4E — [ashnā] آشنا

begin *der. tr. vb.* R4C — [aghāzaw-] آغازو-

tool *n, F1.* Unit 19 — [ālá] آله

chief, director *n, M1.* R6I — [āmír] آمر

president's office, *reference to upper-level management in an organization. n, M2.* R6H — [āmıryát] آمریت

Amu (Oxus) River *n, M3.* R1F — [amú] آمو

onomatope for sigh *n, M2.* R2D, R4C — [āh] آه

future *n, F1.* R1A, R6I — [āyındá] آینده

آینده دپاره [ayindá de pāra] in the future *phr.* Unit 28

آینه [aynáh] mirror *n, F1.* Unit 16

ب

با ثباته [ba sobāta] stable, solid *adj 4.* R7D

باب [bāb] chapter *n, M2.* R6A

بابا [bābā] grandfather (title) *n, M4.* Unit 11

باباآدم [bābā ādām] Adam, *first man. n, M1.* Unit 25

بابوس [bābús] Babus, *village in Logar. n, M2. Alw. pl.* Unit 8

باختر [bākhtár] Bakhtar *ancient site of the Aryans, now Balkh. n, M2.* R1F

باد لگېږ- [bād lagég-] the wind blows *phr.* Unit 5

بادار [bādār] landlord, Lord, master *n, M1.* Unit 28, R1G

بادام [bādām] almonds *n, M2 . Alw. sg. in form, pl. in agreement.* Unit 7

بادرنگ [bādráng] بادرنگو [badrángo] cucumber *n, M irreg. Alw. pl. OPl* Unit 18

بادکویه [bādkoyá] blizzard *n, F1.* Unit 28

بادو- [bādaw-] winnow *der. tr. vb.* Unit 19

بار [bār] bar (for drinks) *n, M2.* Unit 15

بار [bār] sitting, placed, loaded *adj 4.* Unit 28

بار [bār] load, burden *n, M2.* Unit 18, R7B

بار [bār] authority, permission, formal leave (to do something) *n, M2.* R4F

باران [bārān] rain *n, M2.* Unit 5

بارخو [bārkhú] بارخو گان [barkhugān] *OSg* . بارخوگانو [barkhugāno] *OPl.* cheek *n, F irreg. DPl .* Unit 12

بارکزی [bārəkzí] Barakzai, *Pashtun tribe name. n, M3.* Unit 21WB, Unit 22

باریك [bārík] attentive, sensitive, subtle *adj 1.* R1B

باریك بین [bārik bin] perceptive, astute *phr.* R1B

باز [bāz] falcon *n, M1.* R1D, R4C

بازار [bāzār] market *n, M2.* Unit 7

بازگل خان [bāzgwəl khān] Bazgul Khan, *man's name and title. n, M1.* Unit 28

بازینگر [bāzingár] dancer *n, M1.* Unit 15

باسـ- [bās-] pull out, extract, take, get, kick out, expel *smp. irreg. tr. vb. Pst.* [yest-] /[west-] ایستـ- Unit 22, Unit 26, R1H, R3B

باطل [bāṭíl] wrong, *abstract quality. n, M2.* R1H

باغ [bāgh] orchard *n, M2.* Unit 4

باغبان [bāghbān] gardener, tree-grower *n, M1.* Unit 23WB, R4A

باغچه [bāghchá] little garden *n, F1.* R4F

باغوان [bāghwān] *Alternate pronunciation and spelling of* باغبان

باقلی [bāqulí] fava bean *n, M3. Alw. pl.* Unit 18

بال بچ [bāl bách] offspring *phr.* Unit 25

بالادوری [bālādurí] Baladuri, *area in northern Afghanistan. n, M irreg. All forms same.* Unit 19

بالتیمور [bāltimór] Baltimore *n, M2.* Unit 14

بالښت [bāláxt] pillow *n, M2.* R3D

بالقوه [bɪlqowá] potential *adj 4.* Unit 23

بالکل [bílkwəl] at all *phr. (with negatives)* R2D, R3D

بالکه [bālká] apprentice, boy who prepares the hashish for the water pipe. *n, M1. Also* [bālkáy] بالکي R3C

بام [bām] roof *n, M2.* Unit 28, R4A

بانجان چلو [bānjān chaláw] rice dish with eggplant, lamb, tomatoes, and onions *n, M2. Alw. sg. in form.* Unit 7

باندې [bāndé] in, on *phr.* Unit 17

باندې کېږ- [bānde kég-] give (a blow) *phr.* Unit 25

... باندې ګران [... bānde grān] dear to ... *phr.* Unit 13

بانګ [bāng] cockcrow, call to prayer *n, M2.* R3C

باور [bāwár] belief *n, M2.* Unit 22, R3A

باورې [bāwarí] trustworthy *adj 4.* R3A

باید [bāyád] must, should *adv.* Unit 21

باید وویل شی [bāyad wáwayəl si] it should be said *phr.* Unit 22

بایده [bāydə́] *Alternative of* باید R1H

بایسکل [bāysikíl] bicycle *n, M2.* Unit 10, R3B

بایل- [bāyl-́] lose *dbl. irreg. tr. vb. Pres. Imp.* [bāyl-́] -بایل *Pres. Prf.* [bāyl-] -بایل
Pst. Imp. [bāylod-́] -بایلود *Pst. Prf.* [bāylod-] -بایلود Unit 23

ببرو- [babəraw-́] mess up, fluff up *der. tr. vb.* R3C

بتر [batár] worse *adj 1.* Unit 19

بټ [baṭ] popçorn oven, popcorn shop *n, M2.* Unit 25

بټیاری [baṭyāráy] popcorn maker *n, F2.* Unit 19

بجه [bajá] hour *n, F1.* Unit 8

بچ شوم [bách swəm] I escaped *phr.* R4E

بحر [baḥár] . ocean *n, M2.* R4A, R7D

بخت [bakht] fortune, luck *n, M2.* R6H

بخدیا [bakhdyā́] Bakhdia, *ancient Aryan site, now Balkh and Mazar-e-Sharif. n, F3.* R1F

بخښ- [bakhsh-́] forgive, propitiate *smp. tr. vb.* R1D, R3A

بخمل [bakhmál] velvet *n, M2.* R2B

بخملی [bakhməlí] velvety *adj 4.* R1F

بد [bad] bad, difficult, stubborn *adj 1.* Unit 22

بد [bad] wrongdoing, insult *n, M irreg. Alw. pl. Obl.* [bádo] بدو Unit 25

بد ایس- [bád yis-] dislike, disapprove of *phr. Logical subj. is poss. phrase.*
Unit 26

بد راځ- [bád rādz-] dislike *phr. Logical subj. is poss. phrase; logical obj. with* ... ل ... نه Unit 26

بدخشی [badakhsháy] Badakshi, *person from Badakshan. n, M3.* Unit 23

بدرگه [badragá] escort, guard (group of people, not an individual) *n, F1. Alw. sg.* R3A

بدل [badál] revenge *n, M2.* Unit 24

بدل- [badlég-] change into *der. int. vb. Prf.* [badál] بدل /[bádla] بدله Unit 27WB

بدمرغی [badmargháy] misfortune *n, F2.* R2C

body *n, M2.* Unit 12 [badán] بدن

become bad *der. int. vb.* R3A [badég-] بدېږ-

rich man *n, M1.* R2A [baḍāy] بډای

upper *adj 1.* Unit 28 [bar] بر

besides, in spite of *phr.* R7B [bər séra pər dé] بر سېره پر دی

corresponding, equal *adj 1.* Unit 14 [barābár] برابر

prepare, provide *der. tr. vb. Prf.* [barābár] برابر/ [barābáraw-] برابرو-
[barābára] برابره Unit 9, 20

Barat, *month before Ramazan, masculine first name. n, M1.* [barāt] برات
Unit 22, R1H

branch (of a business, bank, etc.) *n, M2.* R6K [brānch] برانچ

last night *adv.* Unit 28 [barāyí] برایی

recover (stolen goods) *phr.* R7A [barāmád kaw-] برآمد کو-

naked *adj 1.* R1A [barbánḍ] بربند

destiny *n, M2. Neologism.* R7D [barkhlík] برخلیك

case, section *n, F1.* Unit 20, Unit 21 [bárkha] برخه

Britain *n, F1.* R3D [britānye] برطاني

electricity *n, M2.* Unit 24WB [barq] برق

blessing *n, M2.* R2A [barakát] برکت

brigade *n, M2.* R6H [brigéḍ] برګیډ

glory, power, strength *n, M2.* R3C [bram] برم

above, upper *adv.* Unit 20WB [bára] بره

Bara Bazdara, *area in Swat. n, F1.* R3C [bara bāzdará] بره بازدره

success *n, M3.* R2C [baráy] بری

success *n, M2.* R7D [baryālaytób] بریالیتوب

attack *n, M2.* R2E, R7E [brid] برید

attack *phr.* R2E [brid kaw-] برید کو-

mustache *n, M2.* R3D [bret] برېت

look like, seem *smp. tr. vb.* Unit 28 , R7D [brex-] برېښ-

quilt *n, M2.* Unit 24	[bṛastán] برستن
buzkashi, *Afghan game roughly like polo. n, M3.* Unit 18WB	[buzkashí] بزکشی
farmer *n, irreg. DPl.* [bazgár]بزگر/[bazgərān] بزگران	[bazgár] بزگر
OSg. [bazgár] بزگر *DPl.* [bazgáro] بزگرو Unit 18WB	
torn, broken *adj 4. Waziri dialect.* R2B	[bázha] بڑه
bus *n, M2.* R5A	[bas] بس
in short *adv.* R1D	[bas] بس
enough *adj 4.* Unit 18	[bas] بس
bedclothes (like a sleeping bag) *n, F1.* PC13	[bestará] بستره
total *adj 1.* R2C	[báshpəṛ] بشپړ
face, countenance *n, F1.* R3C	[bashrá] بشره
human *adj 4.* R1C	[basharí]بشری
pardon *n, F1.* Unit 26	[baxána] بښنه
some *adj 4.* Unit 5	[bāze] بعضي
revolt *n, M2.* Unit 26	[baghāwát] بغاوت
Baghlan, *city, province in northern Afghanistan. n, M1.* Unit 1	[baghlān] بغلان
viability, stability *n, F3.* R7D	[baqā] بقا
remnant *n, F3.* R7E	[baqāyā] بقایا
Bakwa, *area in Farah n, F3.* Unit 26	[bakwā] بکوا
family *(derogatory) n, M2.* Unit 28	[bagāṛ] بگاړ
Bagram, *area where Alexander the Great built a city. n, M2.* R4C	[bagrām] بگرام
Begler Beyi *Turkish title* Unit 27	[biglər begí] بګلر بیګی
other *adj 1.* Unit 4	[bəl] بل
flame *n, M2.* R4C	[bal] بل
day after tomorrow *adv.* Unit 7	[bál sabā] بل سبا
nightingale *n, M1.* R1G, R4A	[bəlbál] بلبل
familiar, experienced *adj 4, used with* په ... کې Unit 3, Unit 11	[balád] بلد
familiarity *n, M2.* Unit 25	[baladiát] بلدیت
building *n, M2.* R2C	[bɪḍíng] بلډنګ

بلکه [bálke] instead *conj.* Unit 26

بلل کېږ- [balól keg-] be invited *phr.* Unit 9

بلنه [balána] invitation *n, F1.* R2D

بلوغ [bulúgh] adulthood *n, M2.* Unit 22

بلېږ- [balég-] be lit *der. int. vb. Prf.* [bal] بل/ [bála] بله R3D, R4A

بله خبره [bála khabára] another thing [is that...] *phr.* Unit 9

بمباري کېږ- [bambārí keg-] be bombed *phr.* R3B

بمعرفت [bamārɪfáte] in care of *phr., Arabic.* R6F

بند [band] band (for cartridges, worn across the chest) *n, M2.* R2B

بند [band] string that has been wrapped around the flagpole of a shrine. *n, M2.* R3C

بند ... تړ- [band ...taṛ-] accomplish, get done, arrange (*lit.* build a dam) *phr.* R3C

بندوبست [bándobast] arrangement *n, M2.* Unit 16, R7A

بنده [bandá] child, slave, individual *n, M4.* Unit 28, R3C

بندی [bandáy] /[bandí] prisoner *n, M1.* Unit 27

بندی[bandí] blocked, censored *adj 4.* R4A

بندی کېږ- [bandáy/bandí kég-] be imprisoned *phr.* Unit 27

بندیز [bandíz] restriction *n, M2.* R7E

بندېږ- [bandég-] be blocked *der. int. vb. Prf.* [band] بند /[bánda] بنده Unit 5

بنسټ [bansáṭ] basis *n, M2.* R2C, R7C

بنسټیز [bansəṭíz] basic *adj 1.* R7E

بنك حساب [bank hɪsāb] bank account number *phr.* R6K

بنگ [bang] a drink with hashish or henbane *n, M irreg. Alw. pl.* Unit 24

بنگی [bangí] hashish smoker *n, M1.* R4F

بنگښ [bangáx] Bangash, *Pashtun tribe name. n, M irreg. All forms same.* Unit 22

بنیادی [bunyādí] basic *adj 4.* R7E

بنې کاو *Alternate spelling of* بینی کاو

بن [baṇ] orchard *n, M2.* Unit 25

بنه [báṇa] form *n, F1.* R2C

بوتلل- [botlə-] *See* بیایې-

[búbalā] بوبلا	monster *n, F3.* R3D
[butakáy] بوتکی	devil *n, M3.* R3C
[buṭ] بوټ	shoe (western) *n, M2.* Unit 13
[búṭay] بوټی	plant *n, M3.* Unit 18
[bokht] بوخت	busy *adj 1.* Unit 27, R3B, R6J
[bawrā] بورا	bee (a big black one) *n, F3.* R1G
[borg] بورګ	Borg, *village in Logar. n, M2.* Unit 8
[búra] بوره	woman whose son has died *n, F1.* Unit 16
[boz-]-بوز	*See* -بیایې
[bus] بوس	dry chaff, crushed hay *n, M2.* Unit 19
[bush] بوش	Bush (American President) *Masculine surname.* R2D
[bol-]-بول	consider *smp. irreg. tr. vb. Pst.* [bal-] -بل Unit 22
[bol-]-بولـ	is called *Alternate. pronunciation of* [bal-] -بلـ Unit 28
بولـ-	*See* -بیایې
[bugnég-] -بوګنېږ	shiver *smp. int. vb.* Unit 25
[buy] بوی	smell, scent *n, M2.* R3D
[buyaw-]-بویو	smell, inhale *der. tr. vb.* R4F
[ba] به	will, would *future tense marker.* Unit 3, Unit 17
[bahādúr] بهادر	Bahadur, *birthplace of Rahman Baba. n, M2.* R5C
[bahāná] بهانه	excuse, rationale *n, F1.* R7B
[betár] بهتر	better *adj 1.* Unit 19
[bahár] بهر	outside *adv.* Unit 20, R3D
[bahár hāl] بهر حال	in any case *phr.* R6D
[bārām] بهرام	Baram, hero (of a Pashtun romance) *masculine first name.* Unit 8, R4F
[baharanáy] بهرنی	international, foreign *adj 2.* R5E, R7D
[bahír] بهیر	process *n, M2.* R2E
[bahír] بهیر	wave, long line *n, M2.* R7D
[bayég-] -بهېږ	flow *smp. int. vb.* Unit 28
[bibi awā] بی بی حوا	Eve, *first woman n, F3.* Unit 25

بی بی سی [bi bi sí] B.B.C. *phr.* R7D

بیا [byā] then, again *adv.* Unit 6

بیا بیا [byă byā] repeated, continual *phr.* R6L

بیا یـ- [byāy-] take, transport *dbl. irreg. tr.vb. Pres. prf.* [boz-]-بوز *Pst. Imp.* [bow(ə)-]-بول *Pst. prf.* [bótl(ə)-]-بوتلل Unit 10

بیانو- [bayānaw-] express *der. tr. vb.* Unit 27

بیت [bayt] couplet, double line of poetry, line of poetry *n, M2.* R2B, R4A

بیجلی [bijlāy] electricity *n, F2.* R6E

بیخی [bikhí] especially, completely, really, exactly *adv.* Unit 4

بیدانه انار [bedāná anăr] seedless pomegranate *phr. with adj 4.* Unit 18

بیر [bir] beer *n, M2. Alw. sg.in form, takes pl. verbs.* Unit 7

بیرغ [bayrágh] flag *n, M2.* Unit 23

بین [bin] flute *n, M2.* R3C

بین الافغانی [baynul afghāní] inter-Afghan *adj 4.*

بین المللی [báynul millalí] international *phr.* R5E, R7E

بینا [binā] cured (of sickness) *adj 4.* R1A

بینی کاو [binikāw] Binikaw, *ancient place name, mentioned in* د هرات تاریخنامه *n, M2.* Unit 21

بیه [báya] price *n, F1.* R2A, R7B

بیه کو- [baya kaw-] set a price *phr.* Unit 11

بې اختیاره [be ikhtyāra] unconscious, unwitting, without thought *adj 4.* PC9, PC10

بې اندازی [be andāzé] excessive, without measure *adj 4.* R7B

بې پروا [be parwā] careless, reckless, unconcerned *adj 4.* R1C, R3A

بې تکلیفه [be taklífa] without difficulty, easily *adj 4.* R6C

بې تلاشه [be talāsha] without searching *phr.* R1C

بې تعصب [be ta?súb(a)] unbiased *adj 1.* R1G

بې تیاري [be tayārí] unprepared *phr.* R3B

بې خونده [be khwánda] tasteless *adj 4.* Unit 17

inappropriate *adj 4.* R1E	بې ځایه [be dzăya]	
painless, without feeling, insensitive *adj 4.* R4C	بې دردہ [be dárda]	
lively, healthy *adj 4.* R6J	بېدارہ [bedăra]	
spiritless *adj 4.* R4E	بې روحه [berúña]	
sincerity, lack of hypocrisy *n, F2.* R7C	بې ریایی [be riyāyí]	
fed up with, sick of *adj 4.* R4F	بېزارہ [be zăra]	
unprecendented *adj 4.* Unit 27	بې ساری [be sārí]	
undoubtedly *adv.* R4D	بې شکه [be shăka]	
countless *adj 4.* R4F	بې شماره [be shumăra]	
needless *adj 4.* R2A	بې ضرورته [be zarurăta]	
foolish *adj 1.* R2A	بې عقل [be ʔáqəl]	
ignorant, simple *adj 4.* R1C	بې علمه [be ʔ ílma]	
without principle *adj 4.* R1C	بې عمله [be ʔamăla]	
cowardly, henpecked *adj 4.* Unit 26WB	بې غېرته [be ghayráta]	
dishonor *n, F2.* R3C	بې غیرتی [be ghayratí]	
undoubtedly *adj 4.* R6D	بې کچه [be kăcha]	
virgin *adj 1.* R1F	بکر [békər]	
inefficiency *n, F2.* R3B	بې کفایتیۍ [be kefāyatéy]	
innocent, sinless *adj 4.* R1A	بې ګناه [be gună]	
innocence, sinlessness *n, F2.* R1A	بې ګناهیۍ [be gunāhéy]	
without *prep.* Unit 5	بې له ... نه [be lə ... na]	
illegal, without a license *adj 4.* R1D	بې لېسنه [be lesăna]	
illness *n, F2.* R7A	بې ماری [be mārí]	
without study *phr.* R3B	بې مطالعې [be matāla?é]	
dishonor *n, F2.* R1H	بې ننګیۍ [be nangéy]	
without *prep.* R1D	بې ... نه [be ... na]	
unneedful *adj 4.* R2A	بې نیازه [be nyăza]	
helpless, weak, powerless *adj 4.* R3B, R4E	بې وسه [be wăsa]	
cowardly, without guts *adj 4.* R6A	بې همته [be hemăta]	

بېخ [bekh] foot, bottom *n, M2.* Unit 10, R4C

بېدارېږ- [bedārég-] R4C wake up *der. int. vb. Prf.* [bedār] بېدار / [bedāra] بېداره

بېرته [bérta] back *adv.* Unit 6

بېګانه [begāná] strange *adj 4.* R4C

بېګا ماښام [begā māxām] last evening *phr.* Unit 13

بېل [bel] shovel *n, M2.* Unit 18

بېلتون [beltún] separation *n, M2.* R4C

بېلو بېلو [bélo bélo] different, separate *adj, MOPl. form.* Unit 3

بېله فرقه [bela fárqa] without difference *phr.* R4C

بېلېږ- [belég-] become separated *der. int. vb.* Unit 25

بېمار [bemār] sick *adj 1.* Unit 28

بېوزله [bewázla] poor, solitary, without support *adj 4.* Unit 28

پ

پابندی [pābandáy] consistency *n, F2.* R6F

پاتې کېږ [pāte kég-] stay, remain *der. int. vb.* Unit 15, R1C, R3B

پاچا [pāchā] king *n, M1. Pl. forms end in* [yan-] -یان Unit 21

پاڅېږ- [pā+tség-] get up, stand up *dbl. irreg. vb., stress-shift.* Unit 9

پادشاه [pādshā] padishah, ruler *n, M1.* R5C

پارتیا [pārtyā] Partia, *ancient site of the Aryans, now part of Iran. n, F3.* R1F

پارو[pārú] manure, fertilizer *n, M irreg. Alw. pl, all forms same.* Unit 18

پاره کېږ- [pāra kég-] run *phr.* R3D

پارېږ- [pārég-] become agitated *smp. int. vb.* Unit 26

پاړو [pāṛú] magician, snake charmer *n, M1.* R3C

پاس [pās] upper *adj 4.* Unit 18

پاغونده [pāghundá] cotton *n, F1.* Unit 28

پاك [pāk] clean, sacred, pure, *name for God. adj 1.* R1D, R1F

پاکستان [pākɪstān] Pakistan *n, M1.* Unit 1

پاکو- [pākaw-] clean *der. tr. vb. Prf.* [pāk] پاك/[pāka] پاکه Unit 19, R4E

پالنګ [pālánga] bed *n, M2.* R3C

پالنګی [pālangáy] bed, *(diminutive of* پالنګ*). n,M3.* R4F

پالونکی [pālúnkay] supporter, advocate *n, M3.* R7E

پالیز [pāléz] kitchen garden *n, M irreg. DPl.* [pālezúna] پالیزونه *OSg.* [pālezá] پالیزه *OPl.* [pālezúno] پالیزونو Unit 19WB

پام [pām] couplet *n, M2. Waziri dialect.* R2B

پام ساتـ [pām sāt-] give attention *phr.* R3B

پام کو- [pām kaw-] take care of, watch, attend to *der. tr. vb.* Unit 28, R4D

پام کېږ- [pām kég-] be attentive *phr.* R6I

پاملرنه [pāmlaráṇa] attention *n, F1.* R6L, R5E

پانګه [pānga] capital, resource *n, M3.* R2D

پانګوال [pāngawāl] capitalist *n, M1.* R2D

پانه [pāṇa] page, leaf, leaflet *n, F1.* R1D, R6G, R4E

پاو [pāw] unit of measurement, about 1 1/8 pounds. *n, M irreg. Occurs only with numerical plural* [pāwa] پاوه Unit 19

پای [pāy] end *n, M2.* Unit 15

پای ته رسو- [pāy ta rasaw-] terminate, finish *phr.* R7E

پایتخت [pāytákht] capital *n, M2.* Unit 23WB, R2E, R7D

پایڅه [pāytsá] pantleg *n, F1.* Unit 28

پایکو [pāykó] machinery to hull rice. *n, F1.* Unit 19

پبلشر [pabləshār] publisher *n, M1.* R5E

پت [pat] honor *n, M2.* Unit 21

پتاسه [patāsá] candy *n, F1.* Unit 19

پتلون [patlún] western pants, slacks *n, M irreg. OSg.* [patlāná] پتلانه *DPl.* [patlanúna] پتلونه *OPl.* [patlanúno] پتلونو Unit 13

پتنګ [patánga] moth, *masculine first name. n, M1.* Unit 2, R4A

پته [páta] address *n, F1.* R6F

پته لګو- [páta lagaw-] discover the underlying meaning of *phr. with* نه ... له R3D

پټ ساتـ- [pəṭ sāt-] hide *phr.* R6L

پټکی [paṭkáy] turban *n, M3.* Unit 13

پټو- [pəṭaw-] cover, steal *der. tr. vb. Prf.* [pəṭ] پټ /[pəṭa] پټه Unit 14, Unit 19

پټی [paṭáy] bed (for plants), field *n, M3.* Unit 18, Unit 25

پخلی [pakhláy] cooking *n, M3.* Unit 7

پخو- [pakhaw-] cook, *der. tr. vb. Prf.* [pokh] پوخ/[pákha] پخه Unit 6

پخوا [pə khwā] before, ago *adv.* Unit 16, 20WB

پخوانی [pəkhwānáy] old, longtime, previous *adj 6.* Unit 14, 21

پخېـ- [pakhég-] ripen *der. int. vb. Prf.* [pokh] پوخ/[pákha] پخه Unit 5

پدری حصه [padarí ḥisá] fraternal share *phr.* Unit 25

پر ضد [pər zəd] against *phr.* R7E

پراخ [prākh] wide *adj 1.* R3B

پراخو- [parākhaw-] expand *der. tr. vb. Prf.* [parākh] پراخ /[parākha] پراخه R7B

پراخېـ- [parākhég-] be expanded *der int. vb. Prf.* [parākh] پراخ /[parākha] پراخه Unit 23

پرانستلـ- [prānəst(əl)-] *See* پرانېز-

پرانېز- [prāniz-] open *dbl. irreg. vb. Pres. Prf.* [prāniz-] پرانېز *Pst. Imp.* [prānəst(əl)-] پرانستلـ- *Pst. Prf.* [prānəst(əl)-] پرانستلـ- Unit 28

پرتوگ [partúg] trousers *n, M irreg. DPl.* [partagúna] پرتگونه *OSg* [partagá] پرتگه *OPl* [partagúno] پرتگونو Unit 13

پرتوگاښ [partugāx] drawstring *n, M2.* Unit 28

پرته ...لـه نه [práta lə ... na] except for *prep.* Unit 11

پرخلوصه [porkholúsa] sincere *adj 4.* R7A

پرخه [párkha] dew *n, F1.* Unit 28, R4D

پرده [pardá] curtain, veil, hymen *n, F1.* R1B

پردی [pradáy] unfamiliar, strange *adj 2.* Unit 24, R3C

پردېس [pardés] foreigner, person from somewhere else *n, M1. Pl. often pronounced* [pardesyān] Unit 28, R6C

پرستاره [parastāra] female nurse *n, F1.* Unit 2

پرله پسې [parla pəsé] continuous *phr.* R2E

پرگنه [parganá] extended family *n, F1.* Unit 22

پرمختگ [pərmakhtág] progress *n, M2.* R2E

پرنگی [parangáy] Britisher *n, M1.* R1H

پروا کو- [parwā kaw-] care, be concerned about *phr.* R1C

پرواز [parwāz] flying, aloft *adj 1.* R4C

پروت [prot] lying (on) , stationed *adj irreg. MD, OSg.* [prot] پروت

MDPl. [pratá] پرته *MOPl* [prató] پرتو *FDSg.* [pratá] پرته

FDPl, OSg. [praté] پرتې *FOPl.* [prató] پرتو Unit 17, R1H

پروسږکال [parósagkāl] last year *phr.* Unit 13

پروفیسر [profaysár] professor *n, M1.* R6K

پروګرام [progrām] plan(s), (radio) program *n, M2.* Unit 6, R6F

پرون [parún] yesterday *adv.* Unit 12

پرون ماسپښین [parún māspəxín] yesterday afternoon *phr.* Unit 13

پرهیزګاری [parhez gārí] virtue *phr.* R7C

پریږد- [pregd-] allow, permit, set free, let go, leave *dbl. irreg. tr. vb. Pres. Prf.*

[prégd-]-پریږ *Pst. Imp.* [prexod(əl) -]-پریښود *Pst. Prf.*

[préxod(əl) -]-پریښود Unit 22, R1A, R1H

پریس سکرټرې [prés sikrṭré] press secretary *phr.* R7A

پرینج- [prinj-] sneeze *smp. int. 'impersonal transitive'* Unit 17

پریوت- [prewot-] See پریوز-

پریوز- [prewəz-] happen, fall, lie down *dbl. irreg. int. vb. Pres. Prf.*

[préwəz-] پریوز- *Pst. Imp.* [prewat-] پریوت- *Pst. Prf.*

[préwat-] پریوت- *In past tenses, 3Msg. form is* [prewot] پریووت

Unit 25

پریووت See پریوز-

پرې / [pre] / [pe] on it *phr.* Unit 12

پریشان [preshān] bad, bothersome, spread out, tangled, tousled, worried, desperate, sad, distressed, disturbed *adj 1.* R1A, R4A, R4D

پرېښود- [prexod-] *See* پرېږد-

پرې کو- [pre+kaw-] cut, get rid of *dbl. irreg. tr. vb., stress-shift.* Unit 12

پرېمینځ-[pre+mindz-] wash *dbl. irreg. tr.vb. stress-shift. Alternate Pst. stem* [prewol-] پرېوول- R2B

پرېمانه [premăna] abundant, lots of *adj. 1.* Unit 7

پړانګ [pṛāng] tiger, leopard *n, M1.* Unit 25, R1A

پړی [páṛay] rope *n, M3.* Unit 25

پزه [páza] nose *n, F1.* Unit 12

پس [pas] after *prep., adv.* Unit 25

پس له لږ سکوته [pas lə ləg sukúta] after a silence *phr.* R1G

پسته [pastá] *See* [post] پوست

پسته [pistá] pistachio nuts *n, F1. Alw. sg.* Unit 7

پسرلی [pəsarláy] spring *n, M3.* Unit 5

پسه [pəsá] lamb, sheep *n, M2.* Unit 7, Unit 18WB

... پسې ګرځېږ- [... pə se gərdzég-] care about *phr.* Unit 17

پښت [puxt] generation *n, M2.* Unit 22

پښت [pəxt] Pashtun, *ancient name for Pashtuns. n, M2.* R1F

پښتنخا [paxtankhă] *old (17th Cent.) spelling of* پښتونخوا R1F

پښتنی [paxtanî] ethnic Pashtun *adj 4.* Unit 12

پښتو [paxtó] Pashto (language), Pashtunwali, *Pashtun code of behavior. n, F irreg. All forms same.* Unit 2, Unit 21

پښتو ټولنه [paxtó ṭolənă] Pashto Academy *phr. with n, F1.* Unit 14

پښتو مرکه [paxtó maraká] Pashto Society *phr. with n, F1.* Unit 14

پښتون [paxtún] Pashtun (man) *n, M irreg. OSg.* [paxtănó] پښتانه *OPl.* [paxtanó] پښتنو *DPl.* [paxtănó] پښتانه Unit 2

پښتونخوا [paxtunkhwă] Pashtun homeland *n, F3.* R5B

پښتونواله [paxtunwăla] Pashtun code *n, F1.* R5B

پښتونولی [paxtunwalî] Pashtunwali, *code of Pashtun ethics. n, M irreg. All forms same.* Unit 24

پښتيا [paxtyā] Pakhtyā, *ancient site, 'place of the Pashtuns' n, F3.* R1F

پښه [pəxá] leg, foot *n, F1.* Unit 12

پښې باسـ [pəxé bāsˊ] escape, run away *phr.* R3A

پښيبله [pəxéblə] barefoot *phr.* Unit 13

پښېمانه [pəxemāna] regretful *adj 4.* Unit 26

پښېمانه کېږ- [pəxemāna keg-] change one's mind, be sorry, regret *der. int. vb.* Unit 13

پك [pak] piece of corncob *n, M2.* Unit 19

پك [pək] bald, *from scaldhead, one of several diseases of the scalp that cause hair loss. adj 1.* PC14

پکتا [paktā] Pakta, *one of the oldest kings of the Aryans. n, M4.* R1F

پکلی [paklāy] Paklay, *area in Pakistan on Punjab side of Sind River . n, F2.* R4F

پلار [plār] father *n, M2.* Unit 4

پلاز [plāz] throne *n, M2.* R1F

پلاله [pəlālə] path of wheat stalks laid out for threshing *n, F1.* Unit 19

پلخمری [pulikhomrí] Pulikhomri, *town in Afghanistan. n, M1.* Unit 20 WB

پلرنی [plaranáy] patriarchal *adj 6.* Unit 21

پلمرغ [pilmúrgh] turkey *n, M2.* Unit 11

پلمه [palmá] excuse, rationale *n, F1.* R4E, R7B

پلمه کو- [palmá kawˊ] make excuses *phr.* R7B

پلن [plán] spread, flattened *adj 1.* R4C

پلندر [plandár] stepfather *n, M irreg. DPl.* [plandərāṇ] پلندران *OSg.* [plandár] پلندر *OPl.* [plandərāṇo] پلندرانو Unit 21

پلو [paláw] veil *n, M2.* R1F

پلو [paláw] any dish in which the rice has been cooked with something, so the rice is colored . *n, M2. Alw. sg. in form.* Unit 7

پلو [paláw] toward *adv. with* ...د R7A

پلو [plo] *See* پول

پلوشه [palwashá] beam, ray of sunlight *n, F1.* R1G, R4D, R6J

strong *adj 1.* Unit 4	[palwánḍ]	پلوند
See پول	[plúno]	پلونو
See پول	[plúna]	پلونه
See پول	[plə]	پله
boundary, edge *n, F1.* Unit 18	[púla]	پوله
refuge, protection, cover *n, F3.* R3A	[panā]	پناه
ask refuge *phr.* R3A	[panā warwṛ-]	پناه ورور-
cotton *n, F1.* Unit 19	[pumbá]	پنبه
Punjab, *area in Pakistan. n, M2.* Unit 23	[panjāb]	پنجاب
Punjabi *n, M3.* R5B	[panjābáy]	پنجابی
Thursday *n, F1. Alw. sg.* Unit 6	[pánshambe]	پنجشنبې
paw, group of five toes, clutch, grasp *n, F1.* R3D, R4A	[panjá]	پنجه
fifty *number.* Unit 11	[pəndzós]	پنځوس
fifty-worth *adj 4.* R7B	[pəndzosí]	پنځوسی
five *number.* Unit 4	[pindzá]	پنځه
five-shot, five-cylinder *phr.* R2B	[pindzə ḍázay]	پنځه ډزی
all five *phr.* R7B	[pindzá wāṛa]	پنځه واړه
fifteen *number.* Unit 8	[pindzólas]	پنځه لس
twenty-five *number* Unit 11	[pindzówist]	پنځه ویشت
permission *n, F1.* R3C	[panḍára]	پنداره
bundle *n, M3.* R3D	[panḍukáy]	پندوکې
ping pong *n, M2.* Unit 6WB	[ping póng]	پنګ پانګ
cheese *n, M2.* Unit 17	[panér]	پنیر
slipper *n, F1.* Unit 13	[paṇá]	پنه
pasture *smp. tr. vb.* Unit 28	[pow-]	پو-
Popalzai, *Pashtun tribe name. n, M3.* Unit 22	[popəlzí]	پوپلزی
hollow *adj 1.* Unit 19	[puch]	پوچ
See پخو-	[pókh k-]	پوخ کړ-
type of soft cheese *n, F1.* Unit 28	[pótsa]	پوڅه

پوده کو- [puda kaw-] rot *phr.* Unit 19

پورته [pórta] up, above, preceding *adj* 4. Unit 19, 21

پورته کو- [porta kaw-] lift , raise up *der. tr. vb.* Unit 28, R4E

پورورې [porawáṛay] one who owes *n, M3.* R3A

پوره [puráh] fully, completely, enough, complete *adv.* Unit 16, R3D, R6B, R7D

پوره کو- [pura kaw-] fulfill *der. tr. vb.* R5E

پوره کېږ- [pura kég-] be fulfilled, be realized *der. int. vb.* R6J

پوز [puz] muzzle *n, M2.* R1A

پوزه [póza] nose *n, F1.* R4A

پوست [post] soft *adj irreg. MDPl, MOSg* [pastá] پسته *MOPl* [pastó] پستو *F forms like F1 on base* [past-] پست- Unit 28

پوست [post] skin *n, M2.* Unit 12

پوست بکس [post báks] post office box *phr.* R6K

پوستینچه [postinchá] sheepskin jacket *n, F1.* Unit 11

پوښتنه [puxtána] inquiry *n, F1.* Unit 8

پوښتنه کو- [puxtána kaw-] ask, make inquiry *phr.* PC5

پول [pul] bridge *n, M irreg. DPl.* [plúna] پلونه *OSg.* [plə] پله *OPl.* [plo] پلو/[plúno] پلونو Unit 8

پوله [púla] small dike, ridge of loose dirt to keep water in a field and to define planting areas. *n, F1.* R1D

پولیس [polís] police *n, M1.* R7A

پنډېږ- [panḍég-] gather to rest *der. int. vb.* R4C

پونډی [punḍáy] calf (of leg) *n, F2.* Unit 12

پوه شو- [pó sw-] *See* پوهېږ-

پوه کو- [po kaw-] teach *der. tr. vb.* Unit 21

پوهاند [pohánd] full professor *n, M1.* R6I

پوهنتون [pohantún] university *n, M2.* Unit 2

پوهه [póha] knowledge *n, F1.* Unit 27

په [pə] at, on (with time phrases) *prep.* Unit 6

په [pə] on, at (with places) *prep.* Unit 8

په [pə] with, by means of *prep.* Unit 10

په ... احسان کو- [pə ... iḥsán kaw-] do ... a favor *phr.* R6E

په ارتباط [pə irtebāt] in relation *phr. with* ... د R2

په اصطلاح [pə ɪstɪlāḥ] so-called *phr.* Unit 26, R7B

په امن او آمان [pə áman aw āmān] in safety *phr.* R3A

په اوسط ډول [pə awsát ḍawól] on average *phr.* Unit 15

په آزادی مین [pə azādáy mayán] freedom-loving *phr.* Unit 27

په باب [pə bāb] about *phr. with* ... د R6L

په ... باندې [pə ... bānde] on *prep.* Unit 11

په بدو کې ورکو- [pə bádo ke warkaw-] give in retribution for a wrong *phr.* Unit 22

په بده سترګه ګور- [pə báda stárga gor-] disapprove of *phr.* Unit 24

په پاخه تدبیر [pə pākhá tadbír] with practiced expertise *phr.* Unit 27

په پای کې [pə pāy ke] finally *phr.* Unit 22

په پټه [pə páṭa] in secret *phr.* Unit 16

په پور اخل- [pə pór akhl-] borrow *phr.* Unit 24

په تکلیف کو- [pə taklíf kaw-] cause trouble *phr.* R7B

په توګه [pə tóga] as *phr.* Unit 28

په تېرو څه باندې سلو کلونو کې [pə tero tsə bānde sálo kalúno ke] for more than a hundred years *phr.* Unit 23

په تېره بیا [pə téra byā] especially *phr.* Unit 11, Unit 16

په تېتېدو شو- [pə ṭiṭedó sə-] start to fall *phr.* Unit 28WB

په خاصه توګه [pə khāsa toga] especially *phr.* R7A

په خاطر [pə khatár] for the sake of *phr.* R2E

په خلاف [pə khelāf] on the contrary *phr.* R2C

په خوټهار [pə khuṭahār] at a boil *phr.* Unit 28

په خوله [pə khwlá] in theory *phr.* R2A

په خیټه کې اور [pə khéṭa ke wor] heartburn, upset stomach *phr.* R6H

په خير اوسې . [pə kháyr wóse.] په خير راغلې . *Answer to* Unit 9 Live in safety *phr.*

په خير راغلې . [pə kháyr rāghle.] Welcome (*lit.* 'You came in health') *phr. said by host.* Unit 9

په خير يې ؟ [pə kháyr ye?] Are you in health? *greeting phr.* Unit 1

په حقيقت کې [pə haqiqát ke] basically, in fact *phr.* Unit 15

په حيث [pə háys] as *phr.* Unit 23

په خپلو منځو کې [pə khpəlo mandzó ke] among themselves *phr.* Unit 22

په خير راورسېدې . [pə khayr rāwárasede.] *Greeting phrase* (lit. 'you arrived safely') Unit 19

په څپه را ووست [pə tsapó rā wust] intensified *phr.* PC10

په څاپو څاپو [pə tsāpó tsāpó] picking one's way *phr.* Unit 28

په څېر [pə tsér] like, in the manner (of) *phr. with* ... د R1C, R4D

په ځان پورې حيران [pə dzān pore aryān/hayrān] at a loss *phr.* Unit 14

په ځان کښېږد- [pə dzān kegd-] give oneself (a bad name) *phr.* R3A

په ځير ځير [pə dzír dzir] carefully *phr.* R1B

په دايمي توګه [pə dāimí toga] permanently *phr.* R6L

په دې اوسنې زمانه کې [pə de wosanáy zamaná ke] at the present time, in this day and age *phr.* Unit 23

په دې باره کې [pə dé bāra ke] in relation to this *phr.* Unit 22

په دې پسې [pə dé pəse] after that *phr.* Unit 15

په دې ډول [pə dé ḍawəl] in this manner *phr.* Unit 16

په ... ډزې کو- [pə ... ḍaze kaw-] shoot at ... *phr.* Unit 27

په ډاګه [pə ḍāga] clear, obvious *phr.* R7C

په ذريعه [pə zare?á] in the form of ..., by means of ... *phr. with* ... د R6B

په ډېره خوشحالی [pə ḍéra khushalí] With great pleasure *phr. responding to invitation.* Unit 8

په رسم [pə rásəm] like *phr. with* ... د R4E

په زړه پورې [pə zṛə póre] interesting *phr.* Unit 22

په زړه کو- [pə zṛə́ kaw-] remind *phr.* R3B

په ژړا کېږ- [pə zaṛā kég-]	start to cry *phr.* Unit 21
په سپکه سترګه ګور- [pə spéka stárga gor-]	insult, look down on *phr.* Unit 26
په سترګو خور- [pə stárgo khwar-]	be strongly interested in, be fond of *phr.* PC9
په ستن کې اچو- [pə stán ke achaw-]	thread a needle *phr.* Unit 15
په سر [pə sár]	over *phr.* R7B
په سړی پېښېږی [pə saṛi pexégi]	drops in on one *phr.* Unit 9
په سن کشران [pə sán/sin kəshrān]	young people (in age) *phr.* Unit 27
په سوز او ګداز [pə sóz aw gudāz]	suffering, anguish *phr.* R1E
په شا [pə shā]	backwards *phr.* Unit 28WB
په شا او خوا کې [pə shā aw khwā ke]	around *phr.* R3B
په شان [pə shān]	like *phr.* Unit 19
په شاوخوا کې [pə shāw khwā ke]	approximately, around *phr.* Unit 21
په صورت کې [pə surát ke]	in case of *phr. with* ... د R7E
په عادی ډول [pə ādí ḍawál]	normally *phr.* Unit 22
په عادی حالتونو کې [pə ādí ĥālatúno ke]	normally, under normal circumstances *phr.* Unit 27
په عذابو- [pə azābaw-]	cause trouble *phr.* Unit 18
په عملی ډول [pə ʔamalí ḍawál]	in practice *phr.* R2A
په عمومی ډول [pə umumí ḍawal]	generally *phr.* Unit 17
په عین وخت کې [pə ʔaine wákht ke]	in the meantime *phr.* PC9
په غضب کېږ- [pə ghazáb keg-]	get angry *phr.* R1C
په غلا غلا [pə ghlā ghlā]	stealthily *phr.* R3C
په فزیکی لحاظ [pə fəzikí ləĥāz]	physically *phr.* R2C
په قرآن کریم [pə qurāne karím]	on the Koran *phr.* Unit 27
په قیمت تمامېږ- [pə qiymát tamāmég-]	pay a price for *phr.* R3A
په کار [pə kār]	appropriate *phr.* Unit 25
په کار اچو [pə kār achaw-]	utilize *phr.* R7E

په کور کې خیریت دی؟ [pə kór ke khayriát da?] Is everything all right at home? *phr. asking about one's family.* Unit 9

په ... کې [pə ...ke] in, at *prep.* Unit 2

په ... کې دی. [pə ... ke da] It's in ... . *phr.* Unit 1

په ... کې ګډون کول [pə ... ke gaḍún kaw-] take part in *phr.* Unit 15

په ګډه [pə gáḍa] all together, collectively *phr.* R1D, R7A

په لور [pə lór] toward *phr. with* ... د R1H

په لوی لاس [pə lóy lās] intentionally *phr.* R3A

په لاره نشم تلی [pə lāra ná sam tlay.] I can't walk. *phr.* Unit 20

په مټ ښه پوره ده [pə məṭ xá pura da] have family backing, manpower *phr.* Unit 27

په مخه دې ښه خدای پاه امان [pə mákha de xá] Goodbye. *phr., answer to* Unit 1

په مړوني [pə mṛúni] in death *phr.* R3C

په مزه [pə máza] with spirit, enthusiastically *phr.* R1F

په مقابل کې [pə moqābíl ke] in response to, for *phr.* Unit 25, R7 B

په موټی نینو باندې [pə múṭi ninó bāndə] in dire straits (lit. 'on a handful of popcorn or roasted wheat') *idiom.* Unit 25

په مند [pə mánḍ] running *phr.* R6J

په مندو مندو [pə mánḍo mənḍo] running *phr.* R1E, R3B

په مینه مینه [pə mína mina] with love, affectionately, enthusiastically *phr.* R3B

په مېلمه سختی [pə melmá sakhtí] stingily *phr.* Unit 24

په نتیجه کې [pə natijá ke] finally, in conclusion, as a result *phr.* Unit 21WB, R2D

په نږدې [pə nízde] almost *phr.* Unit 28

په نیم نس [pəním nas] not enough *phr.* Unit 24

په واقعیت کې [pə wāqiyát ke] actually *phr.* Unit 27

په وتو کې [pə wáto ke] away from, out of *phr. with* ... د R3D

په وجه [pə wája] thanks to, because of, reason, cause *phr.* Unit 28

په ورین تندی [pə wrín tandí] openheartedly *phr.* Unit 24

په وروستي پړاو کې [pə wrusti paṛāw ke] in the last stage *phr.* R2C

freely *phr.* R2D	په وړیا توګه [pə waṛyā toga]
by himself *phr.* R3A	په یوه سر [pə yawá sar]
within one's capability *phr.* Unit 24	په وس کې [pə wás ke]
in mind (i.e. in one's remembrance) *phr.* Unit 16	په یاد [pə yād]
remember (= be in someone's mind) *phr.* Unit 17	په یاد د ي [pə yād da]
memorize *der. tr. vb.* Unit 17	په یادو- [pə yādawˊ-]
for sure *phr.* PC14	په یقین سره [pə yaqín sara]
on foot *adv.* Unit 10	پیاده [pyādá]
onion *n, M irreg. Alw. pl. DPl.* [pyāzó] پیازو Unit 18	پیاز [pyāz]
cup, bowl *n, F1.* R4C	پیاله [pyālá]
pizza *n, F1.* Unit 17	پیټسه [pitsá]
find, create *der. tr. vb.* Unit 14, 28	پیدا کو- [paydā kawˊ-]
be found *der. int. vb.* Unit 12	پیدا کېږ- [paydā kég-]
penny, money (in general), *unit of Afghan currency until 1926;* 100 پیسه *equaled 1* افغاني. *n, F1.* Unit 11	پیسه [paysá]
money *n, F1. Alw. pl.* Unit 20	پیسې [paysé]
waiter *n, M1.* Unit 23	پیش خدمت [peshkhédmat]
cat *n, F1.* Unit 25	پیشکه [pisháka]
kitty (diminutive) *n,F irreg. All forms same.* R4B	پیشو [pishó]
prophet, leader *n, M1.* R5C	پیشوا [peshwā]
message *n, M2.* R2E	پیغام [payghām]
Beijing *n, M2.* Unit 1	پیکنګ [pikíng]
beginning, start *n, M2.* R2C	پیل [payl]
start *phr.* Unit 17	پیل کو- [payl kawˊ-]
become started *phr.* Unit 15	پیل کېږ- [payl kég-]
cup of wine *n, F1.* R4C	پیمانه [paymāná]
shovelful *n, F1.* Unit 28	پیندۍ [pinḍá]
be patched *der. int. vb.* Unit 28	پیوندېږ- [paywandég-]
paper, article *n, M2.* Unit 25	پېپر [pepár]

پېټار [peṭár] bag of tricks *n, M2.* R3C

پېچ- [pech-́] wrap *smp. tr. vb.* Unit 28

پېچلی [pechálay] complex *adj 2.* Unit 25

پېچومی [pechúmay] detour, road around an impediment (e.g., a mountain) *n, M2.* R1A

پېژندګلوی [pezangalwí] understanding, biography *n,F2.* PC14

پېښنهاد [peshnihád] proposal, settlement *n, M2.* R7A

پېښور [pexawár] Peshawar *n, M2.* Unit 1

پېښوری [pexawráy] Peshawari *adj 2.* Unit 13

پېښه [péxa] incident, event *n, F1.* Unit 26, R2A, R2C

پېښېږ- [pexég-] happen *der. tr. vb. Prf.* [pex] پېښ /péxa] پېښه Unit 9

پېری [peráy] devil, genie *n, M3.* R1D

پېړی [peṛáy] century *n, F2.* Unit 21

پېزوان [pezwán] nose ring *n, M1.* R4A

پېژن- [pezan-́] know *smp. irreg. tr. vb. Pst.* [pezand-́] - پېژند Unit 21

پېژن- [pézan-] be identified *smp. int. vb.* Unit 25

پېش کو- [pesh kaw-] present, propose *phr.* R1C, R7E

پېش ګویی [pesh guwi] prediction *n, F2.* R7B

پېشبینی [peshbiní] prediction, speculation *n, F3.* R7B

پېغله [péghla] girl, maiden *n, F1.* Unit 4

پېغور [peghór] taunt, accusation, reminder *n, M2.* R3A

پېکی [pekáy] Pekay, *feminine first name. n, F2.* Unit 13

ت

تا [tā] you *2sg. strong pronoun, object/object of preposition position.* Unit 11

تا لره [tā lara] for you *phr.* R1G

تابع [tābáʔ] subject (of a king) *n, F irreg. DPl.* [atabā] اتباع *Obl. forms like F1.* R4A

تابلو [tābló] painting *n, F3.* R2A

تاثیر [tāsír] effect *n, M2.* R3A

تاج [tāj] crown *n, M2.* R1F

تاجك [tājék] Tajik *n, M1.* Unit 23

تاداو [tādāw] base, foundation *n, M2.* R3B

تار [tār] thread, string *n, M2.* Unit 15

تار په تار [tār pə tār] spread out, stretched out, separated (as in thread), sprawled *phr.* R3C

تاريخ پوه [tārikh poh] historian *n, M1.* Unit 2

تاريخي [tārikhí] historical *adj 4.* Unit 21

تاريخي ماتريالیزم [tārikhi mātiryālízm] historical materialism *phr.* R3B

تازه [tāzá] fresh *adj 6.* Unit 7

تازه تازه [tāzá tāza] fresh, up-to-date *phr.* R5E

تازي [tāzí] Arabic *adj 4.* R1F

تاسف [tāsúf] regret *n, M2.* R2D

تاسي [tāse] you all *2pl. strong pronoun, all positions.* Unit 11

تاك [tāk] vineyard *n, M2.* R4C

تاکید کو- [tākíd kaw-] insist *phr.* R7C

تامین [tāmín] accomplishment, bringing about, provision *n, M2.* R2D

تامنېږ- [tāminég-] be provided *der. int. vb.* R7B

تانیث [tānís] femininity *n, M2.* R1B

تانه [tāṇá] Tana, *village in Pakistan. n, F1.* R7A

تاو [tāw] intensity, strength *n, M2.* R1H

تاوان [tāwān] burden, loss, damage, expense, compensation *n, M2.* Unit 24, R1E, R2A, R4A

تاوان کو- [tāwān kaw-] take a loss *phr.* Unit 11

تاوان ورکو [tāwān warkaw-] compensate *phr.* R2C

تاوو- [tāwaw-] enfold, twist, turn, wrap *der. tr. vb.* Unit 28

تاوه خانه [tāwakhāná] centrally heated room *n, F1.* Unit 28

تاویز [tāwíz] amulet, headache paper *n, M2.* Unit 12, R3C

تاوېږ- [tāwég-] turn, twist *der. tr. vb.* Unit 8, Unit 25

تباه کو- [tabā kaw-] destroy *der. tr. vb.* Unit 21, Unit 23

تباه کېږ- [tabā kég-]	be destroyed *phr.* R4C
تباهی [tabāhí]/ [tabahəy]	destruction *n, F2.* R2A, R5B
تبذیر [tabzír]	extravagance, dissipation *n, M2.* R2
تبرئه کو- [tabrɪ́ʔá kaw-]	acquit, excuse *der. tr. vb.* R2C
تبصره [tabsɪrá], [tapsɪrá]	commentary, introduction *n, F1.* R6D, R5E
تبه [tə́ba]	fever *n, F1.* Unit 12
تبه ده [tə́ba da]	have a fever *phr. Logical subj. is poss. phr.* Unit 26
تبه برېښ [tə́ba bréx]	pneumonia *phr.* R3C
تپ- [tap-]	adhere, associate x with, impose x on *smp. tr. vb.* Unit 21
تپوس [tapús]	question *n, M2.* Unit 25
تپه [tapá]	small hill, *place name in Pakistan n, F1.* PC9, R4C, R5C
تت [tat]	dim *adj 1.* Unit 28
تجارت [tujārát]	business *n, M2.* Unit 27
تجاوز [tajāwə́z]	aggression *n, M2.* R2C, R3A
تجربه [tajrubá]	experience *n, F1.* R2C
تحریك [taɲrík]	movement *n, M2.* R7E
تجزیه [tajziyá]	analysis *n, F1.* R5E
تحصیل [taɲsíl]	county *n , M2.* R6G
تحصیل [taɲsíl]	acquisition *n, M2.* R1C
تحصیل کو- [taɲsíl kaw-]	study *phr.* R1C
تحصیلو- [taɲsilawˊ-]	acquire *der. tr. vb.* R1C
تحفه [tuɲfá]	gift *n, F1.* Unit 16WB
تحمل کو- [taɲamúl kaw-]	bear, put up with *phr.* R3A
تخت [takht]	platform, throne *n, M2.* Unit 15, R4A
تخته [takhtá]	board *n, F1.* R3C
تخریبو- [takhribaw-]	destroy *der. tr. vb.* R2E
تخم [tókhəm]	seed *n, M2.* Unit 18
تخمین [takhmín]	about, around, approximately *adv.* Unit 15
تدریس کېږ- [tadris kég-]	be taught *phr.* Unit 17

تر اخره پورې [tər akhéra pore] until the end *phr.* Unit 24WB

تر اوسه [tərwósa] until now *phr.* Unit 9

تر بل هر وخت نه [tər bəl árwakht na] than any other time *phr.* Unit 23

تر پخوا نه [tər pəkhwā na] than formerly, from before *phr.* Unit 2

ترڅنګ [tər tsáng] side by side with *phr.* Unit 14

تر څو [tər tsó] how long *phr.* Unit 28

تر ... څو چه [tər ... tsó tse] to the point ... that *phr.* Unit 16

تر سترګو لاندې [tər stárgo lānde] stealthily, slyly *phr.* R4E

تر سره کو- [tár sara kaw-] accomplish *phr.* Unit 27

تر سره کېږ- [tər sara kég-] be carried out *phr.* R2B

تر لاسه کول [tər lāsa kawél] accomplishment *phr. with inf.* Unit 23

تر ... لاندې [tər ... lānde] under *prep.* Unit 28

تر وس لاندې [tər wás lānde] under control *phr.* R6I

تر ...ه پورې [tər ... a pore] as far as, up to, until *prep.* Unit 6, Unit 8

تر هر څه دمخه [tər har tsə dəmákha] first off, to start off, above all *phr.* R1C, R3B, R6I

ترازیدی [trāzhidí] tragedy *n, F2.* R2C

تربره [tərbrá] cousin (distant, female, on father's side) *n, F1.* Unit 8

تربور [tərbúr] cousin (distant, male, on father's side), rival *n, irreg.*
DPl. [tərbrúna] تربرونه, *OSg.* [tərbrá] تربره
OPl. [tərbró/úno] تربرو/تربرونو Unit 8

ترتیب [tərtíb] order *n, M2.* R6E

ترټه [traṭá] strong *adj 4.* Unit 28

ترسیمو- [tarsimaw-] picture *der. tr. vb.* Unit 28

ترقی کو- [taraqí kaw-] make progress *phr.* R6E

ترکاری [tarkārí] vegetable *n, F irreg. Alw. pl. OPl* [tarkāráyo] ترکاریو Unit 18

ترکمن [turkmán] Turkoman *n, M1.* Unit 23

ترکیب [tarkíb] structure *n, M2.* Unit 17

ترمنځ [termándz] between, among *prep.* Unit 22

ترور [tror]	Unit 21	aunt *n, F irreg. DPl.* [tráyndo] ترېندو *OPl.* [tráyndo] ترېندي *DPl.* [tráyndo]
تروروزم [terorizm]		terrorism *n, M2.* R7E
تروريستي [terorístí]		terrorist *adj 4.* R7E
تړۍ مې [taragmáy]		darkness *n, F2.* Unit 25
تره [terá]		curly cucumber *n, F1.* Unit 18
تره [trə]		paternal uncle *n, M irreg. OSg.* [trə] تره *DPl* [trúna] تروڼه *OPl.* [trúno] تروڼو Unit 3
تریاك [taryāk]	Unit 24	opium *n, M irreg. Alw. pl. OPl .* [taryāko] تریاکو
تریخ [trikh]	R1D	bitter *adj 1, irreg. F stem* [tərkh-] ترخه
تریسا [tərísā]	Unit 3	Theresa, *American feminine first name. n, F1.*
تریڼه [tarína]	Unit 21	Tarina, *feminine first name. n, F1.*
تړي [tre]	Unit 16	*short form equivalent to* له هغی نه
تړ- [taṛ-]		tie *smp. tr. vb.* Unit 13
تړق [tṛaq]		noise of gunshot. *n, M2.* R3D
تړون [taṛún]		treaty, contract *n, M2.* R7D
تسلط [tasalút]		domination *n, M2.* R7E
تسلی [tasalí]		satisfaction, finding out *n, F1.* R6A
تسلیم [taslím]		surrender *n, M2.* R4D
تسلیمو- [taslimaw-]		surrender, give up *der tr. vb.* R3A
تسهیلات [tas-hilāt]		conveniences *n, M irreg. Arabic pl. Alw. pl.* Unit 23
تش [təsh]		mere, empty *adj 1.* R2A, R2C
تشدد [tashadúd]		violence *n, M2.* R7E
تشریف [tashríf]		presence, 'honored self' *n, M2.* R6L
تشکر [tashakúr]		Thank you. *phr., Ar., used in urban situations.* Unit 1
تشکیل [tashkíl]	Unit 23	establishment *n, M2. Ar. pl.* [tashkilāt] تشکیلات
تشکیلیږ- [tashkilég-]		establish *der. int. vb. Prf.* [tashkíl] تشکیل / [tashkíla] تشکیله Unit 21
تشناب [tashnāb]		bathroom *(polite Persian word) n, M2.* PC11
تشه [təsha]		empty, only *adv.* R4E

[təxt-] -تښت	run away, elope, flee *smp. int. vb.* Unit 22, R7D
[tasdiqaw-́] -تصد يقو	confirm, certify *der. tr. vb.* R3D
[tasmím] تصميم	decision, resolution *n, M2.* R3A
[tasmím nis-́] -تصميم نيس	determine *phr.* R7D
[tasawúr] تصور	view, concept, imagining *n, M2. Ar. pl.* [tasawurāt] تصورات R2A
[tasawúf] تصوف	mysticism *n, M2.* R5C
[taswíb] تصويب	approval *n, M2.* Unit 27
[tazāhór] تظاهر	pretense, affectation, showing off *n, M2.* R7C
[taʔāwún] تعاون	support *n, M2.* R7A
[tābír] تعبير	interpretation *n, M2.* R1A, R4A
[taʔríf] تعريف	praise, definition *n, M2.* R7A, R7E
[tāzím] تعظيم	dignity, homage, reverence *n, M2. Ar. pl.* [tāzimāt] تعظيمات R1C
[tāqibaw-́] -تعقيبو	follow *der. tr. vb.* R6I
تعويذ [tāwíz]	See تاويذ R3C
[taqāzā] تقاضا	expectation, requirement *n, F1.* R4D
[taqdír] تقدير	fate, destiny *n, M2.* R4E
[taqríban] تقريباً	almost *adv.* Unit 23WB, R3D
[taqwā] تقوى	virtue *n, F3. Ar. spelling.* R7C
[taqwiya kég-] -تقويه کېږ	be promoted *phr.* Unit 23
[tək] تك	completely *(used with color terms) adv.* R1H
[ták tor] تك تور	deep black *phr.* R3D
[taktikí] تكتيكى	tactical *adj 4.* R7E
[takṛá] تكړه	strong *adj 4.* R3C
[taklíf] تكليف	trouble *n, M2. Ar.* Unit 9
[tiká kabāb] تكه كباب	shish kebab *n, M2.* Unit 7WB
[takyá] تكيه	support *n, F1.* Unit 24
[takya wah-́] -تكيه وه	lean on, park oneself on *phr.* Unit 24
[təl] تل	always *adv.* Unit 12
[tal-́] -تل	weigh *smp. tr. vb.* Unit 25

تل په شان [tél pə shān] as always *phr.* Unit 17

تلاش [talāsh] effort, search *n, M2.* R1C

تلتك [təltāk] quilt *n, M2.* Unit 26

تلل - [-tlél] *See* -ځ

تلوار [talwār] haste, speed *n, M2.* R1H

تله [tála] *Pashto month equal to* ميزان. *n, F1.* Unit 14

تله [tála] sole (of foot) *n, F1.* Unit 28WB

تم [tam] stop, pause *n, M2.* Unit 8

تماشه [tamāshá] show, performance *n, F1.* R3C, R4D

تماکو [tamākó] tobacco *n, M2. All forms same.* R1D

تمرين [tamrín] exercise *n, M2.* Unit 12

تمېګ-[-tamég] make a stop *der. int. vb.* Unit 8

تن [tan] individual *n, M irreg. DPl.* [tána] تنه *OPl.* [táno] تنو Unit 17

تن وجود [tán wujud] body and soul *phr.* R1D

تناره [tanārá] *See* تنور

تنبه [tambá] door panel *n, F1.* R3C

تنخا [tankhā] salary *n, F3.* Unit 20WB

تنده [tánda] thirst *n, F1.* R1H, R7C

تندی [tandáy] forehead *n, M3.* Unit 12, R3A

تندي ترخي خبرې کو-[túnde tárkhe khabáre kaw-] exchange bitter words, argue *phr.* R7A

تنظيم [tanzím] organization *n, M2.* R2C

تنکی [tankáy] young, newly grown, delicate *adj 6.* Unit 25, Unit 28

تنکی بريخر [tankáy bridzár] early morning *phr. Waziri dialect.* R2B

تنګ [tang] narrow *adj 1.* Unit 23

تنور [tanúr] oven, tandur *n, M irreg. DPl.* [tanārúna] تنارونه *OSg.* [tanārá] تناره *OPl.* [tanāró] تنارو Unit 28

تنور اچو- [tanúr achaw-] build a fire in an oven *phr.* R1H

تنها [tanā] only, alone *adv.* Unit 17, 22

توان [twān] ability *n, M2.* Unit 20

توبه باس- [toba bās-] resolve, repent *phr.* Unit 28

توپ [tóp] cannon *n, M2. Pakistani dialect has F2 plural endings.* R1H

توپیر [tawpír] discrimination *n, M2.* R7E

توت [tut] mulberry *n, M1.* Unit 18

توښېګ- [toʔég-] pour *der. int. vb.* R4C

توجه [tawajóh] attention *n, F3.* R7A

تود [tod] warm *adj, irreg. MDPI, OSg.* [tawdá] توده *MOPI.* [tawdó] تودو *F forms like F1.* Unit 5

توده [tawdá] *See* [tod] تود

تور [tor] Tor, *masculine first name. n, M1.* Unit 13

تور ترین [tór tarin] Tor Tarin, *Pashtun tribe name.* Unit 22

تورواویانا [torwāyānā] Torwayana, *one of the oldest kings of the Aryans. n, M4.* R1F

تورایی [turāyí] variety of winter squash. *n, M irreg. DPI* [turāyān] تورایان *OPI* [turāyáno] تورایانو Unit 18

تورباڼجان [tor bāṇjān] eggplant (purple) *phr.* Unit 18

تورو- [toraw-] blacken *der. tr. vb. Prf.* [tor] تور / [tóra] توره Unit 22

توره [túra] sword *n, F1.* Unit 16

توری [tóray] letter, sound, word *n, M3.* R1H

توری [turí] Turi, *Pashtun tribe name. n, M3.* Unit 22

توریالی [toryāláy] brave *adj 2.* R3A

توږ- [tog-] shovel, scrape *smp. tr. vb.* Unit 28, R3B

توصیف [tawsíf] compliment *n, M2.* R2D

توصیفنامه [tawsifnāmá] elegy, poem praising something *n, F1.* R1C

توضیح کېږ- [tawzih kég-] be explained *der. int. vb.* R7E

توکا [tukā] cleaver *n, M4.* Unit 25

توکل په خدای [tawkál pə khwdāy.] trust in God. *phr.* Unit 10

توکه [tukáy] corn cob, ear *n, F1.* Unit 19

تویې [tóye] dropped *adj 4.* Unit 28

[toyég-] توئیږ-	drop *der. tr. vb.* Unit 28
[tə] ته	you *2sg.strong pronoun, subject position.* Unit 2, Unit 11
[... ta] ... ته	to *prep.* Unit 3
[tá tsənga?] ته څنګه؟	How about you? *phr.* Unit 3
[X ta Y wāyi] ... ته ... وایی	X is called Y *phr.* Unit 5
[... ta wár ta] ...ته ورته	similar to ... *phr.* Unit 19
[tehrán] تهران	Tehran *n, M2.* Unit 1
[tay] تی	breast *n, M3.* Unit 28
[tayātár] تیاتر	theater *n, M2.* R2A
[tayār] تیار	ready *adj I.* Unit 18
[tayāraw-] تیارو-	prepare *der. tr. vb. Prf.* [tayār] تیار/[tayāra] تیاره Unit 17, R6A
[tyārá] تیاره	darkness *n, F1.* Unit 25, R4A
[tit] تیت	scattered *adj I.* Unit 23
[titaw-] تیتو-	spread *der. tr. vb. Prf.* [tit] تیت/[títa] تیته Unit 23WB
[tir] تیر	beam, roof support *n, M2.* Unit 25
[tírā] تیرا	Tira, *region on the Afghanistan-Pakistan border. n, F3.* R3A
[tíray] تیری	invasion *n, M3.* R2C
[tíga] تیږه	stone *n, F1.* Unit 19, Unit 27WB, R3A
[tér kāl] تېر کال	last year *phr.* Unit 13
[teraw-] تېرو-	spend (with time words) *der. tr. vb.* Unit 8
[teraw-] تېرو-	parallel, be parallel to *der. tr. vb.* Unit 20WB
[téra myāst] تېره میاشت	last month *phr.* Unit 13
[téra hafta] تېره هفته	last week *phr.* Unit 13
[téray] تېری	aggression, attack *n, M3.* Unit 25, R3A
[tére hére] تېرې هېرې	old, forgotten *phr.* Unit 25
[terég-] تېریږ-	pass by (with ته ... ل phrases) *der. int. vb.* Unit 8
[tez] تېز	sharp, strong, quick *adj I.* R2A , R3D, R7A
[texta kaw-] تېښته کو-	run away *phr.* R1H
[téghna] تېغنه	frying pan *n, F1.* R1H

تېکی [tékay] scabbard *n, M3.* R4C

تېلفون کو- [telefún kaw-] call (on phone) *phr.* [telefon] *is spelled many different ways.* Unit 7

تېمبوزکه وهـ- [tembuzáka wahˊ-] muffle one's face *phr.* Unit 28

ټ

ټاپ سایل [ṭāpsāyl] topsoil *n, F irreg. All forms same.* Unit 18

ټاس [ṭās] *sound of banging n, M2.* R2B

ټاک- [ṭāk-] set up, fix, select, determine, decide *smp. tr. vb.* Unit 23, Unit 27, R7D

ټاکل شوې [ṭākəl səwe] assigned *phr.* Unit 10

ټاکل کېږ- [ṭākəl kég-] be scheduled, planned *phr.* R7D

ټاکلی [ṭākálay] scheduled, certain, fixed *adj 2.* R2D, R6K, R7B

ټال [ṭāl] swing *n, M2.* Unit 4

ټالونه خور-[ṭālúna khwr-] swing (on a swing) *phr.* Unit 4

ټانټه [ṭāṇṭá] stalk *n, F1.* Unit 19WB

ټانګ [ṭānk] tank *n, M2.* R2E

ټبر [ṭabár] tribe *n, M2. Obsolete.* R1F, R4C

ټپه [ṭapá] landay, *two-line folk poem. n, F1.* R1H

ټپی [ṭapí] injured *adj 4.* R2E

ټرنیکه [ṭárnikə́] great-great grandfather *n, M2.* Unit 21

ټکان [ṭakān] shock *n, M2.* R4C

ټکان می وخوړ [ṭakān me wəkhúṛ] I was startled/shocked *phr.* Unit 28

ټکټ [ṭɪkɪ́ṭ] ticket *n, M2.* R7D

ټیکری [ṭikráy] scarf *n, M2.* Unit 13

ټکری [ṭikráy] *Alternate spelling of* ټیکری

ټکسی [ṭaksí] taxi *n, M irreg. OSg.* [ṭaksi] ټکسی *OPl.* [ṭaksyān] ټکسیان *OPl.* [ṭaksyāno] ټکسیانو Unit 10

ټکنده یاستاغ بریځ [ṭákanda yāstāgh bridzár] late morning *phr. Waziri dialect.* R2B

grind, knock *smp. tr. vb.* Unit 19	[ṭakaw-́] -تکو
point *n, M3.* Unit 24 , R2C, R7 D	[ṭákay] تکی
be knocked on *der int. vb.* PC11	[ṭakeg-] -تکېږ
telephone *n, M2.* R6K	[ṭilifún] تلیفون
telegram *n, M2.* R6K	[ṭiligrăm] تلیګرام
ton *n, M2.* Unit 19	[ṭan] تن
jump *phr.* Unit 25	[ṭóp wah-́] توپ وهـ
rifle *n, M2.* Unit 15	[ṭopák] توپك
piece, spate *n, F1.* R3C	[ṭoṭá] توټه
cough *smp.' impersonal transitive' vb.* Unit 17	[ṭukh-́] -توخ
huddled *phr.* Unit 28	[ṭúgha mugha] توغه موغه
material, cloth *n, M1.* Unit 13	[ṭukár] توکر
joke *n, F1.* R2D, R7D	[ṭóka] توکه
all *pronoun* Unit 3	[ṭol] تول
whole, entire *adj 1.* Unit 8	[ṭol] تول
all of them *phr.* Unit 4	[ṭól ye] تول یې
community, society *n, F1.* Unit 16	[ṭolána] تولنه
grade (in school), classroom, class *n, M3.* Unit 17, R3B	[ṭolgáy] تولګی
assemble, gather *der. int. vb.* Unit 15, Unit 21, R2A	[ṭolég-] -تولېږ
lower *der. tr. vb.* R1G	[ṭiṭaw-́] -تیټو
team *n, M2.* R6I	[ṭim] تیم
tightly *adv.* Unit 28	[ṭing] تینګ
build *der. tr. vb. Prf.* [ṭing] تینګ /[ṭínga] تینګه Unit 16	[ṭingaw-́] -تینګو
shoving *phr.* R7B	[ṭela tamba] تېله تمبه
insistence *n, M2.* R6L	[ṭengăr] تېنګار
stand, withstand *der. int. vb.* R1H	[ṭengég-] -تېنګېږ

ث

ثابتېږ- [sābətég-] is proved *der. int. vb.* R1C

ثبتو - [sabtaw-] record, write *der. tr. vb.* R7D

ثبتېږ- [sabtég-] be recorded *der. int. vb.* R2C

ثبوت [subut] proof *n, M2.* R2C, R7A

ثروت [sorwát] richness *n, M2.* R1C

ثنا [sanā] praise *n, F3.* R1G

ثواب [sawāb] good deed, reward *n, M2.* R1E, R7A

ثور [sáwər] April-May *n, M2.* Unit 14

ج

ج *abbreviation for* [jalla jalālahu] *(Arabic)* 'great is His greatness and glory', *referring to the greatness of God.* R6H

جاپان [jāpān] Japan *n, M2.* Unit 13

جاکټ [jākáṭ] sweater, jacket (but not suit jacket) *n, M2.* Unit 13

جاری [jārí] flowing *adj 4.* R4C

جاری کو- [jāri kaw-] raise (tribute) *phr.* R4F

جام [jām] bowl *n, M2.* R4C

جامې [jāmé] clothes *n, F1. Alw. pl.* Unit 3

جانان [jānān] Janan, lover, *masculine first name. n, M2.* Unit 21, 27

جانبازی [jānbāzí] playing with one's soul, sacrifice *n, F2.* R4C

جایزه [jāyazá] prize *n, F1.* R7D

جبار [jabār] Jabar, *masculine first name.* Unit 8

جدا [judā] separate *adj 4.* Unit 22

جدایی [judāyí] separation *n, F2.* R4C

جدی [jádi] December-January *n, F irreg. All forms same.* Unit 14

جدی [jɪdí] serious *adj 4.* R6L

جذبه [jazbá] emotion, strong feeling, enthusiasm *n, F1. Ar. pl.* [jazbāt] جذبات R1H, R3A, R6C

جرابه [jirăba] sock *n, F1.* Unit 28

جرئت [jurʔát] courage *n, M2.* Unit 27

جرګه [jərgá] formal meeting, *gathering of people to discuss or resolve a problem. n, F1.* Unit 27

جرګه کو- [jərgá kawˊ] make an appeal, intercede, mediate *phr.* R4D

جرنلست [jərnalíst] journalist *n, M1.* R7A

جرنیل [jarnáyl] Jarnail, *masculine first name.* Unit 8

جرنیله [jarnáyla] female general *n, F1.* R1H

جریان [jiryăn] procedure *n, M2.* Unit 27

جریب [jiríb] measurement of land, about a half an acre. *n, M2.* Unit 20

جریده [jaridá] bulletin *n, F1.* R2

جړ [jaṛ] tousled *adj 1.* Unit 28

جړاو [jaṛăw] inlaid, bejeweled *adj 4.* R1F

جزئی [juzʔí] small *adj 4.* R1G

جسم [jásəm] body, matter *n, M2.* R4A

جشن [jáshən] independence holiday *n, M2.* R2B

جفا [jafă] cruelty *n, F3.* R4D

جفا کار [jafăkăr] cruel *adj 1.* R1A

جفرسن [jefarsán] Jefferson, *American name.. n, M1.* Unit 8

جګو- [jəgawˊ] fly *der. tr. vb.* Unit 28WB

جګی جګی [jígi jígi] I wish, pretty please *phr.* R4C

جلال آباد [jalālābăd] Jalalabad, *city in southeast Afghanistan n, M1.* Unit 1

جمات [jumăt] mosque *n, M2.* R1D

جمال [jamăl] Jamal, beauty, *masculine first neme. n, M1.* Unit 21, R1F, R4A

جمال مېنه [jamăl ména] Jamal Place, *section of Kabul . n, F1.* Unit 10WB

جمرود رود [jamrúd roḍ] Jamrud Road (in Peshawar) *phr.* R6K

جمع کو- [jáma kawˊ] collect *der. tr. vb.* R6A

جمعه [júma] Friday *n, F1. Alw. sg.* Unit 6

جمهور ریس [jamhúr rayis] president *n, M1.* R2D

جمهوریت [jamhuryát] republic *n, M2.* R2E

جنازه [jənāzá] funeral *n, F1.* R1G

جنت [janát] heaven *n, M2.* R4D

جنتری [jantarí] calendar *n, F2.* Unit 14

جنجال [janjāl] problem, trouble, evil *n, M2.* Unit 27, R4C

جنډه [janḍá] flag *n, F1.* R1F

جنرل سیکرتري [jánral sɪkɪrṭré] general secretary *phr.* R7A

جنکۍ [jənakáy] young girl *n, F2.* R2B

جنګ [jang] fighting, war, conflict *n, M2.* Unit 9, Unit 22

جنګ او دعوی [jáng aw da?awā] squabbling *phr.* R7D

جنګو- [jangaw-] cause a fight *der. tr. vb.* Unit 17WB

جنګی مړه [jangí meṛá] warrior *phr.* Unit 21

جنګیالی [jangyāláy] fighting *adj 2.* R1H

جنوب [janúb] south *n, M2.* Unit 13

جنوبی [janubí] southern *adj 4.* Unit 13

جوار [jwār] corn *n, M irreg. Alw. pl. OPl.* [jwāro] جوارو Unit 18

جواری [jwārí] gambling *n, F2.* R1D

جوال [jwāl] sack *n, M2.* Unit 19 WB

جود [jud] generosity *n, M2.* R2A

جودر [jawdár] rye *n, M irreg. D,OSg.* [jawdár] جودر *DPl.* [jawdár] جودر *OPl.* [jawdáro] جودرو Unit 18

جوړ یې؟ [jóṛ ye?] Are you healthy? *greeting phr. to male.* Unit 1

جوړو- [joṛaw-] build, make healthy, sew *der. tr. vb. Prf.* [joṛ] جوړ / [jóṛa] جوړه Unit 13

جوړه [jóṛa] pair, set *n, F1.* Unit 13

جوړه [jóṛa] reconciliation *n, F1.* Unit 22

جوړه یې؟ [jóṛa ye?] Are you healthy? *greeting phr. to female.* Unit 1

جوړېږ- [joṛég-] get better, be sewn/woven, be built *der. int. vb. Prf.* [joṛ] جوړ / [jóṛa] جوړه Unit 13

جوزا [jawzā] May-June *n, F3.* Unit 14

جوش [jósh] boiling *adj 1.* R1H

جوګي [júgi] Yoga *n, M3.* R3C

جون [jon] Joan, *American feminine first name.* Unit 2

جونه [júna] *Variant of* نجونه R1F

جوی [jawí] weatherwise, referring to weather *adj 4.* R1A

جهان [jahān] world *n, M2.* Unit 13, R4A, R4B, R4C

جیب [jib] pocket *n, M2.* R3B

جینی [jenáy] *Alternative of* نجلی *n, F2.* R1H

چ

چا [chā] who *pronoun, obl. form.* Unit 6WB

چاپ [chāp] printing, publication *n, M2.* R6B

چاپو- [chāpaw-] print, publish *der. tr. vb.* R6E

چاپ کیدونکی ده [chāp kedúnkay da] is being printed *phr.* R6B

چادری [chādarí] chadri, *all-covering women's outer garment. n, F irreg.*

DSg., OSg. [chādarí] چادری *DPl.* [chādarigāne] چادریګاني

OPl. [chādarigāno] چادریګانو Unit 13

چاربیته [chārbáyta] kind of ballad. *n, F1.* R4F

چاهارخه [chārrákha] four-sided *adj 4.* R7C

چارسده [chārsáda] Charsada, *region in Pakistan . n, F1.* R6G

چارشنبې [chār shambe] Wednesday *n, F1. Alw. sg.* Unit 6

چارکار [chārakār] Charakar, *city north of Kabul. n, M1.* Unit 1

چاره [chāra] affair, concern, business *n, F1.* R2A

چاره کو- [chārá kaw-] take care of *phr.* Unit 24

چاړه [chāṛá] knife *n, F1.* Unit 28, R3A

چالاکی [chālākí] trickiness *n, F2.* Unit 28

چای [chāy] tea *n, M2.* R1D

چپ [chap] left (side) *adj 4.* Unit 8

چپن [chapán] coat, Afghan, of quilted cotton *n, M2.* Unit 13

چپه [chapá] gust, wave *n, F1.* R3D

چپه کېدل [chapa kedál] accident *infinitive. MPI in form* Unit 24WB

چپېږ- [chapég-] miss *der. tr. vb. Prf.* [chap] چپ/[chápa] چپه Unit 28

چرت [churt] thought, daydream *n, M2.* Unit 19

چتکی [chaṭakí] hurry *n, F2.* R3B

چراغ [chərāgh] څراغ [tsərāgh] lamp, oil lamp *n, M2.* R4F, R6E

چرچرک [chərchərák] cricket *n, M1.* Unit 14

چرگ [chərg] rooster *n, M1.* Unit 24

چرگه [chárga] hen *n, F1.* Unit 24WB

چرمه [chərmá] decorative thread *n, F1.* R2B

چرچه [chaṛchá] enjoyment *n, F1.* R4F

چرچې پرې کو- [chaṛché pe kaw-] enjoy, savor *phr.* Unit 28

چغل [chəghál] sieve-like tool used to separate kernels of wheat from hulls, dirt, etc. *n, M2.* Unit 19

چغه [chágha] noise, shout *n, F1.* R1H, R3D

چغېږ- [chəghég-] make noise, shout, sing *smp. int. vb.* R1G

چك [chɪk] (bank) check *n, M2.* R6L

چکر خورږ- [chakár khwaṛ-] become dizzy *phr.* R3D

چل [chal] trick *n, M2.* R3C

چلند [chaländ] attitude, approach *n, M2.* R2C

چلو- [chalaw-] pull, push, drive, operate *smp tr. vb.* Unit 19, Unit 20WB

چلو [chaláw] any dish in which the rice has been cooked separately (so it's still white). *n, M2. Alw. sg.* Unit 7

چلېږ- [chalég-] enter, infiltrate, be drawn in *smp. int. vb.* R1G

چمتو کېږ- [chamtu kég-] be ready *der. int. vb.* R2C

چمن [chamán] lawn *n, M2.* Unit 18

چمن [chamán] Chaman, *town in Pakistan n, M2.* R6F

چنده [chandá] donation, subscription *n, F1.* R6L, R6B

... چنده زیات [... chánda zyāt] ... times as much (with numbers) *phr.* Unit 11

چنغله [chenghwála] fiancee *n, F1. Used only for girl.* R3C

چنګاښ [changāx] *Pashto month equal to* سرطان. *n, M2.* Unit 14

چنګیز [changéz] Genghis (Khan). *n, M1.* R4C

چني وهـ- [cháne wah-] -ـ bargain *phr.* Unit 11

چو- [chw-] explode, burst into pieces *smp. irreg. int. vb.*

Pst. [chāwd] -چاود R1H, R4C

چوبګز [chobgáz] yardstick, level *n, M2.* R7C

چوپ [chúp] quiet *adj 1.* Unit 25, R7B

چوتره [chotrá] porch *n, F1.* Unit 28

چوغه [chúgha] alarm, summoning, warning *n, F1. Waziri dialect.* R2B

چوک [chawk] crossroads, intersection, circle, village center *n, M2.* R5E, R7A

چونګی [chungí] stolen bit of bread dough *n, F irreg. All forms same.* R7B

چه څو [che tso] until *conj.* R1G

چه څو بیا [che tsó byā] by the time *phr.* R1G

چه ګڼې [che gáṇe] perhaps *phr.* R1D

چیچ- [chich-] bite *smp. tr. vb.* R4F

چیغه [chígha] alarm, summoning, warning *n, F1.* R2B, R3A

چین [chin] China *n, M2.* Unit 1

چین ماچین [chin māchín] China *phr.* R1D

چینجی [chənjáy] worm *n, M3.* Unit 19

چینک [chinák] shucking, husking of corn *n, M2.* Unit 19

چینک کېږ- [chinak kég-] -ـ be husked *phr.* Unit 19

چینه [chiná] spring (source of water) *n, F1.* R1H, R4C

چېرې [chére] where? *question word.* Unit 2

... چېرې ده ؟ [... chére da?] Where is ... ?. *question.* Unit 1

چې *Alternate spelling of* چه

چې ګڼې [che gáṇe] that *conj.* R6A

چېرته [chérta] by chance, one way or the other *adv.* R3C

چېرته [chérta] *Alternate form of* چېرې

چېرته [chérta] some places *adv.* Unit 20

ح

حادثه [ħādɪsá] phenomenon *n, F1.* Unit 25

حاصل [ħāsə́l] product, outcome, yield *n, M2.* *Arabic pl.* [ħāsəlā́t] حاصلات Unit 19

حاصلو- [ħāsəlawˀ-] gain *der. tr. vb.* R7C

حاضرېږ- [ħāzərég-] be ready, be present *der. int. vb.* R2D, R6K

حاکم [ħākím] local governor *n, M1.* Unit 26, 27

حال [ħāl] status, situation, solution *n, M2.* Unit 22, Unit 27, R4D

حالت [ħālát] condition, situation *n, M2.* *Ar. pl.* [ħālā́t] حالات Unit 22, R4D

حبیب بنك [ħabíb bank] Habib Bank (in Peshawar) *phr.* R6K

حتا [ħátā] even *adv.* *Ar.* Unit 5

حتی [ħátā] *Alternate spelling of* حتا

حتمی [ħatmí] necessarily *adv.* Unit 25

حجره [ħujrá] guest quarter *n, F1.* Unit 24WB, R1D

حد [ħád] extent *n, M2.* R3D

حرکت [ħarakát] movement *n, M2.* *Ar. pl.* [harakā́t] حرکات Unit 28

حرکت کو- [ħarakát kawˀ-] make a move *phr.* R1C

حریق [ħaríq] fire *n, M2.* Unit 24WB

حساب کو- [ħisāb kawˀ-] count on *der. tr. vb.* R6J

حساس [ħasās] crucial, sensitive *adj 1.* Unit 27, R1B

حسرت [ħasrát] dismay, frustration, regret, rue *n, M2.* R4C

حسن [ħúsun] beauty *n, M2.* R3D, R4F

حسین [ħusén] Hussein, *Mohammad's grandson* *n, M2.* R1H

حسین خېل [ħoseinkhél] Hussenkhel, *name of village in Baghlan* Unit 27WB

حضورېږ- [ħuzurég-] appear *der. int. vb.* *Prf.* [ħuzúr] حضور/[ħuzúra] حضوره R4A

[ħaq] حق right, *abstract quality, name for God. n, M2. Ar. pl.* [ħoqúq] حقوق Unit 26, R1C, R7E

[ħáq gāṇ-] حق ګانۍ- consider true, consider correct *phr.* R1C

[ħoqúq] حقوق allowance *n, M irreg, pl. Form is Ar. pl. Also see* حق R6L

[ħukumát] حکومت government *n, M2.* Unit 20WB

[ħukumát ta ... byāy-] حکومت ته ... بیایی- take ... into custody *phr.* Unit 22

[ħukumatí] حکومتی governmental *adj 4.* Unit 23

[ħal] حل settlement, solution *n, M2.* · Unit 9, Unit 27

[ħalālaw-] حلالو- slaughter, *ritual slaughter of animals according to Islamic law.*
der. tr. vb. Prf. [alāl] حلال /[alāla] حلاله Unit 24

[ħalaw-] حلو- solve *der. tr. vb.* Unit 27, R1A

[ħamāqát] حماقت stupidity *n, M2.* R2A

[ħamām] حمام bath, room for bathing *n, M2.* R7D

[ħimāyát] حمایت support, protection *n, M2.* R2C, R3A

[ħamál] حمل March-April *n, M2.* Unit 14

[ħaml kaw-] حمل کو- interpret *phr.* R2A

[ħamlá] حمله invasion *n, F2.* Unit 17

[ħamlá kaw-] حمله کو- attack *der. tr. vb.* Unit 25

[ħawālá warkaw-] حواله ورکو- refer to *phr.* R7B

[ħut] حوت February-March *n, M2.* Unit 14

[ħawsilá] حوصله patience *n, F1.* R4D

[ħawsilá kaw-] حوصله کو- have patience *phr.* Unit 26

[ħayā] حیا dignity, "face", decency, prudence *n, F3.* R3D

[ħayrān] حیران surprised *adj 1.* Unit 25, R3C

[aryān wam] حیران وم I was wondering, was puzzled *phr. Ar. spelling.* Unit 19

[ħayrānég-] حیرانېږ- be surprised *der. int. vb. Prf.* [ħerán] حیرن /[ħeréna] حیرنه Unit 15WB

[ħayrát] حیرت surprise, perplexity *n, M2.* R4E

حیوان [ñaywán] animal *n, M irreg. D, OSg.*. [haywán] حیوان *DPl.* [haywānāt] حیوانات *OPl.* [haywānāto] حیوانانو Unit 18, R4A

حیوانی [ñaywānî] animal *adj 4.* Unit 18

خ

خار [khār] thorn *n, M2. Pers.* Unit 18

خارج [khārij] outside (area) *n, M2.* R7D

خارجی [khārejî] foreigner *n, M1.* Unit 11

خارجی [khārejî] foreign *adj 4.* R7D

خاشاك [khāshāk] firewood, kindling *n, M2. Alw. pl.* Unit 25

خاص [khās] special *adj 1. Ar.* Unit 6

خاطر [khātár] reason, sake *n, M2.* Unit 26WB, R7C

خاطرات [khātərāt] memoirs *n, F irreg. Form is Ar. pl. Sg.* [khātərá] خاطره R6E

خاکه [khāká] outline *n, F1.* R6A

خال [khāl] beauty mark *n, M2.* Unit 17WB

خالق [khāléq] Creator *n, M1.* R1G

خالی [khālî] empty *adj 4.* Unit 24, R2

خالی کو- [khāli kaw-] empty *phr.* Unit 24

خام [khām] raw *adj 1.* R7B

خامخا [khāmakhā] probably, for sure, willy-nilly *adv.* Unit 25, R3D

خاموش [khāmósh] quiet *adj 1.* R7C

خان [khān] khan, landowner, important man *n, M1.* Unit 2

خان اباد [khānābād] Khanabad, *city, area in northern Afghanistan. n, M2.* Unit 1

خاندان [khānadān] family, lineage, dynasty *n, M2.* R1C

خانزاده [khānzādá] son of a khan. *n, M4.* R3C

خاوره [khāwra] dirt, dust *n, F1. Usu. pl.* Unit 18, R3C, R4B

خاورین [khāwrín] of mud, of clay *adj 4.* R3B

خاوند [khāwánd] owner *n, M1.* Unit 18WB

خاونده ! [khāwánda] O God! *phr.* Unit 19

خبر [khabár] news, information *n, M2.* Unit 9WB

خبر [khabár] aware, informed *adj 1.* Unit 9

خبرو- [khabráw-] خبره کړ- [khabára k-] inform, give news *der. tr. vb. Prf.* Unit 9

خبره [khabára] word, information, initiation, event *n, F1.* Unit 9, Unit16, R1H

خبره اوارو- [khabára awāraw-] iron things out *phr.* Unit 22

خبره له خبرې ولاړېږی [khabára lə khabáre wəlārégi] one thing leads to another *phr.* PC11

خبر یال [khabaryāl] reporter *n, M1.* R7C

خبرېږ- [khabrég-] خبره [khabára] hear, become informed *der. int. vb. Prf.* Unit 9

خپرو- [khparaw-] خپور/ [khpor] (cause to) spread, publish *der. tr. vb. Prf.* [khpára] خپره Unit 28, R6D

خپرونه [khparawána] publication, service (in VOA context) *n, F1.* R6H

خپرېږ- [khparég-] خپور/ [khpor] spread, be published *der. int. vb. Prf.* [khpára] خپره Unit 28, R2

خپل [khpəl] (his, her, my, etc.) own *adj 1.* Unit 6

خپلواکی [khpəlwākí] independence *n, F2.* R5B, R6E

خپلوان [khpəlwān] relative *adj 4, alw. pl. when used as noun.* Unit 12

خپله [khpála] ...self *intensive, used with strong pronouns , e.g.* [zə khpála] زه خپله 'I myself' Unit 7

خپله [khpála] on its own *phr.* Unit 21

خپله يې [khpála ye] they themselves *phr.* Unit 9

خپور [khpor] spread out *adj 5.* Unit 28

خت [khət] shirt, blouse *n, M2.* R2B

خت- [khat-] climb, emerge, come out, rise *smp. int. vb.* Unit 25, R3D, R7B

ختم [khátəm] final *adj 1.* [ə] *drops in feminine forms.* R6B

ختم [khátəm] finish, end *n, M2.* R7E

ختمېږ- [khatmég-] ختم/ [khatəm] ختمه [khatmá] become final *der. tr. vb. Prf.* R6B

ختمو- [khatmaw-] bring an end to *der. tr. vb. Prf.* [khatəm] ختم /[khátma] ختمه Unit 27, R7E

ختك [khaṭák] Khatak, *Pashtun tribe name.* Unit 22

ختکی [khaṭakáy] melon *n, M3.* Unit 18

ختګر [khaṭgár] mason, plasterer *n, M1.* R3B

ختې [kháṭa] mud *n, F1. Usu. pl.* Unit 20, R3B

ختې کو- [khaṭe kaw-] do masonry *phr.* R3B

خدای [khwdāy] God *n, M3.* Unit 1

خدای په امان [khwdāy pāmān] Goodbye. *phr.* Unit 1

خدای تعالی [khwdāy ta?ālá] Great Lord, Almighty God *phr.* R7C

خدای خدمتګار [khwdāy khɪdmatgār] God's Volunteers, *political party led by Khan Abdul Ghafar Khan. phr.* R3D

خدای دې روزی کړه [khwdāy de rozí ka] Congratulations. *phr.* Unit 16WB

خدای وکړی چه ... [khwdāy wáki tse...] God willing that ... *phr.* Unit 16WB

خدایږو [khwdāygo] By God *phr.* Unit 25

خدمت [khɪdmát] service *n, M2.* Unit 21, R2E

خدمت کو- [khɪdmát kaw-] take care of *phr.* Unit 18WB

خر [khar] donkey *n, M irreg. DPl,, OSg.* [khrə] خره *OPl.* [khro] خرو Unit 10

خرابږ- [kharābég-] become bad, worsen *der. int. vb. Prf.* [kharāb] خراب/ [kharába] خرابه R7B

خراپ [kharāp] destroyed, wrong *adj 1.* Unit 19, R1H, R4C

خرڅګی [khartségi] is sold *3sg. form of vb.* Unit 7 WB

خرد [khɪrád] wisdom *n, M2.* R4D

خرړږ- [khərəṛég-] snore *smp. int. vb.* R3D

خروار [kharwār] unit of measurement, about 1440 pounds. *n, M2.* Unit 19

خریدار [kharidār] customer *n, M1.* R1B, R2A

خړ [khəṛ] dirty, gray *adj 1.* Unit 16, Unit 28

خړاپ [khṛāp] *sound of slapping n, M2.* R2B

خزان [khazān] dry, lifeless *adj 1.* R4E

treasury *n, F1.* R4B, R6D — [khazāná] خزانه

dug in, entrenched *phr.* R1H — [khax nāst] خښ ناست

bury *der. tr. vb.* Unit 16 — [khaxawˊ-] خښو-

especially *adv.* R6F — [khusúsan] خصوصاً

characteristic *n, M2. Ar. pl.* [khususyāt] خصوصیات Unit 23 [khususyāt] خصوصیات

letter (mail) *n, M2. Ar.* Unit 9 — [khat] خط

mistake, fault *n, F3.* Unit 21, R4D — [khatā] خطا

astray *adv.* R4E — [khatā] خطا

step off, miss *der. int. vb.* Unit 28WB — [khatā kég-] خطا کېږ-

speech *n, F1.* R1B — [khɪtābá] خطابه

danger *n, M2.* Unit 23, R3D, R1A, R7D — [khatár] خطر

contrary *adj 4.* R3D — [khɪlāf] خلاف

unusual *phr.* R3D — [khɪlāfe māmúl] خلاف معمول

people, populace *n , M1.* Unit 3 — [khálək] خلك

sincerity *n, M2.* R7C — [khulús] خلوص

Khalil, *Pashtun tribe name.* Unit 22 — [khalíl] خلیل

heavy cotton fabric *n, F3. Alw. pl.* Unit 28 — [khamtā] خمتا

laugh *smp. int. vb. 'impersonal transitive' Pst.* [khānd-] خاند- Unit 17 — [khand-] خند-

smile, act of smiling, laughter *n, F3.* R4A, R4D, R4E — [khandā] خندا

hindrance *n, M2.* Unit 23 — [khənḍ] خنډ

but *conj.* Unit 3 — [kho] خو

then, well, at least *adv.* Unit 6, Unit 21 — [kho] خو

direction, side *n, F3.* Unit 10, Unit 15 — [khwā] خوا

sympathy *n, M3. Alw. pl.* Unit 12, R2E — [khwākhúgi] خواخوږی

May you not be miserable. *greeting phr. to male,* *answer to* ستړې مه شی Unit 1 — [khwār mə se] خوار مه شی

May you not be miserable .*greeting phr. to female,* *answer to* ستړې مه شی. Unit 1 — [khwāra mə se] خواره مه شی

خوارېږ- [khwārég-] become poor, miserable *der. int. vb. Prf.* [khwār]خوار / [khwāra] خواره Unit 17

خواړه [khwāṛá] food *n, M irreg. Alw. pl.* R2D

خواږ- [khwāg-] *See* [khog] خوږ

خواهش [khwahísh] request *n, M2.* R6D

خوب [khob] sleep, dream *n, M2.* Unit 13, R1A, R3C, R4B

خوتو- [khuṭaw-] boil (something in water) *smp. tr. vb.* R2A

خوځېږ- [khwadzég-] move *smp. int. vb.* Unit 28

خودارادیت [khud ırādiyát] self-determination *phr.* R7E

خودمختاره [khədmukhtáṛa] autonomous, voluntary, independent *adj 4.* R7B

خور [khor] sister *n, F irreg. OSg.* [khor] خور *DPl.* [khwáynde] خوېندې *OPl.* [khwáyndo] خوېندو Unit 3

خوراک [khorāk] food *n, M2.* Unit 25

خوراکی مواد [khorākí mawād] foodstuff *phr.* مواد *is Ar. pl.* R7D

خورځه [khordzá] niece *n, F1.* Unit 21

خورلنه [khwarlấṇa] (female) family friend *n, F1.* Unit 21

خوره وره [khwará wará] abandoned, careless, disheveled, spread out *phr.* *Same as* تار په تار R4E

خوریی [khwrayáy] nephew, sister's son *n, M irreg. OSg.* [khwrayí] خوریی *DPl.* [khwrayấn] خوریان *OPl.* [khwrayó] خوریو/[khwrayấno] خوریانو Unit 3

خوړ [khwaṛ] creek, creek bed *n, M2.* R1G, R3A

خوړ- [khwṛ-] eat *smp. tr. vb.* Unit 6

خوړل کېږ- [khwaṛál kég-] become eaten *phr.* Unit 15

خوږ [khog] sweet *adj, irreg. All forms except MDSg like Adj 3, formed from* خواږ- [khwāg-] Unit 4

خوږمن [khugmán] sympathetic, sensitive, painful, afflicted *adj 1.* R4C

خوست [khost] Khost *n, M2.* Unit 1

خوسی [khusáy] calf *n, M3.* Unit 12

خوشایی [khushāyí] cow manure *n, M3. Alw. plural.* Unit 12

perfume *n, F2. Alw. sg.* R1B, R1G [khoshbuʔí] خوشبوئی [khwəshbuyí] خوشبویی

happy, Khushal, *masculine first name. n, M1.* Unit 13 [khushāl] خوشحال

Khushal Khān Khattak, *foremost Pashtun poet-warrior* Unit 24 [khushāl khān khaṭák] خوشحال خان ختك

accommodate *phr.* Unit 24 [khushāla sāt-] خوشحاله ساتـ

happiness *n, F2.* Unit 12, R4A [khoshālí] خوشحالی

let go *der. tr. vb.* Unit 20 [khwəshaw-ˊ] خوشوـ

empty *adj 4.* R3D [khwáshe] خوشې

enjoy, choose *der. tr. vb. Prf.* [khwax] خوښ/[khwáxa] خوښه [khwaxaw-ˊ] خوښوـ Unit 3, Unit 13

like *phr. Logical subj. is poss. phr.* Unit 26 [khwaxég-] خوښېـ

danger, fright *n, M2.* R1A [khawf] خوف

Khugiani, *Pashtun tribe name. n, M3.* Unit 22 [khugyaní] خوګیانی

mouth, opening *n, F1.* Unit 10WB, Unit 12 [khwlə́] خوله

hat, skullcap worn under turban *n, F2.* Unit 13 [khwaléy] خولې

cock a hat, set a hat sideways on the head *phr.* R1C [khwaléy kaga kaw-ˊ] خولې کډه کوـ

kiss *phr.* Unit 25 [khwlə́ ... ákhl-] خوله ... اخلـ

assassination *n, M2.* Unit 25 [khun] خون

bloodthirsty *adj 1.* Unit 27 [khunkhór] خونخور

taste, interest *n, M2.* R6F [khwand] خوند

don't/didn't come out very well *phr.* Unit 19 [khwand ... ná sta/wə] خوند .. نشته/ وَ

delicious *adj 1 irreg. All forms exc. MDS&O have base* [khwandawár-] خوندورـ Unit 18 [khwandawár] خوندور

be safe *phr.* R7D [khwandí pate kég-] خوندی پاتې کېږـ

bloody *adj 2.* R2A [khonaṛáy] خونړی

room *n, F1.* R3B, R4A [khúna] خونه

man of blood, assassin *n, M1.* R3A [khuní] خونی

nature, habit *n, M2.* R1D [khuy] خوی

خو يندې [khwáynde] *See* خور

خی [khay] then, as a result *adv.* Unit 7

خيال [khyāl] imagination, view, thought, guess, concept *n, M2.* Unit 28, R2A, R3A, R4A

خيالی [khyalí] handsome *adj 4.* PC14

خير [khayr] blessing, benefit, good deed *n, M2.* R2A, R4C

خير داسی کيږی [kháyr dāse kégi] these things happen *phr.* Unit 25

خير يوسې [kháyr wese] good for you! *phr.* Unit 18

خيراندیش [khayrāndésh] well-wisher *n, M1.* R6D

خيری [khayráy] Khayray, *masculine first name. n, M3.* Unit 21

خيل [khil] *See* خپل

خپته [khéṭa] stomach *n, F1.* Unit 12

خپل [khel] branch of a tribe, household, flock *n, M2.* Unit 8, Unit 26, R1F

څ

څا[tsā] well (source of water) *n, F3.* R1A

څاڅکی [tsāṭskay] drop *n, M3.* Unit 28

څادر [tsādár] shawl *n, M2.* Unit 13

څابښت [tsāxt] late morning *n, M2.* Unit 6

څانګه [tsānga] department, service, branch *n, F1.* R6F

څپ وهـ- [tsap wan-́] winnow *phr.* Unit 19

څپه [tsapá] wave *n, F1.* R5E

څپر [tsápar] thresher *n, M irreg.* Unit 19

څپلی [tsapláy] sandal *n, F2* Unit 13

څپېړه ورکو- [tsapéṛa warkaw-́] slap *phr.* Unit 21

څټ [tsəṭ] nape of the neck *n, M2.* Unit 28

څخه [tsákha] from, together *prep., adv.* Unit 25

څراغ [tsərāgh] *See* چراغ

څرګند [tsargánd] obvious, clear *adj 1.* Unit 28

express, reveal *der. tr. vb. Prf.* [tsargánd], څرګند / [tsargandaw-] څرګندو- [tsargánda] څرګنده R2C

appear, be demonstrated *der. int. vb. Prf.* [tsargánd] [tsargandég-] څرګندېږ- / [tsargánda] څرګنده Unit 28, R2E

shape, quality *n, M3.* R7D [tsərangwālay] څرنګوالی

since, because *conj.* Unit 16 [tsəranga tse] څرنګه چه

master, owner *n, M1.* Unit 19 [chextán] څښتن

drink *smp. tr. vb.* Unit 6WB [tsk-] څښ-

drinking *n, M2.* R1H [tskāk] څکاک

four *number.* Unit 4 [tsalór] څلور

forty *number.* Unit 11 [tsalwéxt] څلویښت

monument, gravestone *n, M3.* R3D [tsálay] څلی

twenty-four *number.* Unit 11 [tsaleríst] څلیرویشت

Chamkanni, *Pashtun tribe name. n, M3.* Unit 22 [tsamkaní] څمکنی

sleep *smp. int. irreg. vb. Pst.* [tsəmlāst-] څملا ست- Unit 21 [tsəməl-] څمل-

shake *smp. tr. vb.* Unit 18, R3B [tsanḍ-] څنډ -

edge *n, F1.* Unit 28 [tsánḍa] څنډه

side *n, M2.* Unit 28 [tsang] څنګ

side by side *phr.* Unit 10 [tsáng pə tsáng] څنګ په څنګ

slanting, glancing *adj 1., obl .forms with* [ə]. R3C [tsangzán] څنګزن

elbow *n, F1-[a].* Unit 12 [tsangál] څنګل

how?, why? *question word.* Unit 2 [tsánga] څنګه

as soon as *conj.* Unit 8 [tsánga tse] څنګه چه

How are you? *greeting phr.* Unit 1 [tsánga ye?] څنګه یې ؟

shoulder-length hair *n, F1. Alw. pl.* R2B [tsáṇe] څنې

until *conj.* Unit 8 [tso] څو

how many *adj 4.* Unit 8 [tso] څو

What time? *phr.* Unit 8 [tsó baje?] څو بجې ؟

until *conj.* Unit 17 [tsó tse] څو چه

however-many-year-old *phr.* Unit 28	څو کلن [tso kalán]
a few times *phr.* R3D	څو کرته [tso karáta]
a few times *phr.* Unit 22	څو واړې [tsó wāre]
fourteen *number.* Unit 8	څوارلس [tswārlas]
various *adj 4.* R4A	څورنګه [tsóranga]
who, whoever, someone *pronoun.* Unit 12	څوک [tsok]
whoever *phr.* Unit 12	څوک چې [tsók tse]
peak *n, F1.* R1F	څوکه [tsúka]
guard *n, M1.* R4F	څوکیدار [tsawkidār]
chair, seat, post, sentry *n, F2.* Unit 10, R3C	څوکۍ [tsawkáy]
how much? *question word.* Unit 18	څومره [tsúmra]
tassel *n, M3.* Unit 16	څوندی [tsunḍáy]
what date? *phr.* Unit 24	څویم تاریخ [tsoyám tāríkh]
what ...? *adj 4, question word.* Unit 3	څه ... [tsə]
any (in non-question contexts) Unit 6	څه [tsə]
even, not only *phr.* Unit 24, Unit26	څه چې [tsá tse]
what to eat *phr.* Unit 12	څه شی وخوری [tsá shay wákhwri]
let alone *phr.* R2D	څه کوې چې [tsá kawe che]
What does ... mean? *phr.* Unit 4	... څه معنا ؟ [... tsá mānā?]
for awhile *phr.* Unit 19	څه موده [tsá moda]
a while ago *phr.* Unit 12	څه موده مخکې [tsá moda məkhke]
didn't mind *phr.* Unit17WB	څه نه راته ویل [tsə ná rāta wayəl]
What's the word for ...? *phr.* Unit 5	... څه وایی ؟ [... tsá wāyi?]
when? *question phr.* Unit 6	څه وخت [tsá wakht]
what to do *phr.* Unit 12	څه وکړی [tsə wáki]
torn, broken *adj 4.* R2B, R4A	څیرې [tsíre]
countenance *n, F1.* Unit 28	څېره [tserá]
study *n, F1.* Unit 23	څېړنه [tseṛána]

څ

خ- [dz-] go *dbl. irreg. int. vb. Pres. Prf.* [lāṛ s-] لاړ س- *Pst. Imp.* [tlə(l)-] تلل - *Pst. Prf.* [lār-] لار - *Pst. Prf. 3MSg* [tə] ته Unit 3

خاځی [dzādzí] Zazi, *Pashtun tribe name. n, M3.* Unit 22

خار [dzār] sacrifice *n, M2.* R4B

خارو- [dzāraw-́] sacrifice *der. tr. vb.* R4D

خان [dzān] self, body *n, M2.* Unit 13, 15

خان بچو- [dzān bachaw-́] avoid *phr.* Unit 25

خان پناه کو- [dzān panā kaw-́] take cover *phr.* R3A

خان خلا صو- [dzān khlāsaw-́] be rid of *Phr. with der. tr. vb.* Unit 24

خان خانته [dzān dzānta] by themselves *phr.* Unit 15

خان ښکاره کو- [dzān xkāra kaw-́] make oneself known *phr.* R4C

خان غولو- [dzān ghwəlaw-́] deceive oneself *phr.* R1C

خان ناګاره اچو- [dzān nāgāra achaw-] play dumb, pretend not to know something *phr.* PC9

خان نه وین- [dzān ná win-] be beside oneself *phr.* R3A

خانته [dzān ta] for themselves *phr.* Unit 15

خانګړی [dzāngəṛay] private, separate *adj 2.* R2D, R3B

خای [dzāy] place *n, M3.* Unit 3

خای په خای [dzāy pə dzāy] in the same place, stationary *phr.* Unit 28

خغلو- [dzghəlaw-́] operate, make something run *smp. tr. vb.* R3B

خکه [dzáka] because, for this reason *conj., often begins a sentence.* Unit 10

خکه چه [dzáka che] since *phr.* R3A

خګونه په خوله کې راخ- [dzagúna pə khwlá ke rādz-́] foam at the mouth *phr.* Unit 25

خل [dzal] time *n, M2.* Unit 25

خلمی [dzalmáy] young *adj 2, n, M3.* R1F, R3A

خلېږ- [dzalég-] shine *smp. int. vb.* Unit 28

خمکه [dzmáka] /[mdzáka] farm, earth *n, F1.* Unit 18WB, R1F

animal *n, M irreg. Obl. & pl. forms on base* [dzənāwár-] -ځناور [dzənāwár] ځناور R4B

chain *n, M2.* Unit 13, R4D [dzandzír] ځنځير

ancient *adj 1. Also adj 2.* [dzənḍanáy] ځندنی R2B [dzənḍán] ځندن

woods, jungle *n, M irreg. OSg.* [dzangláy] ځنګله [dzəngál] ځنګل

DPl. [dzanglúna] ځنګلونه *OPl.* [dzanglúno] ځنګلونو Unit 26WB

against, compared to, from *prep.* R1H, R4F [dzéne] ځني

delay *phr.* R4C [dzanḍ kaw-́] -ځند کو

answer *n, M2.* Unit 16 [dzawāb] ځواب

refuse, *in engagement contexts. phr.* PC9 [dzawáb kaw-] -ځوب کو

fire, dismiss (from a job) *phr.* R3B [dzawāb warkaw-] -ځواب ورکو

young man *n, M1.* Unit 16 [dzwān] ځوان

bother, annoy *smp. tr. vb.* Unit 27 [dzawraw-́] -ځورو

looking with care, gazing *adj 1.* PC10 [dzir] ځير

suspended *adj 1.* Unit 25, R3B [dzwáṛand] /[zwáṛand] ځوړند

hang, string up *der. tr. vb.* [dzwáṛandaw-́] /[zwaṛanḍaw-́] -ځوړندو

Prf. [zwaṛánd] ځوړند /[zwaṛánda] ځوړنده Unit 25

patched cloth *n, F1.* Unit 28 [dzóla] ځوله

cradle *n, F2.* Unit 21WB [dzoláy] ځولی

Alternate spelling of زوی R3A ځوی

focus attention on,l ook for, watch for, look after *der. int. vb.* [dzirég-] -ځيرېږ

Prf. [dzir] ځير /[dzíra] ځيره Unit 28

some *adj 4.* Unit 13 [dzine] ځيني

د

of *prep.* Unit 2 [de ...] د ...

Faculty of Letters *phr.* R1G [de adabiyāto pohandzáy] د ادبياتو پوهنځی

horse race *phr.* R7D [de asúno musābiqá] د اسونو مسابقه

د افریقا د یووالی سازمان [de afriqā de yawwāli sāzmān] Organization of African Unity *phr.* R2E

د امریکا متحده ایالات [de amriká mutahidá ʔayalát] United States of America *phr.* R2E

د النصرلیسه [de anásar lesá] Victory Lycee, *secondary school in Pakistan* R6H

د اوسېدو ځای [de wosedó dzāy] living place, home *phr.* Unit 20

د اوښکو ډکې [de óxko ḍáke] (eyes) full of tears *phr.* R3C

د ... بدل اخل- [de ... badál akhl-] avenge ... *phr.* Unit 25

د پاسه [de pāsa] over, on top of *phr.* Unit 28, R2B

د پښو لاندې دل کو- [de pəxó lānde dál kaw-] step on, crush *phr.* R3D

د پنځلسم سپوږمۍ [de pindzəlasəm spogmáy] full moon *phr.* Unit 28

د ... په باب [de ... pə bāb] about *phr.* R2E

د ... په باره کې [de ... pə bāra ke] about ... *phr.* Unit 4

د ... په څېر [de ... pə tser] like ... *phr.* R1F

د ... په حقله [de ... pə ḥáqla] about ..., on the subject of ... *phr.* R6C

د ... په ځای [de ... pə dzāy] instead of *phr.* Unit 13

د ... په مخ کې [de ... pə mákh ke] in front of ... *phr.* Unit 26

د ... په نزد [de ... pə nezd] in ...'s opinion, view *phr.* R2A

د ترافیک څراغ [de tarāfik tsirāgh] traffic light *phr. with n, M2.* Unit 8

د ... ترمنځ [de ... tər mándz] between *phr.* Unit 23

د تفکر طرز [de tafakúr tarz] way of thinking *phr.* Unit 28

د تاني تحصیل [də tāṇé taḥsíl] of local bureaucracy *phr.* R1D

د تولید وسایل [de tawlíd wasāyál] means of production *phr.* Unit 20

د توپك د شپېلۍ لاندې [de ṭopák de shpeláy lānde] in one's gun sights *phr.* R3D

د جوارو پولۍ [de jwāro puláy] popcorn *phr.* Unit 19

د حلیم پول [de alím pul] Alim Bridge, *bridge in Logar. phr.* Unit 8

د خوب دریشی [de khób dareshí] pajamas *phr.* Unit 13

د ځمکی اصلاحات [de mdzáke ɪslāḥāt] land reform *phr.* Unit 26

د دفتری چارو منشی [de daftarí chāro munshí] secretary of office affairs *phr.* R7A

د دوستی په سترګه [de dostí pə stə́rga] in friendship *phr.* Unit 25

د ریاست لاندې [de ryāsát lānde] under-presidency *phr.* R7A

د زړه خواله سره کو- [de zṛə khwāló sara kaw-] confide in one another *phr.* R61

د زیری جریده [de zíri jaridá] weekly bulletin *phr.* R2

د سر په سودا [də sár pə sawdā] any price *phr.* R3A

د سر زیان اړولی [de sar zyān āṛawə́lay] casualty *phr.* R2E

د سلیم کلی [de salím kə́lay] Salim Kelay, *village in Logar.* Unit 8

X د Y ښه ایسی [X de Y xə́ yisi] X seems good to Y, Y likes X *phr., expresses liking for something.* Unit 7

د عامه تعلقاتو منشی [de ʔāmá taʔāloqāto munshí] secretary of public relations *phr.* R7A

د فلسطین آزادی غوښتونکی سازمان [de falastín azadi wuxtúnkay sāzmān] PLO, Palestine Liberation Organization *phr.* R2E

د کالج چارسو [de kālíj chārsú] College Intersection *phr.* R7A

د کرنې وزارت [de karáne wezārát] Ministry of Agriculture *phr.* *also spelled* د کرهنې وزارت Unit 10WB

د لاس بنګړی [de lās bangṛáy] bracelet *phr. with n, M3.* Unit 13

د لاس لنډیدل [de lās lanḍedə́l] shortening of his hand, limiting of his power *phr.* Unit 27

د لوګرسیند [de logár sin(d)] Logar River *phr.* Unit 8

د لویانو کورس [de loyā́no kwərs] adult (literacy) course *phr.* Unit 26

د ... له امله [de ... lə amála] because of *phr.* Unit 16

د ... له مخې [de ... lə mákhe] according to *phr.* R2E

د ... مخ ته ګور- [de ... mákh ta gor-] respect, care about *phr.* Unit 22

د مخه [de mákha] previously *phr.* Unit 16

د مطبوعاتو منشی [de matbuʔāto munshí] press secretary *phr.* R7A

د مطبوعاتی چارو سرمنشی [de matbuʔátí chāro sarmunshí] general press secretary *phr.* R7A

د معارف وزارت [de máríf wızárát] Ministry of Education *phr.* R1G

د ملګرو ملتو سازمان [de məlgáro mıláto sāzmán] United Nations *phr.* R2E

د نمر پرېواته له پلوه [də nmar prewātá lə paláwa] place where the sun goes down *phr.* R1G

د ... نه پرته [də ... na práta] except for *phr.* R1E

د ولوله انګیزه [de walwala angéza] to promote enjoyment *phr.* R5E

د وجې نه [de wáje na] because of *phr. with* د. R3D

د هرات تاریخنامه [de herāt tārikhnāmá] History of Herat, *title. phr.* Unit 21

د هغه متعلق [de hagha mutaʔlíq] about him *phr.* R3D

د یو مخې [de yáw məkhe] all of them *phr.* R7B

دا [dā] this, these (up close) *demonstrative. DSg.* [dā] دا/[dágha] د غه *DPl.* [dághe] د غې, *OSg.* [dágha] د غه, *OPl.* [dágho] د غو Unit 4, Unit 11

دا [dā] she, her (in sight) *3FSg strong pronoun, sub/obj position* Unit 11

دا خو څه کوی [dā kho tsə́ kawi] let alone *phr.* PC14

دا څه موده [dā tsə́ modá] for awhile *phr.* Unit 14

دا یوه هفته کیږی [dā yawá hafta kégi] It's been a week since ... *phr.* Unit 12

دائم [dāyím] eternal, always *adv.* R6C

دائی [dāyí] midwife *n, F4.* R3C

دائیرو [dāyeraw-ˊ] convene *der. tr. vb.* Unit 27

داخلو- [dākhəlaw-ˊ] داخله /[dākhəla] داخل *Prf.* [dākhəl] cause to enter *der. tr. vb.* R4F

داخله تعداد [dākhılá tedād] attendance *phr.* Unit 17

داخلېږ- [dākhəlég-] enter *der. int. vb.* R2B, R7D

داد [dād] generosity, giving *n, M2.* R4C

دارایی [dārāyí] property *n, F irreg. All forms same.* Unit 24

دارو درمل [dāru darmál] dosing with medicine *phr.* R3C

داړې وهـ- [dāre wah-] spurt *phr.* Unit 25

story *n, M2.* R4A [dāstān] داستان

such, so, thus *adv.* Unit 15WB [dāse] داسې

lentils *n, M irreg. Alw. pl.* Unit 24 [dāl] دال

stable, cubicle, three-walled room *n, M2.* Unit 25 [dālān] دالان

there *adv.* Unit 9 [dālta] دالته

snare, trap *n, M2.* R4A [dām] دام

run, go *smp. int. vb.* R2C [dāng-] دانګ-

seed, grain of wheat *n, F1.* Unit 19 [dāna] دانه

piece *n, F1., grammatical quantifier.* R2A [dāna] دانه

spread out, scattered *phr.* R3D [dāná wāna] دانه وانه

here and there *phr.* Unit 17 [dāna dāna] دانه دانه

Daudzai, *Pashtun tribe name. n, M3.* Unit 22 [dāwudzí] داودزی

veil, *part of head covering a woman covers her face with. n, M2.* R1G [dāwáṇ] داوڼ

pressure *n, M2.* R7A [dabāw] دباو

diploma, certificate *n, F1.* R1C [diplomá] دپلومه

gem, jewel *n, M2.* R1G [dur] در

shower with jewels *phr.* R1G [dur āfshāní kaw-] در افشانی کو-

Durrani, *Pashtun tribal group n, M3.* Unit 21 [durāní] درانی

pain, sadness *n, M2.* Unit 25 [dárd] درد

headache *n, M2.* R6I [dardesár] درد سر

pained one, sensitive one *n, M irreg. OSg.* [dardmán] درد من [dardmán]درد من

OPl. [dardmáno] درد منو R4C

ache, have pain *smp. int. vb.* Unit 21 [dardég-] دردېږ-

lesson *n, M2. Ar.* Unit 6 [dars] درس

study *phr.* Unit 6WB [dárs way-] درس وای-

right?/okay? *phr. linking parts of a set of instructions* Unit 8 [drust?] درست ؟

textbook *phr.* Unit 17 [darsí kitāb] درسی کتاب

threshold, stage *n, M2.* R2C [darshál] درشل

give (to you) *dbl. irreg. tr. vb., stress-shift.* Unit 9 [dar+kaw-] درکو-

I can give you *phr.* Unit 11	[darkawəláy səm] درکولی شم
had *dialectal variant of past tenses of* -لر R1C	[dərlod(əl)-]-درلود
Alternative of در ته R1D	[dərla] درله
stack *n, M2.* Unit 18WB	[dərmənd] درمند
respect *n, M3.* R6E	[dranāwáy] درناوی
respect *n, M2.* R2C	[dranəxt] درنښت
heavy weaponry *phr.* R2E	[draná waslá] درنه وسله
door *n, F1.* Unit 20WB	[dərwāzá] دروازه
mistruths, lies, falsehoods *n, M2. Alw. pl.* R1D, R4D	[drogh] دروغ
false, lying, untruthful *adj 1.* R4E	[droghjən] دروغجن
heavy, severe, respected *adj 1. F base* [drānd-] دراند, *FDSg.* [drāndá] دراندہ Unit 19, Unit 27, R6E	[drund] درونډ
twenty-three *number.* Unit 11	[dərwist] دروېشت
valley, gorge *n, F1.* R4B, R4C	[darə] دره
tambourine *n, F3.* Unit 16	[daryā] دریا
suit *n, F irreg. DSg., DPl., OSg.* [dareshí] دریشی *OPl.* [dareshəyo] دریشیو Unit 13	[dareshí] دریشی
third party *n, M3.* Unit 27	[dreyəmgəṛay] دریمګړی
three *number.* Unit 4	[dre] درې
wait, stand up, stop *smp. int. vb.* Unit 7	[darég-] -درېږ
See درد	[daṛd] درډ
painful *adj 4.* R3D	[daṛd nāka] درډ ناکه
broken into pieces, shattered *phr.* R4B	[dáṛe wáṛe] درې وړې
'Book of the Turban', *Khushal Khān Khattak's book on the subject of manhood. n, F1.* Unit 24	[dastārnāmá] دستارنامه
signature *n, M2.* R6L	[dəskhát] دستخط
tablecloth *phr.* Unit 24	[distarkhān] دسترخوان
band, combo *n, F1.* Unit 15WB	[dəstá] دسته
handkerchief *n, M2.* Unit 16	[dusmāl] دسمال

د بخت [daxt] plain *n, F1.* R4C

د بښمن [duxmán] enemy *n, M irreg. DPl,. OSg.* [duxmán] د بښمن *OPl.* [duxmáno] د بښمنو Unit 9

د بښمنی [duxmaní] enmity *n, F3.* R7D

د بښمنۍ [duxmanáy] enmity *n, F2.* Unit 22

د عا [dóʔā] prayer *n, F3.* R6D

د عوا کو- [dawā kawˊ-] bring suit *phr.* Unit 25

د غسې [daghése] the same *phr.* R6I

د غه ده . [dágha da.] It's here. *phr.* Unit 1

د غه ډول [dágha ḍawál] in that case *phr.* Unit 24

د غه راز [dágha rāz] in addition, also *phr.* Unit 15

دفتر [daftár] office *n, M irreg. Like M2 except OSg.* [daftár] دفتر Unit 5, Unit 14

د قیقه [daqiqá] minute *n, F1.* Unit 25

د کاندار *Alternate spelling of* دوکاندار

د لاسا ینه [delāsāyína] comfort *n, F1.* R1G

د لو [dálwa] January-February *n, F1.* Unit 14

د لیل [dalíl] reason, excuse *n, M2.* Unit 16, R7 B

د م [dam] charm, prayer for a cure from a holy man *n, M2.* R3C

د ماغ [damāgh] mind, attention *n, M2.* Unit 28, R4F

د ماغی [damāghí] mental *adj 4.* Unit 23

د من [damán] plain at foot of mountain *n, M irreg. All forms same.* R4C

د مو- [damawˊ-] charm, mesmerize *phr.* R4F

د مه [dáma] rest *n, F1.* Unit 6

د نده [dánda] job, duty *n, F1.* R3B

د نیا [dunyā] world *n, F3.* Unit 18

د وا [dawā] medicine *n, F1.* Unit 12

د وام [dawām] continuation *n, M2.* R2C, R7D

د واړه [dwāṛa] both *phr.* Unit 20

د وام ورکو [dawām warkaw-] continue *phr.* Unit 12, R3B

summer *n, M3.* Unit 28 [dóbay] دوبی

smoke *n, M2.* R4D [dud] دود

period *n, F1.* Unit 27 [dawrá] دوره

custom, tradition *n, M2.* Unit 11, Unit16 [dod] دود

dust *n, F1.* R3B [dúṛa] دوړه

hill *n, M2.* R4D [dozákh] دوزخ

friend *n, M1.* Unit 12 [dost] دوست

friendship *n, F2.* Unit 25 [dostí] دوستی

Monday *n, F1. Alw. sg.* Unit 6 [dúshambe] دوشنبې

shop *n, M2.* Unit 7WB [dukān] دوکان

shopkeeper *n, M1.* Unit 10WB [dukāndār] دوکاندار ، دکاندار

state (political entity), wealth *n, M2.* Unit 27, R7E [dawlát] دولت

so ... that *phr.* Unit 5 [dúmra ... tse] دومره ... چه

cuckold *adj 1. No feminine forms.* R1G [dawás] دووس

twelve *number.* Unit 8 [dólas] دوولس

two *number.* Unit 4 [dwa] دوه

twenty-two *number* Unit 11 [dwáwist] دوه ویشت

name of lunar month *phr.* R5D [doyáma khor] دوهمه خور

they, them *(in sight) 3Pl M &F strong pronoun, all positions* Unit 11 [duy] دوی

all of them *phr.* Unit 2 [duy ṭól] دوی ټول

is *vb., 3Sg.* Unit 2 [da] ده

him *(in sight) 3MSg. strong pronoun, obj. of prep. position* Unit 11 [də] ده

Denaw, *village in Logar. n, M2.* Unit 8 [denáw] ده نو

terror *n, M2.* Unit 27 [dahshát] د هشت

tenant farmer *n, M1.* Unit 20 [deqān] د هقان

are *vb, 3Pl..* Unit 2 [di] دی

is *vb, 3Sg.* . Unit 2 [da] /[day] دی

he, him (in sight) *3MSg. strong pronoun, sub/obj position.* Unit 11 [day] دی

thirteen *number.* Unit 8 [dyārlas] د یارلس

diplomat *n, M1.* R7D [diplomāt] د ډیپلومات

seeing, sight *n, M2.* R3C, R6J [didán] د ډیدن

democratic *adj 1.* Unit 27 [dimokrātík] د ډیموکراتیك

religion, *often the second part of a male name. n, M2.* [din] د ډین

Ar. pl. [adiyān] ادیان R6E

religious *adj 4. Ar.* Unit 12 [diní] د ډینی

your (sg) *weak poss. pronoun.* Unit 4 [de] دې

you (sg) *(weak pronoun, direct form.)* Unit 10 [de] دې

her (in sight) *3FSg. strong pronoun, obj of prep position* Unit 11 [de] دې

afterwards *phr.* R3C [de na pás] دې نه پس

these days, now *phr.* Unit 14 [de wrádzo] دې ورځو

thirty *number.* Unit 11 [ders] دېرش

gathering place, meeting place *n, F1.* Unit 22, R1D [derá] دېره

Basmati rice *phr.* Unit 11WB [deradunáy wrídze] دېره دونې وريځې

become stationed *phr.* R3C [derá niwé-] دېره نیو-

pan *n, M3.* Unit 24 [degáy] دېګی

crazy man *n, M1. Persian equivalent of* لېونی. R4C [dewāna] دېوانه

ډ

condolence, confidence *phr.* R2E, R3B [ḍaḍ girána] ډاډ ګیرنه

be confident *der. int. vb.* Unit 28WB [ḍāḍa kég-] ډاډه کېږ-

terrorism *phr.* R7E [ḍār āchawána] ډاراچونه

threatening, scary *adj 2.* R7D [ḍārawúnkay] ډارونکی

be afraid *smp. int. vb.* Unit 24 [ḍārég-] ډاریږ-

full *adj 1.* Unit 10 [ḍak] ډك

male doctor *n, M1.* Unit 2 [ḍākṭár] ډاکټر

plain, field *n, M2.* Unit 27WB [ḍāg] ډاګ

post office *n, F1.* R6G [ḍāg-khāná] ډاګخانه

ډالر [ḍālár] dollar *n, M2.* R2D

ډبره [ḍabára] stone *n, F1.* Unit 28, R4C, R5D

ډبلی [ḍabláy] holder for snuff, container (in general) *n, M3.* R1D

ډپټی [ḍepṭí] deputy (government official) *n, M1.* R1D

ډډه [ḍáḍa] side *n, F1.* R3B

ډزه [ḍáza] shot *n, F1.* Unit 15

ډک [ḍák] full *adj 1.* Unit 16, R4C

ډکی [ḍákay] piece of wood, bush *n, M3.* R3C

ډګر [ḍagár] ground, arena, battlefield *n, M2.* R1C, R7D

ډله [ḍála] group *n, F1.* PC10, R1C, R7D

ډله ډله [ḍála ḍála] in groups *phr.* Unit 15

ډم [ḍəm] musician, drummer, barber *n, M1.* Unit 15, R2B

ډنډ [ḍanḍ] valley *n, M2.* PC14

ډنګر [ḍangár] skinny *adj irreg. MOSg,, DPl ,* [ḍangár] ډنګر *OPl.* [ḍangáro] ډنګرو

F forms like F1 on base [ḍangár-] ډنګر- Unit 28

ډوب [ḍub] immersed *adj 1.* Unit 28

ډوډی [ḍoḍáy] food, bread *n, F2.* Unit 6

ډوډی خور- [ḍoḍáy khwr-] eat *phr.* Unit 6

ډول [ḍáwəl] kind *n, M2.* Unit 7WB.

ډول [ḍol] drum *n, M2.* Unit 15, R2B, PC1

ډول ډول [ḍáwəl ḍáwəl] different kinds of *phr.* Unit 15

ډولچی [ḍolchí] drummer *n, M1.* R2B

ډولۍ [ḍoláy] cart for transporting bride to her husband's house *n, F2.* R3C

ډیډه [ḍíḍa] shot *n, F1. Waziri dialect.* R2B

ډیلی [ḍiláy] Delhi *n, M2.* R4F

ډیوټی [ḍyuṭí] duty *n, F2.* R7A

ډیوډی [ḍiwḍáy] foyer, *public area just inside the main gate of a kalā. n, F2.* R3C

ډیوه [ḍiwá] lamp *n, F1.* Unit 25, R1E, R4A

ډیر [ḍer] many, very *adj 1.* Unit 2, Unit 3

ډېر احتمال لری چه [ḍer ɪhtɪmāl lari tse] it's very likely that *phr.* Unit 21

ډیران [ḍerān] trash heap *n, M2.* Unit 16

ذ

ذره [zará] atom *n, F1.* R4A

ذریعه [zarɪʔé] means, method *n, F1.* R1E

ذلت [zɪlát] misery, downtrodden state *n, M2.* R4C

ذلیل [zalíl] dishonored *adj 1.* R1H

ذمه وه- [zəmá wah-] guarantee *phr.* R3C

ذوق [zawq] taste, preference *n, M2.* R2A, R4A

ذهن [zíhən] mind, consciousness *n, M2.* R3D

ر

را [rā] here, to the place where I am *adv.* Unit 7

را [rā] me *weak pronoun, obl. form.* Unit 10

را ښکاروـ [rā xkāraw-] open up, expose *der. tr. vb.* R4F

... را وښیه. [... rā wáxəya.] Show me ... . *phr.* Unit 1

رابطه [rābetá] relationship *n, F1. Ar. pl.* [rawābét] روابط *is masc.* Unit 16

رابیا [rābyā] Rabya, *feminine first name. n, F3.* Unit 2

راتگ [rātág] arrival *n, M2.* Unit 15

راتلای شي ؟ / راتلی شي ؟ [rātlay se?] Can you come? *phr.* Unit 8

راتلـ [rātlə-] *See* راخـ

راتلونکی [rātlúnkay] upcoming *adj. 2.* R2A, R6L

راته *See* راخـ

راحت [rāḥát] rest, comfort *n, M2.* R4B

راخـ [rā+dz-] come (to me) *dbl. irreg. tr. vb. Pres. Prf.* [rā+s-] راشـ *Pst. Imp.* [rātl(ə)-] راتللـ *Pst. Prf.* [rághl(ə)-] راغللـ *Past Prf. 3MSg.* [rātá] راته Unit 4, Unit 9

راځه [rādza] come *imperative form of* -راځ- Unit 6

راځه کښېنه. [rādza kéna] Come sit down. *phr.* Unit 3

راز[rāz] secret *n, M2.* R4E

راز [rāz] kind *n, M2.* Unit 23

راز راز [rāz rāz] all kinds (of), different *phr.* R3B

راست [rāst] fitting, suitable *adj 1.* R6C

راستنېږ- [rāstanég-] come back *der. int. vb.* R4D

را ش- [-rāsh] *See* -راځ-

راشپېل [rāshpél] / راشبېل [rāshbél] shovel *n, M2.* Unit 28

راضی [rāzí] satisfied *adj 4.* R1G

راضی کیږ- [-rāzi kég-] accept, go along with *phr.* R3A

راغلا- *See* -راځ-

راغلم [rāghlam] I came *phr.* Unit 9

راغونډېږ- [-rāghunḍég-] gather *der. int. vb.* R3C

راکښ- [-rāksh-] remove, take off *smp. tr. vb.* R3D

راکو- [-rā+kaw-] give (to me) *dbl. irreg. tr. vb, stress-shift.* Unit 9

رامنځ ته کو- [-rāmándz ta kaw-] establish, create *phr.* Unit 27

راوروسته [rāwrústa] until now *phr.* Unit 23

راوړ- [-rā+wṛ-] bring (to me) *dbl. irreg. tr. vb, stress-shift.* Unit 9

راوست- [-rā wast-] bring *dbl. irreg tr. vb, stress-shift. Used with modes of transportation and abstract nouns. Compare with* -راوړ R6I

راهیسې [rāhíse] since, for (with time phrases) *adv.* R7A

رایه [rāya] opinion, vote *n, F1.* R6A

رباب [rabāb] type of stringed musical instrument. *n, M2.* Unit 24WB, PC1

رباعی [rubāʔí] verse form of four lines with syllable and rhyme patterns *n, M irreg. Pl.* [rubāʔíāt] رباعیات R4A, R6D

رپ [rap] blink *n, M2.* R3C, R3D

رپا [rapā] quivering *n, F3.* Unit 28

رپوټ [rapóṭ] report *n, M2.* R7D

ریپږ- [rapég-] quiver, wave, jerk *smp. int. vb.* Unit 25, R1G, R1F

رئیس [ra?ís] president *n, M1. Ar.* R1G

رحمت [rahmát] mercy *n, M2.* Unit 5

رخصتی [rukhsatí] holiday *n, F2.* Unit 5

رخصتېږ- [rukhsatég-] be released, excused, dismissed; leave, go away from *der. int. vb.* R3C, R4E

رخه [rákha] jealousy *n, F1.* Unit 28

رژیم [rɪzhím] regime *n, M2.* R2C, R7D, R7E

رژېږ- [razhég-] die (of a flower, when the petals fall) *smp. int. vb.* R1G

رسالت [rɪsālát] mission *n, M2.* R7B

رساله [rɪsālá] publication, pamphlet *n, F1.* R6B, R6F

رستوران [rasturān] restaurant *n, M2.* Unit 6

رسم [rásem] ceremony, custom *n, M irreg. DPl.* [marāsém] مراسم, *DPl.* [marāsémo] مراسمو Unit 15

رسمی [rasmí] official *adj 4.* Unit 20

رسمي مېلمستیا [rasmí melmastyā] formal banquet *phr.* R2D

رسو- [rasaw-] cause to reach *smp. tr. vb.* Unit 10

رسوا [roswā] revealed *adj 4.* R4E

رسول [rasúl] messenger, prophet, Rasul, *masculine first name.* Unit 22, 28

رسېږ- [raség-] reach *smp. int. vb. Used with* ت ... *phrases.* Unit 8

رشته دار [rishtadár] (personal) contact *n, M1.* R7A

رښتیا [rixtyā] truth *n, F3.* R1D

رښتیا [rixtyā] by the way, true *adj 4.* Unit 2, Unit 9

رښتیا هم [rixtyā...hám] really *phr.* Unit 2, Unit 13

رښتیانی [rixtyānáy] true, real *adj 2.* R3A

رښتینی [rixtínay] sincere, real *adj 2.* R1G

رض *abbreviation for Ar.* [radiyálahu ?anhú] , *used when one of the Prophet's associates is mentioned. phr.* R1H

رضا [razā] consent, approval, pleasure *n, F3.* R4D, R7C

رعیت [raʔíyát] subjects (of a king) *n, M irreg. Sg., pl. forms same.* R4F

رغ- [rghəṛ-] roll around *smp. irreg. int. vb. Pst.* [rghəxt-] رغښت- R1F

رقص [raqás] dance *n, M2.* PC 7

رقم [raqám] amount *n, M2. Ar. pl.* [arqām] ارقام R6B

رقیب [raqíb] antagonist, rival, snoop *n, M1.* R4A

رگ [rag] vein *n, M2.* R1H

رمز [ramz] secret *n, M2.* R1A

رنځور [randzúr] sick (one) *adj 1.* Unit 20, R7A

رنگ [rang] color, dye *n, M2.* Unit 12, R2A

رنگارنگ [rangāráng] colorful *adj 4.* R5E

رنګین [rangín] beautiful, colorful *adj 1.* R4B, R4C

رنا [raṇā] light *n, F1.* Unit 24WB

رو- [rəw-] suck *smp. irreg. tr. vb. Pst. stem* [rud-] - رود R4C

رو ګودر [raw gudár] passage *n, M2.* R3C

روا [rawā] legitimate act *n, F3.* Unit 25

روابط [rawābét] *See* رابطه

رواج [rawāj] custom *n, M2.* Unit 27WB

رواجېږ- [rawājég-] be used (to), become customary *der. intr. vb.* Unit 18

روان [rawān] current, ongoing *adj 1.* R7D

روانېږ- [rawānég-] start out *der. int. vb. Prf.* [rawān] روان /[rawāna] روانه Unit 8

روایت [rawāyát] story, narrative *n, M2. Ar pl.* [rawāyāt] روایات R4D

روپۍ [rupáy] rupee,*Pakistani unit of currency, ca. 25 = $1. in 1991. n, F2.* R6B, R7D

روح [ruñ] soul, spirit *n, M2.* R3C, R4A

روحانی [ruñāní] spiritual *adj 4.* Unit 26

روزی [rozí] food from God, manna, bounty *n, M irreg. All forms same.* Unit 24, R7B

روژه [rozhá] fasting, *Islamic custom, also name of Islamic month. n, F1.* R7C

روژه نیسـ- [rozhá nis-] fast (go without eating) *phr.* R7C

روس [rus] Russian (person) *n, M1.* Unit 17

Russia *n, F1.* Unit 1 [rusyá] روسیه

bright *adj 1.* R4A [ruxān] روښان

clarify, brighten *der. tr. vb. Prf.* [ruxān] روښان /[ruxāna] روښانه R7E [ruxānaw-] روښانو

healthy *adj 1.* Unit 12 [rogh] روغ

perfectly well *phr.* Unit 28 [rogh ramáṭ] روغ رمټ

greet each other, shake hands, welcome each other *phr.* PC9, PC11 [roghbaṛ kaw-] روغبړ کو-

hospital *n, M2.* Unit 2 [roghtún] روغتون

health *n, F3.* Unit 12 [roghtyā] روغتیا

reconciliation *n, F1.* Unit 27 [rógha] روغه

tomato *phr.* Unit 18 [rumí bānjān] رومی بانجان

behavior, approach *n, F1.* R3D [rawiyá] رویه

lead, influence *phr.* R2A [rahbarí kaw-] رهبری کو-

guide, leader, instructor *n, M1.* R5C [rahnamā] رهنما

go *Kandahar dialect equiv. of* -ځ. R1C, R6I [rahi kég-] رهی کېږ-

hypocrisy *n, F3.* R7C [riyā] ریا

math *n, F irreg. All forms same.* Unit 17 [riāzí] ریاضی

intermediary, emissary, go-between (male) *n, M1.* Unit 16 [raybār] ریبار

intermediary, emissary, go-between (female) *n, F1.* R4F [raybāra] ریباره

strip of cloth *n, F1.* Unit 28 [ritāṛa] ریتاړه

root *n, F1.* Unit 23 [rixá] ریښه

mow, cut, reap *smp. tr. vb.* Unit 18 [reb-] ربب-

shiver *smp. int. vb.* Unit 28, R3B [regdég-] رېږدېږ-

Railway Road *phr.* R6F [relwey róḍ] رېلوې روډ

ړ

ړاندې [ṛāndé] — *See* وړاندې

ړنګو- [ṛangaw-] — destroy, disperse *der. tr. vb. Prf.* [ṛang] ړنګ /[ṛánga] ړنګه R7C

ړومبی [ṛumbáy] — *See* لومبی

ړوند [ṛund] — blind person *n, M irreg. DSg.* [ṛund] ړوند *DPl., OSg.* [ṛāndé] ړاندې *OPl.* [ṛandó] ړندو Unit 10, R3C

ز

زار [zār] — miserable *adj 1.* R4B

زانګ- [zāng-] — swing, rock *smp. 'impersonal transitive' vb. Pst. stem* [zang-] زنګ- Unit 17, R1F

زانګو [zāngó] — cradle *n, F3.* R1F

زبېښ- [zbex-] — suck *smp. tr. vb.* R4E

زخمی [zakhmí] — injured *adj 4.* Unit 22

زده کړه [zdá kṛa] — study *n, F1.* R3B

زده کو- [zda kaw-] — teach *phr.* Unit 17

زده کوونکي [zda kawúnke] — student (female) *n, F1. Pashto constructed word.* Unit 3

زر [zər] — quick, soon *adv.* Unit 28

زر [zər] — thousand *number. Pl.* [zəra] زره Unit 11

زر تر زره [zér tər zéra] — soon, quickly *phr.* R3C

زردالو [zardālú] — apricot *n, M irreg. All forms same. Some use pl.* [zardālān] زردالان Unit 18

زرغون [zarghún] — medium green, grass green *adj 1.* R2B

زرهاوو [zərhāwo] — thousands *phr.* Unit 21

زرین [zarín] — golden *adj 1.* R1F, R1G

زرینه وړانګه [zarína wṛānga] — sunbeam (lit. 'golden ray'), *column title in newspaper. phr.,* R7C

زړښت [zaṛə́xt] age, antiquity *n, M2.* Unit 28

زړګی [zəṛgáy] heart *n, M2. Diminutive of* زړه. PC10, R4C

زړه اوبه پرې څکل- [zṛə wobə prétskəl-] like, be fond of someone *phr.* PC9

زړه صبرو- [zṛə sabraw-́] content oneself *phr.* R3A

زړه نه ښه کو- [zṛə ná xə kaw-́] not have the heart *phr. with* ته R7B

زړه [zṛə] heart *n, M2.* Unit 21

زړه خوړل دی [zṛə khwaṛə́l di] eats at my heart *phr.* Unit 25

زړه دربېږ- [zṛə drabég-] heart pounds *phr.* Unit 28WB

زړه کېږ- [zṛə́ keg-] feel like *phr. Logical subj. is poss. phr,. logical obj. is* ته ... *phr.* Unit 26

زړه مې دی [zṛə́ me da] it's my wish *phr.* Unit 16WB

زړه ورښکی [zṛə wṛúnkay] attractive *phr.* R2B

زړور [zṛawár] brave, big-hearted *adj irreg. Like adj 1, but* [a]*in last syllable becomes* [ə] *in MOPl and F forms.* Unit 16WB

زړی [záṛay] core, seed *n, M3.* Unit 21

زغرد [zghard] courage *n, M2.* Unit 27

زغم کو- [zghám kaw-́] suffer, bear *phr.* R7C

زقوم [zuqúm] *type of bush. phr.* R3D

زګېروی [zgerwáy] moan *n, M2.* R4E

زلفې [zúlfe] curls *n, Fl. Alw. pl.* R4A, R4F

زلمی [zalmáy] young man *n, M3.* R1C

زما [di mā] my *strong pronoun phr.* Unit 3

زما وار پار خطا شه [di mā wārpār khatā sə] I panicked *phr.* Unit 25

زمان [zamān] time *n, M2.* Unit 26

زمانه [zamāná] period, time, age *n, Fl.* R6E

زمرد چلو [zamarúd chaláw] rice dish with spinach and lamb *n, M2. Alw. sg.* Unit 7

زمرک [zmarák] Zmarak, *Pashtun masculine first name. n, Ml* Unit 22

زمری [zmaráy] lion, *Pashtun masculine first name. n, M3.* Unit 21

زمری [zmaráy] *Pashto month equal to* اسد. *n, M3.* Unit 14

زمری [zmaráy] lioness *n, F2.* R1H

زمونږ [di múng] our *strong pronoun phr.* Unit 8

زمیندار [zamindār] landowner *n, M1.* Unit 25

زمینداری کو- [zamindārí kaw-] farm, work land *phr.* Unit 25

زندان [zəndān] prison *n, M2.* Unit 21, R4A

زندګی [zəndagí] life *n, M3.* R1G

زنګون [zangún] knee *n, M irreg. DPI .* [zanganúna] زنګونه *OPI.* [zanganúno] زنګونو Unit 12

زنه [zəna] chin *n, F1.* Unit 12 , R4F

زور [zor] strength *n, M2.* Unit 18

زوړ [zoṛ] old *adj 5.* Unit 17

زوم [zum] son-in-law, bridegroom *n, M1.* Unit 15WB

زوی [zoy] son *n, M irreg. DPI.* [zāmán] زامن *OSg.* [zoy] زوی *OPI.* [zāmáno] زامنو Unit 21

زوی مړی [zoy máṛay] one whose son has died *phr.* R3A

زه [zə] I *1Sg. strong pronoun, subj. position.* Unit 3, 11

زهر [záhər] poison *n, M2. Alw. pl.* R3C

زهیر [zahír] miserable *adj 1.* R4F

زیات [zyāt] much, high, heavy *adj 1.* Unit 4, Unit 9, Unit 10

زیاتره [zyātára] more, often *adv.* Unit 23, R3B

زیاتګی [zyātagí] extra *adj 4.* Unit 24

زیاتو- [zyātaw-] amplify, make bigger, add to *der. tr. vb.* R2E

زیاتی [zyātí] any more *adv.* Unit 12

زیاتېږ- [zyātég-] increase *der. int. vb. Prf.* [zyāt] زیات/[zyāta] زیاته R2A

زیار کو- [zyār kaw-] try, go to the trouble *der. tr. vb.* R6A

زیار لوند- [zyār lwan-] make an effort *phr.* R1C

زیار وکیښ [zyār wákish] *Kandahar dialect equivalent of* دهر زیات کار وکړ Unit 17

زیارت [ziyārát] shrine *n, M2.* Unit 19, R1E

زیان [zyān] loss, harm *n, M2.* Unit 23, R2A, R3A

زېری [zéray] message, good news *name of bulletin published in Kabul. n, M3.* R2, R5E

زېړی [zeṛáy] hepatitis *n, M3.* Unit 12

زېږېدنه [zegedána] birth *n, F1.* R5C

زېږېدل- [-zegég] be born *smp. int. vb.* Unit 22 R5C

ژ

ژړا- [-zāṛ] cry *smp. 'impersonal transitive' vb. Pst stem* [zaṛ-] ژړ- Unit 17, R3B, R4A

ژامه [zāma] jaw *n, F1.* Unit 28

ژب پوهنه [záb pohana] linguistics *n, F1.* Unit 3

ژبه [zába] tongue, language *n, F1.* Unit 12, 14

ژر [zhər] soon *adv.* R5E

ژر [zər] quickly *adv.* Unit 25, R3B

ژر ژر [zér zər] often *adv.* Unit 24

ژرنده [zránda] mill *n, F1.* Unit 20WB

ژړا [zhərā] crying, tears *n, F3.* R3B

ژړا وړل- [-zaṛā wardz] start to cry *phr.* Unit 28

ژغ [zəgh] yoke (for oxen) *n, M2.* Unit 18

ژمنه [zhmána] promise *n, F1.* R3B

ژمی [zémay] winter *n, M3.* Unit 5

ژنیو [zhanív] Geneva *n, M2.* R2E

ژنی [zhéṇay] young man *n, M1. Waziri dialect* R2B

ژوبلو- [-zobəlaw] injure, hurt *der. tr. vb. Prf.* [zobál] ژوبل /[zóbla] ژوبله Unit 17WB

ژوبلېدل- [-zoblég] be hurt, injured *der. int. vb. Prf.* [zóbəl] ژوبل / [zóbla] ژوبله Unit 12

ژور [zhawár] deep *adj 1. F stem* [zhawár-] ژور R2E, R3B

ژورنالزم [zhornālźzm] journalism *n, M2.* Unit 2

ژوند [zwənd] life *n, M2.* Unit 16

ژوندون [zhwandún] life *n, M2.* R1C

ژوندی [zhwandáy] alive, lively *adj 2.* Unit 16, R6C

ژوندی اوسې . [zwandáy wose] May you be alive, *Greeting phrase* Unit 19

ژېړ [zeṛ] yellow *adj 1.* Unit 12

ژی [zəy] edge *n, F2.* Unit 28

ډ

ډ- [gd-] put *dbl. irreg. tr. vb. Pres. Prf.* [kégd-] کېږد- *Pst. Imp.* [kexod(ə)ˀ] کېښود- *Pst. Prf.* [kéxod(ə)-]-کېښودل. *Alternate forms: Pst. Imp.* [ixod(ə́)-]-ایښودل *Pst. Prf.* [íxod(ə)-]-ایښودل Unit 12, R3B

ډغ [zhagh] *Kandahar dialect equivalent of* غږ R6I

س

سا ... خت- [sā ... khatˀ] one's soul climbs (i.e. one dies) *phr.* Unit 25

سابقه [sābéqa] historical background *n, F1. Ar. pl.* [sawābéq] سوابق *is masc.* Unit 27WB

ساپی [sāpí] Safi, *Pashtun tribe. n, M3.* Unit 22

سات- [sātˀ] keep *smp. tr. vb.* Unit 16, R1D

ساتنه [sātána] preservation, protection, defense *n, F1.* Unit 28, R2A

ساحه [sāñá] area *n, F1.* R7B

ساده [sādá] stupid, simple-minded, naive, unsophisticated, artless *adj 4.* Unit 25, R2A

سارہ کېږ- [sāṛə́ keg-] feel cold *phr. Logical subj. is poss. phr.* Unit 26

سارنگه [sāránga] violin-like instrument. *n, F1.* PC1

ساز [sāz] music, instrument *n, M2.* Unit 15, 24WB, R4C

سازمان [sāzmān] organization *n, M2.* R2E

سازنده [sāzəndá] musician *n, M4.* Unit 15

ساعت [sāt] hour *n, M2.* Unit 10

ساعت [sāt] wristwatch *n, M2.* Unit 13

ساقی [sāqí] cupbearer, wine server *n, M1.* R4C

ساقی نامه [sāqināmá] *Arabic/Persian form of poetry addressed to the cupbearer. n, F1.* R4C

سالانه [sālāná] yearly *adj 4.* R6B

سالم [sālúm] unharmed *adj 1.* R3A

سالو [sālú] scarf *n, M irreg. DSg.* [sālú] سالو *DPl.* [sālugān] سالوگان *OSg.* [sālú] سالو *OPl.* [sālugāno] سالوگانو Unit 11

سالون [sālún] salon, ballroom *n, M2.* Unit 15

سامان [sāmān] tool, household implement, good(s) , stuff *n, M2.* Unit 18, PC13

ساه [sā] soul *n, F3.* R3C

سبا [sabā] tomorrow *adv.* Unit 7

سبا نه بل سبا [sabā nə ból sabā] day after tomorrow *phr.* Unit 7

سباناری [sabānāráy] breakfast *n, M3.* Unit 20WB

سبب [sabáb] cause, reason *n, M2.* Unit 22, R1A

سبب کیږ [sabab kég-] become the cause *phr.* Unit 23

سبق [sabáq] lesson *n, M2.* Unit 17

سپار- [spār-] surrender *smp. tr. vb.* R3A

سپارښت کو- [spāráxt kaw-] suggest *phr.* Unit 24

سپاره [spāra] plow *n, F1.* Unit 18

سپایی [spāyí] soldier *n, M1.* Unit 20WB

سپرو- [sparaw-] mount (on a horse, etc.) *der. tr. vb.* Unit 15

سپر یږ- [sparég-] ride *der int. vb . Prf.* [spor] سپور/[spára] سپره Unit 10

سپړږ- [spaṛég-] open up, become close *smp. int. vb.* R4E

سپکاوی [spakāwáy] insult *n, M3.* Unit 24

lightness (in weight) *n, M3.* R7B [spəkwălay] سپکوالی

eye of a needle *n, M2.* Unit 15 [spam] سپم

stint, save *smp. tr. vb.* Unit 24 [spamaw-] سپمو-

bread alone *phr.* Unit 24WB [spóra ḍoḍáy] سپوره دوډی

moon, *feminine first name. n, F2.* Unit 28 [spogmáy] سپوږمۍ

dog *n, M3.* Unit 21 [spay] سپی

Spin, *masculine first name. n, M1.* Unit 13 [spin] سپین

Spin Tarin, *Pashtun tribe name. n, M irreg. All forms same.* Unit 22 [spín tarin] سپین ترین

turn white *phr.* R1H [spin táxt-] سپین تښت-

graybeard, elder *n, M3.* Unit 22 [spingíray] سپین ږیری

White House *phr.* R2D [spína māṇay] سپینه مانۍ

pure, sacred *adj 2.* R2C, R4C [spetsálay] سپېڅلی

aniseed *n, F2.* Unit 12 [sperkáy] سپېرکۍ

rue, *shrub with pods of black seeds, cut up and thrown on fire to cure eye problems. n, M3.* R3C, R4D [spelanáy] سپېلنۍ

make an offer (usually of food) *phr.* PC 11 [sat kaw-] ست کو-

your *strong pronoun phr.* Unit 8 [di tăse] ستاسی

praise, be praised *smp. tr. vb. Int. in some dialects.* R1F [stāy-] ستایـ

praise *n, F1.* R2A, R7A [stāyána] ستاینه

big, great *adj 1.* Unit 21, R7B [stər] ستر

greatness *n, M2.* R7C [stərtób] ستر توب

eye *n, F1.* Unit 12 [stárga] سترګه

open eyes (with), wake up (with) , look around, infiltrate, penetrate *phr.* R1D, R3C [stárge ghaṛaw-] سترګی غړو-

observant, perceptive, with eyes *adj irreg. Obl., Pl. and F forms on base* [stargawár-] سترګه ور R1 [stargawár] سترګه ور

tired *adj 2.* Unit 4 [stáṛay] ستړی

tiredness, fatigue *n, F3.* R3B [stəṛyă] ستړیا

familiar, exchanging greetings *phr.* Unit 25 [stərimáshi] سترې مشی

May you not be tired., *greeting phr. to male.* Unit 1 [stáṛay mə se] سترې مه شی .

May you not be tired., *greeting phr. to female.* Unit 1 [stáṛe mə se] سترې مه شی .

tyranny *n, M2.* R4C [sɪtám] ستم

needle, pillar *n, F1 - [a].* Unit 15, Unit 24 [stən] ستن

return, come back *der. int. vb. Prf.* [stun] ستون /[staná] ستنه R4E [staneg-] ستنېږ -

star *n, M3.* Unit 27 [stóray] ستوری

column *n, M2.* R7B [sutún] ستون

problem *n, F1.* R2C [stúnza] ستونزه

suffer, endure trouble *phr.* R7C [stúnza gāl-] ستونزه ګال -

throat *n, M3.* Unit 28, R3A [stúnay] ستونی

burn *der. int. vb.* Unit 26WB [satí keg-] ستی کېږ -

generosity *n, M2.* R2A [sakhāwát] سخاوت

heavy, difficult, very, *adj 1.* Unit 5, 17 [sakht] سخت

tight (in reference to knots) *adj 1, always in feminine form.* R1A [skhára] سخره

generous *adj 4.* Unit 23 [sakhí] سخی

Saddozai, *Pashtun tribe. name n, M3.* Unit 22 [sadozí] سدوزی

secret *n, M2. Ar. pl.* [asrār] اسرار R1A [sur] سر

top *n, M2.* Unit 15 [sar] سر

accomplish *phr.* R7A [sár ta rasaw-] سر ته رسو -

flourishing, green *adj 1.* R4C [sarsábz] سر سبز

die *phr.* R3C [sár warkaw-] سر ورکو -

heroine *n, F3.* R4F [sarāsyă] سرآسیا

bravery *n, F2.* R4C [sarbāzí] سربازی

in addition to (the fact that ...) *phr.* R7C [sarbéra pər de] سربیره پر دی

border, limit *(commonly used to refer to Northwest Frontier Province in Pakistan) n, M2.* R2C, R7A, R7B [sarhád] سرحد

bordering *adj 4.* R3B [sarhadí] سرحدی

Surkhaw, *village in Logar.* Unit 8 [surkhăw] سرخاو

سرخی [surkhí] rust (fungus affecting plants) *n, M3. Alw. pl.* Unit 19

سرسایه [sarsāyá] tithe, expected contribution to mullah *n, F1.* R1D

سرښوونکی [sarxowúnkay] principal (of a school) *n, M3.* R3B

سرطان [saratān] June-July *n, M2.* Unit 14

سرغنه [sarghaná] leading *adj 4.* R3D

سرک [sarák] street *n, M irreg. DSg.* [sarák] سرک, *DPl.* [sarakúna] سرکونه *OSg.* [sarák] سرک, *OPl.* [sarakúno] سرکونو Unit 5, Unit 8

سرکاری [sarkārí] governmental *adj 4.* R7A

سرلوړی [sarlwáṛay] proud *adj 2.* R1F

سرمایه [sarmāyá] capital, money, resources *n, F1.* R1C

سرمنشی [sarmonshí] General Secretary *phr.* R2E

سرنوشت [sarnawísht] destiny, future *n, M2.* R7D, R7E

سرود [surúd] song, hymn *n, M2.* R1F

سروکی [sarukáy] refrain, *two-line refrain of a Pashtun folk ballad. n, F1.* *Diminutive of* سر. R4F

سر ټکو [sár ṭakawˀ] complain *phr.* R7B

سروېس [sarwés] bus *n, M2.* Unit 10

سره [sára] fertilizer (manure that has turned to powder) *n, F1.* Unit 14, Unit 28

سره ددې چه [sara di dé tse] although *phr.* R1D

سره زر [srázar] gold *n, M2.* Unit 13

سره سم [sara sám] while, along with, in accordance with *phr. with inf.* Unit 28, R2C

... سره ښه کو- [... sara xá kaw-] protect, be good to, help *phr.* Unit 22

سره لرې [sará lərə] apart *phr.* Unit 21WB

سره له دې [sará lə de] in spite of it *phr.* Unit 19

سره لیدˀ- [sara lidˀ-] see each other *phr.* R6I

سره ملی [sra muláy] radish *phr. with n, F3.* Unit 18

سړو [saṛó] *See* سوړ

سړه [saṛá] *See* سوړ

سړی [saṛáy] man *n, M3.* Unit 8

good character *n, M2.* Unit 27 [saṛitób] سړيتوب

See سوړ [saṛé] سړي

this spring *phr.* Unit 19 [ság pəsarlay] سږ پسرلی

this year *phr.* Unit 19 [ság kāl] سږ کال

punishment *n, F3.* Unit 27WB [sazā] سزا

maker of improper recommendations *n, M1.* R7A [sɪfarishí] سفارشی

journey, trip, visit *n, M2.* Unit 8 [safár] سفر

dignified man *phr.* R3D [safed pósh saṛay] سفېد پوش سړي

fall *n, M2.* R7D [soqút] سقوط

public relations secretary *phr.* R7A [sɪkɪrṭré ta?loqāte āmá] سکرټري تعلقات عامه

See سکړک [sokrák] سکرک

cornbread *n, M1. Also spelled* سکرک R2A [sokṛák] سکړک

Alexander the Great *n, M2.* R4C [skandár] سکندر

silence *n, M2.* R4A [sukút] سکوت

school *n, M2.* R1D [skul] سکول

cigarette *n, M2.* R1D [segréṭ] سګرټ

hundred *number. Pl.* [séwa] سوه Unit 11 [səl] سل

consult *phr.* Unit 26WB [salā kaw-] سلا کو-

salad, raw vegetables *n, F1* Unit 7 [salātá] سلاته

Salam, *masculine first name. n, M2.* Unit 21 [salām] سلام

Thank you, *phr. Also greeting phr.* Unit 19 [salāmát wose] سلامت اوسې .

chain *n, F1.* Unit 28 [səlsəlá] سلسله

kingdom *n, M2.* R1A [saltanát] سلطنت

domination *n, F1.* Unit 27WB [sultá], [salatá] سلطه

domination *n, F1.* R7E [salaté] سلطې

hundreds *phr.* Unit 20 [səlgún] سلګون

100-worth (used in talking about currency) *adj 4.* R7B [səlgún] سلګون

Pashto month equal to دلو. *n, F1.* Unit 14 [salwāghá] سلواغه

behavior, treatment, approach *n, M2.* Unit 26, R1A [sulúk] سلوك

twenty-cartridge,*referring to cartridge bands worn across the chest. phr.* R2B [sálokaṛtúso] سلوكړ توسو

Salim, *masculine first name. n, M1.* Unit 21 [salím] سليم

Solomon *masculine first name. n, M1.* R4A [solaymán] سليمان

real *adj 1.* Unit 25 [sam] سم

proper share *phr.* Unit 25 [sam rasád] سم رسد

straight *phr.* R4D [sám sam] سم سم

immediate, immediately *adj 4.* Unit 23 [samdastí] سمدستی

immediately *adv.* R3A [samdalása] سمدلاسه

flourishing, prospering *adj 1.* R4A [samsúr] سمسور

ocean *n, M irreg. M2 endings; stem changes to* [samandár-] *in pl. and obl. forms.* Unit 14 [samandár] سمندر

straighten, extend *der. tr. vb. Prf.* [sam] سم /[sáma] سمه R1A, R4F [samaw-] سمو-

August-September *n, F1.* Unit 14 [sunbulá] سنبله

predict, evaluate *der. tr. vb.* R1A, R6A [sanjaw-] سنجو-

document *n, M irreg. DPl.* [asnād] اسناد *DPl.* [sanádo] سندو /[sanáduno] سندونو Unit 21 [sanád] سند

song *n, F1.* Unit 4 [sandára] سندره

sing songs *vb. phr.* Unit 4 [sandáre way-] سندرې وای-

stronghold *n, M2.* R2C, R2E [sangár] سنگر

Sunni, *Moslem sect. n, M1.* Unit 23 [sunî] سنی

question *n, M2.* R7D [suāl] سوال

conquest *n, F1.* R1F [sóba] سوبه

tight, in a bundle *phr.* Unit 25 [súṭ buṭ] سوټ بوټ

stick *n, F3.* Unit 19 [soṭáy] سوتی

thought, gauge *n, M2.* R3B [such] سوچ

think *phr.* Unit 28 [such kaw-] سوچ کو-

pure, unsullied, virgin *adj 4.* R4F [suchá] سوچه

burn *smp. int. vb.* Unit 19WB [swadz(ég)-] سوځېږ-

سود [sud] profit *n, M2.* R2A

سودا [sawdā] melancholy thought, obsession *n, F3.* R4A

سودا [sawdā] stuff, things, goods bought in market *n, F3. Alw. sg.* Unit 7

سودا کو- [sawdā kaw-] become involved with, transact *phr.* R4D

سوداگر [sawdāgár] merchant *n, M1.* R2A

سودایی [sawdāyí] obsessive *adj 4.* Unit 28

سور [sur] red *adj irreg. M: Dsg.* [sur] سور *DPl,, OSg.* [sra] سره *OPl.* [sro] سرو; *F: DSg.* [sra] سره, *DPl., OSg.* [sre] سرې, *OPl.* [sro] سرو Unit 11

سورناکه [surnāká] *clan name mentioned in* د هرات تاریخنامه Unit 21

سوری [surí] Sur, *Pashtun tribe name. n, M3.* Unit 22

سورېږ- [swarég-] ride *der. int. vb.* Unit 24WB

سوړ [soṛ] cold *adj 5.* Unit 5

سوړ جنګ [sóṛ jang] cold war *phr.* R2D

سوز [soz] pain, burning *n, M2.* Unit 16, R4C

سوز- [swaz(eg)-] See سوخېږ- R1E

سوسیالزم [sosyālízm] socialism *n, M2.* R2D

سوکړک [sokṛák] cornbread *n, M2. Also spelled* سکړک Unit 28, R2A

سوګند [sawgánd] oath *n, M2.* Unit 27

سوله [sóla] peace *n, F1.* R2D

سونکا سونکا [sunkā sunkā] *children's game phr.* Unit 25

سوی [sáway] burning, aflame *adj 2.* R4C

سهار [sahār] morning *n, M2.* Unit 6

سهار وخته [sahār wákhta] early morning *phr.* Unit 6

سیاست [siyāsát] politics *n, M2.* R1B

سیاسره [syāsára] woman *(lit. 'black head') phr.* Unit 26

سیاسی [siyāsí] political *adj 4.* Unit 27

سیال [syāl] equal, rivalling *adj 1.* R4B

سیدرسول پاچا [sayid rasúl pāchā] Sayid Rasul Pacha, *man's name and title.* Unit 26

enjoy, appreciate, watch *phr.* R4F	[sayl kawˀ]	سیل کو-
seminar, class *n, M2.* R6I	[siminār]	سیمنار
area *n, F1.* Unit 3	[sima]	سیمه
beauty *n, M2.* R4F	[singār]	سینګار
beautify *der. tr. vb.* Unit 15	[singāraw-ˀ]	سینګارو-
cinema *n, F3.* R2A	[sinamā]	سینما
chest *n, F1.* R3D, R4C, R4F	[sinā]	سینه
shade, shadow *n, M3.* R1C, R3D	[syóray]	سیوری
Tuesday *n, F1 Alw. sg.* Unit 6	[sé shambe]	سې شنبې
master, rich Hindu *n, M1.* R6E	[seṭ]	سیټ
baby goat *n, F2.* Unit 21	[serláy]	سپرلی
wind *n, F2.* Unit 28	[selây]	سپلی

ش

back (upper) *n, F3.* Unit 12	[shā]	شا
place behind /back of (something) *n, F3. Used with* ته *phr..* Unit 18	[shā]	شا
beloved *n, M1.* R4F	[shā]	شا
overtake, put behind *phr.* R1D	[shāta kawˀ]	شاته کو-
publishing *inf. phr.* R6D	[shaʔe kawál]	شائع کول
branch, stem *n, M2.* R1G	[shākh]	شاخ
electrical short *n, M2.* Unit 24WB	[shārṭ]	شارټ
male poet *n, M1.* Unit 2, R5C	[shāɪf]	شاعر
complaining *adj 4.* R7B	[shākí]	شاکی
student, male *n, M1.* Unit 2	[shāgərd]	شاګرد
student, female *n, F1. Alt. pl.* [shāgérdāne] شاګردانې Unit 2	[shāgérda]	شاګرده
unfortunate *adj 4.* Unit 28	[shāmatí]	شامتی
always *adv.* R1F	[shāmudām]	شامدام
included (thing) *adj 1.* Unit 18	[shāmél]	شامل

شان [shān] sort, kind *n, M2. Used in phrases with* د *or* په. Unit 15

شان [shān] glory *n, M2.* R4B

شاو خوا کې- [shāw khwā kég-] come around *phr.* R4C

شاه [shā] groom *n, M irreg. DPl.* [shāgān] شاهګان *OSg.* [shā] شاه
OPl. [shāgāno] شاهګانو Unit 15

شاهد [shāhéd] piece of evidence, witness *n, M irreg. DPl.* [shawāhéd] شواهد
OPl. [shawāhédo] شواهدو Unit 21, R4E

شاهی [shāhí] royal *adj 4.* Unit 23

شبقدر [shabqadár] Shabqadar, *place in Pakistan. n, M2.* R6G

شپاړس [shpāṛas] sixteen *number.* Unit 8

شپږ [shpag] six *number.* Unit 4

شپږ ویشت [shpágwist] twenty-six *number.* Unit 11

شپه [shpa] night *n, F1.* Unit 6

شپه په شپه [shpá pə shpá] that very night, overnight *phr.* Unit 25, R3C

شپه ورکوی [shpá warkawí] take in for the night *phr.* Unit 9

شپېته [shpetá] sixty *number.* Unit 11

شپېلۍ [shpeláy] *flute-like instrument. n, F2.*

شپېلی وه- [shpelay wahí] whistle *phr.* R3C

شتمن [stamán] rich person *n, M1.* Unit 25

شتمن [stamán] wealthy *adj 1.* Unit 24

شته [sta] there is *phr.* Unit 16

شجره [shajará] family tree *n, F1.* Unit 22

شخ [shakh] upright *adj 1.* Unit 28WB

شخړه [shkhóṛa] fight *n, F1.* R3A

شخص [shakhs] person *n, M2. Ar. pl.* [ashkhās] اشخاص Unit 25

شخصی [shakhsí] private, personal *adj 4. Ar.* Unit 10, R2D

شدت [shɪdát] force *n, M2.* Unit 28

شراب [sharāb] wine *n, M irreg. Alw. pl.* R4C

شرارت [sharārát] violence *n, M2.* R1A

شرر [sharár] fire, flame *n, M2.* R4C

شرط [shart] condition, bet, wager *n, M2. Ar. pl.* [sharāyít] شرایط R1G, R7D

شرط تړ- [shárt taṛ-] bet, gamble *phr.* R7D

شرق [sharq] east *n, M2.* Unit 13

شرقی [sharqí] eastern *adj 4.* Unit 13

شرم [shárəm] disgrace *n, M2.* Unit 24

شرمو- [sharmaw-] shame, embarrass *smp. tr. vb.* R1H

شرمینګي جوړ ېږ- [sharminagí joṛég-] be embarrassed *phr.* R3C

شرمېږ [sharmég-] be embarrassed *smp. int. vb.* Unit 26WB

شروع [shuró] beginning, start *n, F irreg. DPl.* [shurogāne] شروګاني *DPl.* [shurogāno] شروګانو Unit 14

شروع کو- [shuro kaw-] begin, start *der. tr. vb.* Unit 15

شروع کېږ- [shuro kég-] begin *der. int. vb.* Unit 14

شریف [sharíf] nobleman *n, M1.* R1F

شړ- [shaṛ-] expel, kick out, wave away *smp. tr. vb.* Unit 25, R1E, R3C

شړشم [shaṛshám] linseed *n, M irreg. Always pl., DPl.* [shaṛshámo] شړشمو Unit 18

شعار [shɪʔār] slogan *n, M2.* R2C, R3B

شعیب [shoʔáib] *Pashtun individual mentioned in* د هرات تاریخنامه Unit 21

شغال [shaghāl] jackal *n, M1.* Unit 19WB

شفاهی [shefāhí] oral *adj 4.* Unit 16

شفتالو [shaftālú] peach *n, M irreg. Alw. pl. All forms same.* Unit 18

شفق [shafáq] horizon *n, M2.* R4C

شفقت [shafaqát] kindness *n, M2.* R1G

شك [shak] suspicion, doubt *n, M2.* Unit 25, PC14, R3D

شکایت [shɪkāyát] complaint *n, M2. Ar. pl.* [shɪkāyāt] شکایات R4A, R7B

شکایت کو- [shɪkayát kaw-] complain *phr.* R4E

شکر [shúkur] Thank God. *phr.* Unit 21

شکر باسـ- [shúkur bāsˀ-] give thanks *phr.* Unit 25

شکریه ادا کو- [shukriya ādā kawˀ-] thank *phr.* Unit 28

form, state, condition *n, M2.* Unit 18, Unit 21 [shákəl] شکل

pick, break *smp. tr. vb.* Unit 19WB, Unit 28 [shkaw-] شکو-

suspicious *adj 4.* R3D [shakí] شکی

fray, wear out *smp. int. vb.* Unit 28 [shkeg-] شکېږ-

be broken, severed *smp. int. vb.* Unit 23 [shked-] شکېد-

gravel *n, F1.* Unit 19 [shága] شګه

twenty *number.* Unit 8 [shál] شل

turnip *n, M2.* Unit 18 [shalghám] شلغم

Shalgar, *area in Ghazni. n, M irreg. Pl forms, if any, on base* [shalgár] شلګر

[shalgár] شلګر Unit 3

twenties *phr.* Unit 20 [shalgún] شلګون

north *n, M2* Unit 13 [shamāl] شمال

wind, breeze *n, M2.* R1G [shamāl] شمال

Northwest Frontier *phr.* Unit 23 [shamāl gharbí sarhád] شمال غربی سرحد

northern *adj 4.* Unit 13 [shamālí] شمالی

solar *adj 4.* Unit 14 [shamsí] شمسی

candle *n, F1.* R4A [shámа] شمع

tail (of turban) *n, F1.* Unit 28 [shámla] شمله

Shamay, *masculine first name. n, M3.* Unit 26 [shamáy] شمی

number *n, M2. Alw. sg.* Unit 15 [shmer] شمېر

Saturday *n, F1. Alw. sg.* Unit 6 [shámbe] شنبې

evidence *n, M irreg. pl. of* شاهد [shawāhed] شواهد

bright, naughty, facetious *adj 1.* R4D [shokh] شوخ

Soviet *n, M3.* Unit 23 [shorawáy] شوروی

USSR *n, M1.* R2C [shorawi ittifād] شوروی اتحاد

pleasure, feeling, self-indulgence *n, M2.* Unit 25, R2A [shawq] شوق

dignity *n, M2.* R4B [shawkát] شوکت

stay awake *phr.* Unit 25 [shawgirá kaw-] شوګیره کو-

stingy *adj 1.* R3D, R6L [shum] شوم

شومتیا [shumtyā] stinginess *n, F3.* R3D

شومه [shúma] meal *n, F1.* Unit 28

شومه دم [shumadám] in the night *adv.* R3D

شونده [shúnḍa] lip *n, F1.* Unit 12

شه [sa] be *2Sg., imperative form of* -کېږ. Unit 6

شهادت [shahādát] martyrdom, *name of newspaper published by the Afghan mujaheddin. n, M2.* R3B

شهباز [shahbāz] pick (for musical instrument) *n, M2.* R3C

شهرت [shuhrát] fame *n, M2.* Unit 18, R2A, R3A

شهنشاه [shahenshá] shah of shahs, *name given to the Shah of Persia. n, M1.* R4A

شهید [shahíd] martyr *n, M1.* R1H, R3B

شی [shay] thing, goods *n, M1.* Unit 3, Unit 11

شیبه [shibá] moment *n, F1.* PC10

شیدې [shudé] milk *n, F1. Alw. pl.* Unit 18WB, R4C

شیرینی [shiriní] candy *n, F irreg. Alw. sg. in form. OSg.* [shirináy] شرینۍ Unit 15

شیشنـ [shishn-] whinny *smp. 'impersonal transitive' vb.* Unit 17

شیعه [shuyá] Shia, *Moslem sect. n, M4.* Unit 23

شینواری [shinwāri] Shinwari, *Pashtun tribe name. n, M3.* Unit 22

شیند [shind-] throw, toss *smp. tr. vb.* Unit 15

شینکی [shinkí] blue *adj 2.* Unit 17

شېبه [shebá] moment *n, F1.* Unit 23, R3D

شېډل [sheḍál] schedule *n, M2. (British pronunciation reflected in spelling.)* R6F

شېربېره [sherbábra] lioness/tigress *n, F1.* R1H

شېرین [sherín] sweet *adj 1.* R2B

شېله [shelá] stream, creek *n, F1.* R4C

ښ

fairy (male) *n, M3.*	PC7	ښاپېرۍ [xāperáy]
fairy (female) *n , F3.*	R1D	ښاپيرۍ [xāpiráy]
branch *n, M2.*	Unit 18	ښاخ [xākh]
pitchfork *n, F2.*	Unit 19	ښاخۍ [xākháy]
successful, happy *adj 1.*	R4C, R6D	ښاد [xād]
happy occasion *n, F2.*	R2B	ښادي [xādí]
happiness *n, F2.*	R6H	ښادۍ [xādáy]
city *n, M2.*	Unit 7WB	ښار [xār]
municipality *n, M3.*	R7B	ښاروالی [xārwālí]
urban *adj 4.*	Unit 23	ښاري [xārí]
city-dwellers *n, M1. Pl form .*	R7B	ښاريان [xāryān]
dragon, king of snakes *n, M1.*	R4F	ښامار [xāmār]
beauty *n, M2.*	R1, R1F, R3C	ښايست [xāyíst]
good-looking, handsome, pretty, very *adj 4.*	Unit 4	ښايسته [xāystá]
maybe *adv.*	Unit 11	ښايی [xāyi]
It might be that *phr.*	Unit 11	ښايی چه [xāyi tse]
be stuck, be struck *der. int. vb.*	R1H	ښخېږ- [xakh kég-]
bury, embed, sink ... into *der. tr. vb.*	R3D, R4F	ښخو- [xakhaw-]
wife, woman *n, F1.*	Unit 2	ښځه [xádza]
look like, be considered *smp. tr. vb.*	Unit 12	ښکار- [xkār-]
hunt *phr.*	Unit 18WB	ښکار کو- [xkār kaw-]
pretension, affectation *n, F1. Neologism.*	R7C	ښکارونه [xkārawána]
appear *der. int. vb.*	Unit 25	ښکاره کېږ- [xkāra kég-]
down *adj 4.*	Unit 25	ښکته [xkáta]
kiss *der. tr. vb.*	R1D	ښکلو- [xkwalaw-]
pretty, beautiful *adj 2.*	R1A, R1D, R5E	ښکلی [xkwálay]
point out *smp. tr. vb.*	R3D	ښود [xud-]

بنودل کېږ-	[xodəl kég-]	is pretended, shown *phr.* Unit 16
بنودنه	[xodə́na]	show, sham *n, F1.* R7C
بنوونځی	[xowandzáy]	school *n, M3.* Unit 17WB, R3B
بنوونکی	[xowúnkay]	male teacher *n, M1.* Unit 2
بنوونه	[xowə́na]	instruction *n, F1.* R3B
بنوونه کو-	[xowə́na kaw-]	teach (as an occupation) *phr.* R3B
بنه	[xə]	good, very *adj 3.* Unit 4
بنه	[xa...]	yeah *'I'm listening.' marker. adv.* Unit 8
بنه ایس-	[xə́ yis-]	like *phr. Logical subj. is possessive phrase.* Unit 26
بنه جوړ یې ؟	[xə jóṛ ye?]	Are you really healthy? *greeting phr. to male.* Unit 1
بنه جوړه یې ؟	[xa jóṛa ye?]	Are you really healthy? *greeting phr. to female.* Unit 1
بنه والی	[xəwā́lay]	improvement *n, M3.* R2D
بنی	[xi]	right (as in side) *adj 4.* Unit 8
بنېګره	[xegə́ṛa]	*See* بنېګنه
بنېګنه	[xegə́ṇa]	good, use, welfare, good deed *n, F1.* R3C, R7A

ص

صابر	[sābə́r]	patient *adj 1.* R7C
صاحب	[sāyɪb]	Mr., Sir, *title, used with second or adopted names. n, M1.* Unit 2
صاحبزاده صاحب	[sāyəbzādə́ sāyəb]	Sahibzada Sahib, *religious title used as man's name. n, M1.* Unit 26
صادق	[sādíq]	sincere *adj 1.* R5C
صانع	[sāné?ā]	manufacturer, creator *n, M4.* R1G
صبر	[sábər]	patience *n, M2.* R7C
صبر کو-	[sábər kaw-]	bear, be patient with *phr.* R3A
صحافی	[sañāfí]	journalist *n, M1.* R7A
صحبت	[suñbát]	Sohbat, *masculine first name.* Unit 25
صحبدم	[soñbodám]	early morning *n, M2.* R4F
صحت	[sɪñát]	health *n, M2.* Unit 9

صحرا [sārā] farm, outside, field, desert *n, F3.* Unit 18, Unit 25

صحیح [sahīh] unharmed *adj 1.* R3A

صحیح [sayī] correct *adj 4.* R1A

صحیح کو- [sayi kaw-] determine *phr.* R3C

صدارت [sadārát] prime ministership, presidency *n, M2.* Unit 23, R7A

صفت [sɪfát] compliment, quality, merit *n, M2.* PC7, R2A, R6L, R7C

صفت کو- [sɪfát kaw-] compliment *vb. phr.* Unit 16WB

صفوی [safawí] Safawi, *Persian dynasty n, M1.* Unit 27

صمیمی [samimí] dear, sincere *adj 4.* R2D

صندوق [sandúq] trunk, suitcase *n, M2.* PC13, R3B

صنعت [sɪnʔát] art *n, M2.* R2A

صنف [sɪnf] class, classroom *n, M2.* Unit 2

صوبه [sobá] province *n, F1.* R7A

صورت [surát] body *n, M2.* R2B

صیاد [sayād] hunter *n, M1.* R4A

ض

ضامن [zāmín] guarantor *n, M1.* R2C

ضبط کو- [zabt kaw-] know, understand, memorize *phr. Equivalent of* زده کو-. Unit 17

ضد [zəd] antagonist, opposition *n, M2. Alw. sg.* R2D

ضربه [zarbá] blow, slap, hit *n, F1.* R1C

ضرور [zarúr] certain *adj 4.* R6D

ضرور [zarúr] necessary, for sure *adj 1.* Unit 9, Unit 28

ضرورت [zarurát] need *n, M2.* Unit 13

ضعیف [zāyíf] weak *adj 1.* R2A

ضمیمه [zamimá] attachment (on a business memorandum) *n, F1.* R6H

ط

طالب [tāláb] student *n, M2. Ar.* Unit 17

طبع [tábā] taste, nature, habit, condition *n, F1.* R6C

طبیعت [tabiyát] nature *n, M2.* R1A

طبیعی [tabiʔí] natural *adj 4.* Unit 19, R7E

طراوت [tarāwát] freshness *n, M2.* R1G

طرز [tarz] type, quality, form *n, M2.* R7D

طرف [taráf] side *n, M2. Ar. pl.* [atrāf] اطراف R5A

طرفدار [tarafdār] supporter, advocate *n, M1.* Unit 26, R7E

طلائی [telāyí] golden *adj 4.* R1G

طوطی [totí] parrot, nightingale (in Pakistani contexts) *n, M1.* Unit 11, R4F

طوفان [tofān] flood, storm *n, M2.* R4A, R4C

ظ

ظالم [zālám] cruel *adj 1.* Unit 27

ظالم [zālám] oppressor *n, M1.* R4A

ظالمانه [zālemāná] cruel *adj 4.* R7E

ظاهراً [zāhéran] apparently *adv.* Unit 27

ظرافت [zarāfát] humor, wit *n, M2.* R2A

ظلم [zulúm] cruelty *n, M2.* Unit 27, R4A, R4C

ع

ع *abbreviation for* عیسوی *, used to indicate Christian era dates.* Unit 27

عابد [ʔābíd] Abid, *masculine first name. n, M2.* R4B

عاجز [ʔājéz] helpless *adj 1.* R3B

عادت [ādát] habit, custom *n, M2. Ar. pl.* [ādāt] عادات Unit 24WB, R3A

عادل [ʔādelí] fair, just *adj 1.* R7B

عادی [ādí] ordinary *adj 4*. Unit 15

عاشق [ashíq] lover *n, M1.* R4F

عالم [ālím] scholar *n, M1.* Unit 26

عالم [ʔālam] world *n, M2.* R1G, R4C

عام [ām] public, common *adj 1.* Unit 5, Unit 18, R7B

عامو - [āmaw-] popularize *der. tr. vb. Prf.* [ām] عام/[āma] عامه Unit 14

عبادت [ʔɪbādát] worship, act of piety *n, M2.* R7C

عبارت [ɪbārát] passage (of a text), notice *n, M2.* Unit 21, R7D

عبدالستار [abdəl satār] Abdul Satar, *father of Rahman Baba.* R5C

عبرت [ɪbrát] lesson, learning *n, M2.* R4C

عبوری [ʔuburí] transitional *adj 4.* R7D

عجب [ajáb] odd *adj 1.* Unit 21

عجیب او غریب [ʔajíb aw gharíb] awkward, difficult, heart-rending *phr.* R3A

عرب [aráb] Arab *n, M1.* Unit 23

عربستان [ārabɪstān] Arabia *n, M2.* Unit 1

عربی [arabí] Arabic (language) *n, F irreg. All forms same.* Unit 14

عرض [arz] petition, point *n, M2.* R6B

عرض دا دی چه [arz dā day tse...] the point is that *phr.* R6B

عرضه کو - [arza kaw-] supply *phr.* R7B

عزت [ɪzát] honor *n, M2.* Unit 26, R4B

عزیز [azíz] friend, relative,*broad term, often used in direct address. n, M1.* R3D, R6F

عسکر [askár] soldiers, militia, troop(s) *n, M1. Alw. sg.* R7D

عسل [asal] honey *n, M2. Alw. sg.* R1B

عشاریه [ashāriyá] point (decimal), decimal *n, F1.* R5E

عشق [ishq] love *n, M2.* R4A, R4C, R5C

عصبی [asabí] angry, impatient *adj 4.* R1C

عصر [ásər] time *n, M2.* R4C

عصری [asrí] modern *adj 4.* Unit 15

modernize *phr.* Unit 23	[asri kawˀ-] عصری کو-	
award, honor, bestow, grant *vb. phr.* R4C	[atā kawˀ-] عطا کو-	
greatness *n, M2.* R7C	[ʔazmát] عظمت	
beg pardon *phr.* R2D	[ʔáfwa ghwāṛ-] عفوه غواړ-	
forgive *phr.* R3A	[ʔ áfwa kaw-] عفوه کو-	
See عقیده	[aqāyíd] عقاید	
October-November *n, M2.* Unit 14	[aqráb] عقرب	
wisdom *n, M2.* R2A	[áqəl] عقل	
belief *n, F1. Ar. pl.* [aqāyíd] عقاید Unit 27, R1E, R7D	[aqidá] عقیده	
picture, photograph *n, M2.* R6G	[aks] عکس	
treatment *n, M2.* R7A	[ʔelāj] علاج	
interest *n, F1.* R6F	[alāqá] علاقه	
region *n, F1.* Unit 25	[alāqá] علاقه	
mark *n, F1.* R1B	[ʔalāma] علامه	
besides *adv. with* نه...له R7A	[alāwá] علاوه	
besides *conj.* Unit 21	[alāwá pə de] علاوه پر دې	
reason, cause *n, M2.* R6H	[ɪlát] علت	
cause and effect *phr.* R1G	[ɪlal aw asbāb] علل او اسباب	
knowledge, scholarship *n, M2. Ar. pl.* [ʔulum] علوم R6H	[ílɪm] علم	
scientific *adj 4.* R6I	[ɪlmí] علمی	
Alizai, *Pashtun tribe name. n, M3.* Unit 22	[alizí] علیزی	
time, life *n, M2.* R1G, R3D, R4D, R6I	[ʔómər] عمر	
act, action *n, M2. Ar. Pl.* [aʔmāl] اعمال R4A, R6H, R7E	[ʔamál] عمل	
act, take action *der. tr. vb.* R6D	[amal kawˀ-] عمل کو-	
force, group, crew *n, F1.* R7A	[ʔamalá] عمله	
implement *der. tr. vb.* Unit 27	[ameli kawˀ-] عملی کو-	
operation *n, M2.* Unit 6	[amaliyāt] عملیات	
usually *adv.* Unit 5	[amúman] عموماً	
general secretary *phr.* R7A	[umumí mənshí] عمومی منشی	

opinion, wish *n, F1.* R6D	عند یه [indiyá]
traditional *adj 4.* PC8, Unit 23	عنعنوی [ananawí]
tradition *n, F1.* PC8, Unit 27	عنعنه [ananá]
exactly *adv.* Unit 23	عیناً [áynan]
obvious, clear *adj 1.* R4A	عیان [ʔayăn]
Christian *adj 4.* Unit 27	عیسوی [isawí]
glasses, spectacles *n, F1. Alw. pl.* R2A	عینکې [aynáke]
objective *adj. 4.* R2C	عینی [aynî]

غ

bark *smp. 'impersonal transitive' vb. Pst. stem* [ghap-] غپ- Unit 17	غاپ- [ghāp-]
hole *n, M2.* Unit 28	غار [ghār]
edge *n, F1.* Unit 18	غاړه [ghāṛa]
neck *n, F1.* Unit 12, R4A, R4F	غاړه [ghāṛa]
bank, shore (i.e. beach). *n, F1.* Unit 14, Unit 23	غاړه [ghāṛa]
accept *phr.* Unit 23	غاړه ایښی وی [ghāṛa yíxe wi]
overturn, violate *phr.* Unit 27WB	غاړه غړو- [ghāṛa ghaṛaw-]
ghazi, *warrior who fights (and especially kills) non-Moslems. n, M1.* R1H	غازی [ghāzí]
tooth *n, M2.* Unit 12, R4F	غاښ [ghāx]
become the winner *der. int. vb.* R3A	غالبېږ- [ghālibég-]
commotion *n, M2.* Unit 25	غالمغال [ghālmaghál]
fog *n, M2.* R5E	غبار [ghobār]
challenge, reject, argue with *der. tr. vb.* Unit 27	غبرگو- [ghbargaw-]
Pashto month equal to جوزا. *n, M3.* Unit 14	غبرگولی [ghbargólay]
heavy, big, serious *adj 1.* R2C	غټ [ghaṭ]
frankly *phr. Usu. spl.* غوټ. R3C	غټ پرېکړی [ghwəṭ prekáṛay]
band of robbers *n, F2.* R2B	غدی [ghadáy]

غذا [ghɪzā] food *n, F3.* R2D

غرب [gharb] west *n, M2.* Unit 13

غربی [gharbí] western *adj 4.* Unit 13

غرض [gharáz] meaning, purpose, reason *n, M2.* R2A, R6D

غرمه [ghárma] noon *n, F1.* Unit 6

غرمه ناری [gharmanāráy] lunch *n, M3.* Unit 17WB

غرنی [gharanáy] mountainous *adj 6.* Unit 13

غروب [ghorúb] sunset *n, M2.* R1G

غرور [ghrúr], [ghorúr] pride *n, M2.* R1C, R1H, R4C

غریب [gharíb] poor *adj 1.* R1E, R2A

غړی [ghaṛay] member *n, M3.* Unit 16

غزل [ghazál] verse form of several lines with syllable and rhyme patterns *n, M2.* R4A

غزني [ghazní] Ghazni, *province, city name. n, M irreg.* Unit 1

غږ کو- [ghag kaw-] call out *phr.* Unit 20WB

غږو- [ghagaw-] play (a tune) *smp. tr. vb.* Unit 15

غږیږ- [ghágeg-] talk about, discuss *smp. int. vb.* Unit 4

غشی [gháshay] arrow *n, M3.* R1H

غښتلی [ghəxtálay] strong *adj 2.* Unit 23

غښتلی کو- [ghəxtəlay kaw-] strengthen *der. tr. vb. Prf.* [ghəxtálay] غښتلی / [ghəxtále] غښتلې Unit 23

غفلت [ghaflát] ignorance *n, M2.* R4C

غلا [ghlā] theft *n, F3.* R1D, R4D

غل [ghal] thief *n, M irreg. OSg.* [ghlə] غله *OPl.* [ghlo] غلو Unit 19WB

غلبه کو- [ghalabá kaw-] overcome *phr.* R1H

غلځی [ghəldzí] Ghalji/Ghilzai, *Pashtun tribal group, often used as a second name. n, M3.* Unit 2, Unit 21

غلطی [ghalatí] mistake, crookedness *n, F2.* Unit 25, R1D

غلمیني ډوډی [ghalmíne ḍoḍáy] wheat bread *phr.* R2A

غله [ghalá] grain *n, F1.* Unit 18

غلی [ghálay] quiet, careful *adj 2.* Unit 25, R3D

غلی کو- [ghəlay kaw-] make quiet, shut up *der tr. vb. Prf.* [ghálay] غلی/[ghálay] غلی R2B

غلیم [ghalím] enemy *n, M1.* Unit 25

غم [gham] grief *n, M2.* R3A, R3C

غم خوړ- [ghám khwaṛ-] take care of, give order to, handle *phr.* PC10, R1A

غم کو- [gham kaw-] arrange *phr.* R1D

غمېږ- [ghamég-] become unbearable *smp. int. vb.* R6I

غند- [ghənd-] condemn *smp. tr. vb.* R2C

غنم [ghanám] wheat *n, M irreg. Alw. pl. DPI* [ghanámo] غنمو. Unit 18

غوا [ghwā] cow *n, F3.* Unit 18WB

غواړ- [ghwāṛ-] want, intend, invite *smp. tr. vb.* Unit 4, Unit 7

غوبل [ghobál] threshing process *n, M2.* Unit 19

غوټه [ghúṭa] knot *n, F1.* Unit 15

غوټه [ghuṭá] attack *n, F1.* Unit 25

غوټی [ghuṭáy] bud *n, F3.* R1G

غوجل [ghojál] barn *n, M2.* Unit 17WB

غوچو- [ghawchaw-] dig *der. tr. vb. Prf.* [ghawch] غوچ/[gháwcha] غوچه Unit 18

غورځنګ [ghordzáng] movement *n, M2.* R7E

غورځو- [ghordzaw-] throw, drop *smp. int. vb.* Unit 19, 25

غورځېږ- [ghurdzég-] fall *smp. int. vb.* R2C

غورنیکه [ghwárnikə] great grandfather *n, M2.* Unit 21

غوره [ghwára] important, selected *adj 4.* R5E

غوره کو- [ghwəra kaw-] adopt *phr.* Unit 23

غوری [ghorí] platter, Ghori, *area in northern Afghanistan. n, M3* Unit 19

غوړ [ghwaṛ] oily, prosperous *adj 1.* Unit 25

غوړو- [ghwaṛaw-] oil, grease *der. tr. vb.* R2B

غوړی [ghwaṛí] oil, fat *n, F2.* R2B

غوړېږ- [ghwaṛég-] spread out, open up *der. int. vb.* R1F

cotton boll *n, F1.* Unit 28	[ghozá]	غوزه
ear *n, M2.* Unit 12	[ghwag]	غوږ
listen *phr.* R3D	[ghwag gd-]	غوږ ږد-
eared *adj 5.* R2B	[ghwagawár]	غوږور
anger *n, F1.* Unit 20WB	[ghusá]	غوسه
request *n, F1.* Unit 16, R5D	[ghuxtána]	غوښتنه
meat *n, F1.* Unit 18WB, Unit 24	[ghwáxa]	غوښه
deceiving *adj 2.* R2C	[ghulawúnkay]	غولوونکی
lower cheek *n, M3.* Unit 28	[ghumbúray]	غومبورۍ
- like *adj 4.* Unit 25	[ghúnde]	غونډې
round *adj 1.* R3D	[ghwanḍ]	غوند
gathering, meeting *n, F1.* Unit 24WB	[ghwánḍa]	غونده
intention, desire *n, M3.* R3C	[ghunḍáy]	غوندۍ
gather *der. int. vb.* R2B, R4C	[ghwanḍég-]	غونډېږ-
hill *n, F2.* Unit 10WB	[ghunḍáy]	غونډۍ
ox, *Pashto month equal to* ثور. *n, M3.* Unit 14, Unit 18	[ghwayáy]	غویی
backbiting *n, M2.* PC7	[ghaybát]	غیبت
disappear *der. int. vb.* Unit 25	[ghaybég-]	غیبېږ-
embrace, arm *n, F1* - [a] R4E	[gheg]	غېږ
embrace *phr.* Unit 25	[ghég ke nis-]	غېږ کې نیس-

ف

factory *n, F1.* R5D	[fābriká], [pabriká]	فابریکې
Farsi, Persian language *n, irreg. All forms same.* Unit 17	[fārsí]	فارسی
farm *n, M2.* Unit 7	[fārm]	فارم
fascist *n, M1.* R7E	[fāshíst]	فاشست
fascist *adj 4.* R7E	[fāshistí]	فاشستي
distance *n, F1.* R7D	[fāsilá]	فاصله

study in college, i.e. become educated *phr.* Unit 16WB [fākoltá lwan-] فاکولته لول-

use *n, F1.* Unit 21 [fāydá] فایده

fire *n, M2.* R6H [fāyr] فایر

hero, *name of a particular hero used as a generic phr.* Unit 19 [pate khān] فتح خان

conquer *der. int. vb.* R1H [fatha kég-] فتح کېږ-

conquest *n, F1.* R1F [fátha] فتحه

pride *n, M2.* R1C, R4C [fákhər] فخر

federal *adj 4.* R2E [fɪdrālí] فدرالی

exile *der. tr. vb. Prf.* [farār(a)] فرار /[farāra] فراره Unit 23 [farāraw-] فرارو-

France *n, F1.* Unit 1 [farānsa] فرانسه

Farah, *city in Afghanistan. n, F3.* Unit 1 [farā] فراه

individual *n, M irreg. DPl.* [afrād] افراد *OPl.* [afrādo] افرادو Unit 21 [fard] فرد

floor covering, carpeting *n, M2.* R1F [farsh] فرش

difference *n, M2.* Unit 15 [farq] فرق

are different *phr.* Unit 9 [fárq sara larí] فرق سره لری

say, decree *smp. tr. vb.* R7C [farmāy-] فرمایـ

order (for food) *n, M2.* R2D [farmāísh] فرمایش

February *n, F2.* R6I [farwarí] فروری

cultural *adj 2.* R6E [farhangí] فرهنگی

corruption, mismanagement, violence *n, M2.* R1A [fasād] فساد

pressure *n, M2.* R7A [fəshār] فشار

crop *n, M2.* [ə] *drops in pl. and obl. forms.* Unit 5 [fásəl] فصل

atmosphere, space *n, F3.* R1G, R4A [fazā] فضا

activity *n, M2.* R7E [fāliyát] فعالیت

just, only *adv.* R7C [faqát] فقط

thinking *n, M2.* R3A [fíkir] فکر

think *phr.* Unit 17WB [fíkir kaw-] فکرکو-

sky *n, M2.* R4A, R4C [falák] فلك

atmospheric, referring to sky or space *adj 4.* R1A [falakí] فلکی

فواره [fawārá] fountain *n, F1.* R4C

فوتی اعلان [fawtí ɪʔlā̃n] death notice *phr.* R3B

فوتو ستهت [foṭo sṭéṭ] photostat *phr, n, M2.* R6D

فوځ [fawdz], [pawdz] army *n, M2.* R1H

فهرست [fihríst] list, contents *n, M2.* R6C

فیصله [faysalá] decision *n, F1.* Unit 23, R3A

فیض [faíz] benefit, usefulness, blessing *n, M2.* R1E, R2A

فیل مرغ [pílmúrgh] *Alternative spelling of* پیل مرغ

فیشن [feyshán] fashion *n, M2.* R2A

ق

ق *Abbreviation for* قمری R5C

قاب [qāb] (picture) frame *n, M2.* R3B

قابلی پلو [qābili paláw] rice dish with lamb, carrots, nuts and raisins. *n, M2. Alw. sg.* Unit 7

قاتل [qātál] *See* قتل

قار [qār] anger *n, M2.* Unit 25

قاشقه [qāshúqa] spoon *n, F1.* Unit 18

قاضی [qāzí] judge *n, M1.* Unit 23, R1D

قاطع [qāté] precise *adj 4.* Unit 16

قافله [qāfála] caravan *n, F1.* R1B, R4D

قالینه [qālína] rug, carpet *n, F1.* PC7

قام [qām] clan, or branch thereof *n, M2.* Unit 21

قام قبیل [qām qabíl] tribe *phr.* R1F

قاموس [qāmós] dictionary *n, M2.* Unit 17WB

قانع [qāné] convinced *adj 4.* R3B

قانع کېږ- [qāne kég-] become convinced *phr.* R3A

قانون [qānún] law *n, M2. Ar.* Unit 27

[qāyím] قایم	stable, unchanging, strong *adj 1.* R6C
[qábər], [kábər] قبر	grave *n, M2.* R1E, R3C, R3D, R5D
[qabzá] قبضه	control *n, F1.* R1H
[qablaw-] قبلو-	*See* قبولو-
[qablaw-] قبولو-	accept *der. tr. vb. Prf.* [qabúl] قبول /[qabúla] قبوله R3A, R6F
[qabelawí] قبیلوی	tribal *adj 4.* Unit 23
[qabelá] قبیله	tribe *n, F1.* Unit 21
[qátəl] قتل	assassin *n, M1.* Unit 25, R3A
[qatí] قحطی	famine *n, F2.* R2A
[qádɪr] قدر	appreciation *n, M2.* R1E, R2D
[qádər kaw-] قدر کو-	show respect, hospitality to *phr.* Unit 9
[qadər lar-] قدر لر-	be appreciated *phr.* Unit 24
[qudrát] قدرت	power, God, nature *n, M2.* Unit 26, R4A
[qádre] قدرې	even *adv.* R1D
[qadám] قدم	step *n, M2.* R3D
[qadím] قدیم	ancient *adj 1.* Unit 22
[qarārdād] قرارداد	contract *n, M2.* R7A
[qarārí] قراری	quiet *n, F2.* R4A
[qurān] قرآن	Koran *n, M2.* Unit 17
[qurbān] قربان	sacrifice *n, M2.* R4B
[qurbānáy] قربانۍ	sacrifice *n, F2.* R2D
[qarn] قرن	century *n, M2. Ar.* R1C
[qara qoláy] قره قلی	Karakol *phr.* R3B
[qísəm] قسم	kind, type *n, M2.* R1D
[qísəm qísəm] قسم قسم	all kinds (of) *phr.* Unit 25
[qasāb] قصاب	butcher *n, M1.* Unit 28
[qasd] قصد	intention *n, M2.* R6J
[qisá] قصه	story *n, F1.* Unit 25
[qatayí] قطعی	decisive *adj 4.* R3A

قفس [qafás] R4A, R4E cage *n, M irreg. Like M2 except OSg.* [qafís] قفس

قلم [qalám] pen *n, M2.* Unit 20WB

قلعه [kalā] compound, fort (Pers. spelling of کلا) R6G

قلمی [qalamí] literary, hand-written, written with pen *adj 4.* R6J

قلمی کتاب [qalamí kitāb] manuscript *phr.* R2A

قلندر مومند [qalandar mománd] Qalandar Momand, *writer of preface to* «هغه دغه» PC14

قمار [qumār] gambling *n, M2.* R2A

قمری [qamári] lunar *adj 4.* Unit 14

قناعت کو- [qanāʔat kawˊ-] be convinced, be satisfied *phr.* R6L

قوت [quwát] strength *n, M2.* R2A

قوس [qaws] November-December *n, M2.* Unit 14

قولبه [qolbá] plowing *n, F1.* Unit 28

قوم [qawm] *Alternate (Ar.) spelling and pronunciation of* قام

قوم [qawm] nation *n, M2.* R1E

قوماندان [qumāndān] commandant *n, M1.* Unit 3

قومی [qawmí] tribal *adj 4.* Unit 23

قوه [quwá] force *n, F3.* R2E

قوی [qawí] strong *adj 4.* Unit 23, R6I

قهرمان [qahramān] hero, expert *n, M1.* Unit 23WB

قهرمان [qahramān] heroic *adj 1.* R2C

قهرېږ- [qahrég-] become angry *der. int. vb.* R4F

قیدېږ- [qaydég-] be imprisoned *der. int. vb.* Unit 25

قیمت [qemát] price, value *n, M2.* Unit 11

قیمه کباب [qemá kabāb] shish kabob with ground meat *n, M2.* Unit 7WB

ك

کابل [kābə́l] Kabul, *city and province. n, M2.* Unit 1

کابل کاروان [kābəl kārawā́n] Kabul Caravan *(restaurant name) n, M2.* Unit 6

کار [kār] work *n, M2.* Unit 3

کار اخل- [kār akhl-] use *vb. phr. with* ... له ... نه Unit 14

کار اخستل کېږ- [kār akhistə́l kég-] make use of *phr.* R1D

کار کردگی [kar kardagí] good deed *phr. with n, F2.* R7A

کارغه [kārghə́] crow *n, M1.* R4A

کارفرما [kārfarmā́] superior, employer, boss *n, M1.* R1C

کارکوونکی [kārkawúnkay] worker *n, M3.* R6F

کاروان [kārwā́n] caravan *n, M2.* R2E

کاروبار [kārobā́r] business as usual *n, M2.* Unit 28, R4C

کاریگر [kārigə́r] worker *n, M1.* R1C

کاږ- [kāg-] slit *smp. irreg. tr. vb. Pst.* [xk(əl)-] - ښکل R3A

کاسیره [kāsíra] penny *n, F1.* Unit 25

کاشکې [kāshke] I wish, if only *phr.* Unit 26, R2D, R3A

کاغذ [kāghə́z] paper, letter *n, M2.* Unit 13, R6

کافتریا [kāfitiryā́] cafeteria *n, F3.* Unit 6

کافر [kāfír] Kaffir, non-Moslem *n, M1.* Unit 24

کافی [kāfí] coffee *n, F irreg. D, OSg.* [kāfí] کافی, *DPl.* [kāfigā́ne] کافی‌ګانې, *OPl.* [kāfigā́no] کافی‌ګانو Unit 6WB

کاکړ [kākáṛ] Kakar, *Pashtun tribe name. n, M irreg. Pl.* [kākáṛ] کاکړ Unit 22

کاکل [kākwə́l] bangs, hair growing over forehead. *n, M2.* R4A

کال [kāl] year *n, M2.* Unit 5

کالا باغ [kālā bā́gh] Kalabagh, *place in Pakistan, NWF province n, M2.* R5B

کالج [kālíj] college *n, M2.* R1D

کاله [kālə́] *dialectal obl. form of* کور R2A

کالی [kālí] clothes, things *n, M3.* Unit 13

[kāmrān] کامران victorious *adj 1.* Unit 26

[kāmál] کامل complete *adj.1.* Unit 27

[kāmyāb(a)] کامیاب successful *adj 1.* Unit 23

[kāmyābaw-] کامیابو - make (something) a success *der. tr. vb.* R6J

[kāmyābá] کامیابه value, success *n, F1.* R1C

[kāmyābég-] کامیابېږ - be successful *der. int. vb. Prf.* [kāmyāb] کامیابه/ [kāmyābá] کامیابه R3D

[kāndi] کاندی *dialectal equivalent of* کړی *or* کوی R1A, R4A

[kāṇay] کانی stone, rock *n, M3.* R1H, R4E

[kāynāt] کاینات universe *n, M irreg. Form is alw. (Ar.) pl.* R1G, R4A

[kab] کب *Pashto month equal to* حوت. *n, M2.* Unit 14

[kabāb] کباب kabob, *roasted or grilled meat. n, M2. Alw. sg.* Unit 7

[kabābí] کبابی kabob seller *n, M1. Pl.* [kabābyān] Unit 17WB

[kabláy] کبلی baby gazelle *n, M3.* R1F

[kitāb] کتاب book *n, M2.* Unit 1

[kitābchá] کتابچه notebook *n, F1.* Unit 20WB

[kitābkhāná] کتابخانه library *n, F1.* Unit 6

[katār] کتار line, row *n, M2.* R2B, R3A

[katána] کتنه meeting *n, F1.* R2E

[káta] کته donkey saddle *n, F1.* Unit 28

[kaṭ] کټ bed, platform *n, M2.* Unit 21WB, PC13, R2, R3C

[kaṭārá] کټاره fence *n, F1.* Unit 18

[kaṭáw] کټو clay pot *n, F1 - [a].* Unit 28, R4B

[kachár] کچر mule (male) *n, M irreg. D,OSg.* [kachár] کچر *DPl.* [kachár] کچر *OPl.* [kachára] کچرو Unit 18

[kachára] کچره mule (female) *n, F1.* Unit 18

[katsóṛa] کڅوړه bag *n, F1.* R3D

[kadú] کدو pumpkin *n, M irreg. DPl.* [kadwān] کدوان *OPl.* [kadwāno] کدوانو Unit 18

کډوال [kaḍwāl] refugee *n, M irreg. Pl. form; alw. pl.* R7D

کډه ورې - [káḍa wṛ-] move (one's household) *phr.* PC13

کر - [kaŕ-] sow *smp. tr. vb.* Unit 18

کراره [karāra] quietly *adv.* Unit 20

کرامت [karāmát] generosity *n, M2.* R2A

کرایه [krāyá] fare (for transportation) *n, F1.* Unit 10

کربلا [karbalā] Karbala, *desert plain in Iraq where Yazid killed the grandsons of Mohammad. n, F3.* R4C

کرسۍ [kərsáy] chair, throne *n, F2.* PC13, R1A

کرم [karám] generosity *n, M2.* R2A

کرنه [karána] agriculture *n, F1.* Unit 18

کروندۍ [karwandáy] field *n, F1.* Unit 20

کره [kára] at home, to home (= کور کې پ or کورته *in phrases where the possessor of the house is explicitly mentioned)* Unit 8, Unit 9

کړچ [kṛach] break, disruption *n, M2.* Unit 25

کړکېچ [kaṛ kéch] tension, problem *n, M2.* R3B

کړکۍ [kəṛkáy] window *n, F2.* Unit 20WB

کړنګ [kṛang] ringing, clanging *n, M2.* PC9

کړنګار [krangār] banging *n, M2.* Unit 25

کړوپ [kṛup] bent *adj 1.* Unit 28

کړوسی [kaṛwasáy] great grandson *n, M3.* Unit 21

کړوسۍ [kaṛwasáy] great granddaughter *n, F2.* Unit 21

کره وړه [kṛə wṛá] behavior, complexion *phr.* Unit 23

کړېږ - [kaṛég-] be oppressed, suffer *smp. int. vb.* R5Q

کږېږ - [kagég-] bend toward *der. int. vb. Prf.* [kog]کوږ /[kága] کږه Unit 28

کس [kas] person *n, M1.* Unit 20, R3D

کسات [kasāt] revenge *n, M2.* R2D

کسب [kásəb] trade, skill, profession *n, M2.* R7B

کسبګر [kəsəbgár] artisan, tradesman *n, M1.* R7B

professional *adj 4.* Unit 15 — [kəspí] کسبی

cassette *n, M2.* R6J — [kasíṭ] کسټ

swishing sound. phr. R3D — [kásh kash] کش کش

pull *phr.* Unit 28WB — [kashkaw-] کش کو-

young *adj 1.* Unit 21 — [káshər] کشر

younger person *n, M1.* Unit 12 — [káshər] کشر

little sister *phr.* R3A — [kəshra khór] کشره خور

crop *n, M2.* Unit 19 — [kəxt] کښت

ship *n, F2.* R6I — [kəxtáy] کښتی

equivalent of کې Unit 17 — [kshe] کښې

sit down *dbl. irreg. int. vb. Pres. prf.* [ké+n-] -کښېنـ *Pst. Imp.* [ke+n-] -کښېنـ

[kenast(əl)-] -کښېنستلـ *Pst. Prf.* [kénast(əl)-] -کښېنستلـ Unit 9

plant *smp. tr. vb.* Unit 18 — [kenaw-] کښېنو-

infidel *n, M1.* R1H — [kufār] کفار

shroud *n, M irreg. DPl.* [kafanúna] کفنونه *OSg.* [kafán] کفن — [kafán] کفن

OPl. [kafanúno] کفنونو *All forms usually pronounced* [kapán] Unit 21

skull *n, F2.* Unit 28 — [kakaráy] ککرۍ

lose one's head *phr.* Unit 26 — [kakaráy khwr-] ککرۍ خور-

compound, fortress *n, F3.* Unit 8 — [kalā] کلا

besieged *adj 1.* R7D — [kalābánd] کلا بند

siege *n, F2.* R7D — [kalābandí] کلا بندی

potter *n, M1.* R4A, R7B — [kulāl] کلال

word, speech, poetry *n, M2.* R5C — [kalām] کلام

club *n, M2.* Unit 15 — [klab] کلب

culture *n, M2.* Unit 25 — [kaltór] کلتور

rupee, *synonym for unit of Pakistani currency. n, F1.* R6L — [kaldāra] کلدارہ

hard, strong, tight *adj 1.* Unit 21, R1H, R4D — [klak] کلك

firmness *n, M3.* Unit 27WB — [klakwālay] کلکوالی

word *n, F1.* Unit 25, R1G — [kalımá] کلمه

کلنگ [kaláng] contribution, tribute *n, M1.* Unit 22, R4F

کله چه [kála tse] when, whenever *conj.* Unit 10, Unit 12

کله کله [kála kala] sometimes *adv.* Unit 3

کلی [kálay] village *n, M3.* Unit 8

کلی او باندہ [kálay aw bāndə] rural area *phr.* R2B

کلیشه [kalishá] *title of newspaper column,* cliche *n, F1.* R7B

کلیو [kalo] *Alternate spelling of obl pl, to disambiguate* [kálo] کلو from [kálo] کلو Unit 8

کلیوالی [kaliwālí] rural *adj 4.* Unit 15

کم [kam] rare, little, brief, short, lacking *adj 1.* Unit 9, Unit16WB, Unit17

کم بخته [kam bákhta] unfortunate, poor you, silly you (*lit.* 'without fortune') *adj 4.* R1, R4F

کم زیات [kám zyāt] more or less *phr.* R1H

کمال [kamāl] skilled *adj 1.* R1H

کمبود [kambúd] scarcity *n, M2.* R7D

کمپ [kamp] refugee camp *n, M2.* R3B

کمزوری [kamzóray] weakness *n, F irreg. DPl.* [kamzóri] کمزوری *OPl.* [kamzoráyo] کمزوریو Unit 23

کمزوری [kamzóray] weak *adj 2.* R2A

کمشنری [kamishnarí] commission *Commissioner's office in the Northwest Frontier Province of Pakistan. n, F2.* R6J

کمښت [kamáxt] shortcomings *n, M2.* R3B

کمو- [kamaw-] lower *der. tr. vb. Prf.* [kam] کم/[káma] کمه Unit 11

کمونست [kamonist] Communist *n, M1.* Unit 26, R2D

کمیته [komiṭá] committee *n, F1.* R6H

کمیس [kamís] shirt, blouse, long dress *n, M2.* Unit 13

کناره [kənārá] edge, shore *n, F1.* R4C

کنځل کو- [kandzál kaw-] curse *phr.* R4E

کندز [kundúz] Kunduz *n, M2.* Unit 1

کنده [kánda] Kanda, *place name. n, F1.* Unit 28

کند هار [kandahār] Kandahar, *city, province in Afghanistan. n, M2.* Unit 1

کندوالۍ [kaṇḍwālá] roofless shack *n, F1.* Unit 28

کنوانسیون [kanwānsyún] convention *n, M2.* R2E

کنه [kaná] you should know *phr.* R4F

کناوه [kaṇāwá] clog, *wooden shoe. n, F1.* R3C

کو- [kaw-] do, make *dbl. irreg. tr. vb. Pres. Prf.* [wák-] -وکړ *Pst. Imp.* [kaw(ə́l)-] -کول *Pst. Prf.* [wá kawəl-] -وکول. *Alternative forms: Pres. Prf.* [wəkṛ] -وکړ *Pst. Imp.* [kṛ(əl)-] -کړل *Pst. Prf.* [wá kṛəl-] --وکړل Unit 4

کوپړی [kopṛáy] head *n, F2.* Unit 28

کوټي خېل [kuṭe khél] Kutekhel,*village in Logar. n, M2. Alw. pl.* Unit 8

کوټ [koṭ] winter coat *n, M2.* Unit 13

کوټه [kwáṭa] Quetta, *city in Pakistan. n, F1.* Unit 1

کوټه [kóṭa] room *n, F1.* Unit 15

کوټه کېږ- [kwəṭa kég-] be piled on *der. int. vb.* Unit 19, R6J

کوټی [kúṭay] baby donkey (male) *n, M3.* Unit 28

کوټي [kúṭe] baby donkey (female) *n, F1.* Unit 28

کوچکه [kawcháka] net *n, F1.* Unit 18

کوچنی [kuchnáy] small *adj 2.* Unit 23, R2B

کوچنیوالی [kuchniwálay] childhood *n, M3.* PC14

کوچی [kocháy] Kuchi, nomad *n, M3.* Unit 23

کودړی [kawdáṛay] shard, piece of a broken clay vessel *n, M3.* R4A

کودی [kawdáy] great-great grandson *n, M3.* Unit 21

کور [kor] house, home *n, M2.* Unit 2

کوربه [korbá] host *n, M irreg. DPl.* [korbănə] کوربانه *DPl,* [korbăno] کوربنو Unit 9

کورپه کو- [kurpa kaw-] prune *der. tr. vb.* Unit 18

کورتۍ [kurtáy] jacket *(Afghan). n, F2.* Unit 13, R3B

کورنۍ [koranáy] family *n, F2.* Unit 2

کورنی [koranáy] domestic, internal *adj 2.* R5E

below *adv.* Unit 20WB [kuz] کوز

put down, set down *der. tr. vb.* R3C [kuzaw-] کوزو-

Kuza Bazdura,*area in Swat, close to Bara Bazdura.* R3C [kuza bāzdará] کوزه بازدره

get off *der int. vb. Prf.* [kuz] کوز/[kúza] کوزه Unit 10WB [kuzég-] کوزېږ-

engagement *n, F1.* Unit 16 [kozdá] کوژده

curved *adj irreg. MDSg.* [kog] کوږ *MDPl., OSg.* [kagə] کاږه [kog] کوږ

MOPl. [kago] کاږو.*F forms like F1 on base* [kag-] کږ- Unit 28, R1A

attempt *n, M2.* Unit 14 [koshésh] کوشش

Kokaran, *place in Kandahar province.* Unit 27 [kokarān] کوکران

kiss *n, F2.* Unit 25 [kokáy] کوکی

chest *n, M2.* Unit 12 [kogál] کوګل

which? *adj 1, question word.* Unit 3 [kum] کوم

a, some *adj 1.* Unit 7 [kum] کوم

by the time, when *phr.* R1G [kum wákht che] کوم وخت چه

help ... *phr. with* له ... سره Unit 14 [komák kaw-] کومك کو-

bottom *n, M3.* R2C, R3B [kúmay] کومی

hip *n, M3.* Unit 12 [kunāṭáy] کوناټی

corner *n, M2.* Unit 19 [kwənj] کونج

sesame *n, F1.* Unit 18 [kundzála] کونځله

widow *n, F1.* Unit 19 [kwándə] کونده

Koyestan, *area of Afghanistan. n, M2.* Unit 13 [koyestān] کوهستان

well (trap) *n, M3.* Unit 18 [koháy] کوهی

if *conj.* Unit 9 [ka] که

depends on work *phr.* Unit 28 [ka ... pə kār wi] که ... په کار وی

if *conj.* Unit 28, R6A [ka chére] که چېرې

inshallah, if all goes well *phr.* R6B [ka kháyr wi] که خیر وی

although *phr.* R1E, R3A [ka tsə́ (həm)] که څه هم

both x and y *phr.* Unit 13 [ka x ... ka y] که x ... که y

if ... then *conj.* Unit 10 [ka ... no] که...نو

که نه وی نو [ka ná wi no]	otherwise *phr.* Unit 15
که هر څومره [ka hár tsumra]	although *phr.* R3D
که یې له لاسه وشی [ka ye lə lā́sa wásī]	if they are able *phr.* Unit 16
کاله [kahā́la]	lazy *adj 4.* R6J
کهول [kahól]	family *n, M2.* Unit 28
کیفیت [kayfiyát]	quality *n, M2.* Unit 20, R2B, R7B
کیلو متر [kilometár]	kilometer *n, M2.* R7D
کیلو هرتز [kilo hártz]	kilohertz *phr.* R5E
کیله [kíla]	line *n, F1.* R2B
کیمیا [kimyā́]	chemistry *n, F3.* Unit 2
کیمیاوی پارو [kimyāwí pārú]	fertilizer *phr.* Unit 18
کین- [kin-́]	dig *smp. tr. vb.* Unit 18
کهدونکی [kedúnkay]	happening *participle.* R3D
کهدی شی [kedáy si]	it can happen that *phr.* Unit 26
کهډی [kegdáy]	tent, *traditional black tent of the Pashtuns. n, F2.* R4C
کهکاړ- [kekā́g-́] *Pst.* کهکاړ- [kékāg-] *Pst. Prf.* کهښکود- [kéxkod(ə)-] *Imp.* کهښکود- [kexkod(ə)-́]	squeeze *dbl. irreg. tr. vb. Pres. Prf.* R4E
کهښودل- [kéxod(ə)-]	*See* ږد-

گ

گام [gām]	step, measure *n, M2.* Unit 28WB, R3A, R3B
گاونډی [gāwanḍáy]	neighbor (male) *n, M3.* Unit 28
گاونډیتوب [gāwanḍitób]	neighborliness *n, M2.* R2C
گاونډی [gāwanḍáy]	neighbor (female) *n, F2.* R2C
گټه- [gaṭ-́]	avenge, win *smp. tr. vb.* Unit 21, R1D
گټور [gaṭawár]	useful *adj 1.* R6I
گټه [gáṭa]	profit, interest *n, F1.* Unit 23, R2A
گټه [gáṭa]	stone *n, F1.* R4A

گټه ګوته [gáṭa gwəṭa]	big toe *phr.*	R3C
ګټه لر- [gaṭa lar-]	be useful *phr.*	Unit 22
ګدی [gadáy]	throne *n, F3.*	R2C
ګډ [gaḍ]	together *adv.*	Unit 7
ګډو- [gaḍaw-]	mix, put into *der. tr. vb. Prf.* [gaḍ] ګډ/[gaḍa] ګډه	Unit 18, R4F
ګډوډ [gaḍwáḍ]	bad *adj 1.*	R1A
ګډیال [gaḍyāl]	harrow *n, M2.*	Unit 18
ګډیږ- [gaḍég-]	dance *smp. int. vb.*	Unit 15
ګډېږ- [gaḍég-]	go into *der. int. vb. Prf.* [gaḍ] ګډ/[gáḍa] ګډه	R4F
ګذر [guzár]	movement *n, M2.*	R4C
ګراج [garāj]	garage *n, M2.*	Unit 18
ګران [grān]	dear *adj 1.*	Unit 12
ګران [grān]	difficult, expensive *adj 1.*	R3A
ګرانښت [grānəxt]	affection *n, M2.*	R4E
ګرانی [grānî]	rise in prices, inflation *n, F2.*	R2A
ګرځېږ- [gərdz(ég)-]	walk *smp. int. vb.*	Unit 13, Unit14
ګردیز [gardéz]	Gardez, *city and province in Afghanistan. n, M2.*	Unit 1
ګرامری [gɪrāmarî]	grammatical *adj 4.*	Unit 17
ګردچاپېره [gərd chāpera]	around *phr.*	Unit 19
ګرده [gərda]	completely *adv.*	Unit 28
ګردی [gərdáy]	round *adj 6.*	Unit 28
ګرګین [gorgín]	Gorgin, *man's name. n, M1.*	Unit 27
ګرمی [garmî]	heat *n, F irreg. OSg.* [garméy], ګرمې *OPl.* [garméyo] /ګرمیو [garmó] ګرمو	Unit 19
ګرمی کېږ- [garmî keg-]	feel hot *phr. Logical subj. is poss. phrase.*	Unit 26
ګریوان [greywān]	neck hole, placket in shirt, lapel, shirt front. *n, M2.*	R4A, R4E
ګرندی [gəṛandáy]	fast, speedy *adj 2.*	R3A
ګرندی توب [gəṛandaytób]	speed limit *n, M2.*	R5A
ګړی [gaṛéy]	period of time, moment *n, F2.*	R4E

flower *n, M1.* Unit 5	[gwəl]	گل
Gwale Surkh, *name of festival. n, M2.* Unit 5	[gwəle súrkh]	گل سرخ
Gulmir, *man's name.* Unit 25	[gwəlmír]	گل میر
rose *n, M2. Alw. sg.* Unit 28	[gwəlāb]	گلاب
cute, appealing, beautiful *adj 2.* R1G	[golāláy]	گلالی
beautiful, decorated *adj 1.* R2B	[gwəlbadán]	گلبدن
Gulbuddin, *man's name.. n, M1.* R6J	[gulbudín]	گلبدین
flower garden *n, M2.* Unit 18, R4F	[gwəlzār]	گلزار
flower garden *n, M2.* R4A	[gwəlistán]	گلستان
Gulay, *man's name. n, M3.* Unit 26	[gwəláy]	گلی
group of twenty *n, F1. Used only with cartridges.* R2B	[gamṭá]	گمټه
sin *n, F3.* R1A, R1E, R2A	[gunā]	گناه
hour *n, F1.* R7A	[ganṭá]	گنټه
leek *n, F1.* Unit 18	[gandanā]	گندنه
consider *smp. tr. vb.* Unit 16	[gaṇ-]	گڼ-
extended family *phr. with n, M2.* Unit 21	[gəṇ kahól]	گڼ کهول
Gandahara,*ancient Aryan site, now valley of Peshawar.* R1F	[gandahārā]	گندهارا
dense, many *adj 1.* R3D, R7A	[gaṇ]	گڼ
finger, toe, thumb *n, F1.* PC5, Unit 12	[gwáta]	گوته
corner *n, M2.* Unit 25	[goṭ]	گوټ
shallows, watering-place, trysting place *n, M2.* R3A, R4A	[gudár]	گودر
lame *adj 1.* Unit 25, R2A	[gwəḍ]	گوډ
puppet *n, M1.* R2C	[guḍāgáy]	گوډاگی
kite *n, M2.* Unit 28W3	[guḍi parān]	گوډی پران
grave *n, M2.* Unit 26	[gor]	گور
meet, visit with *smp. tr. vb.* Unit 3	[gor-]	گور-
guerrilla *n, M1.* R7D	[gurilā]	گوریلا
brown sugar *n, F1.* R3C	[gwáṛa]	گوړه
blow *n, M2.* Unit 25	[guzār]	گوزار

گوزاره [guzārá] sufficiency *n, F1.* Unit 24

گوزاره نه کېږی [guzāra ná kegi] can't get along *phr.* Unit 5

ګولی [gwəláy] bullet, cannonball, ammunition *n, F2.* R1H, R3A

ګومان کوم... [gumān kawúm] I guess... *phr.* Unit 2

ګومنځ [gumánz] comb *n, M2.* R3D

ګونځه [gwándza] gather, fold (in material) , line, wrinkle (on face) *n, F1.* R2B, R3B

ګوندی [gunḍáy] unhulled grain of wheat. *n, M3.* Unit 19

ګوندی مال [gunḍimāl] process in which the heads and unhulled grains of wheat are trod on by oxen to crush the hulls. *n, M2.* Unit 19

ګونګ [gwəng] dumb, speechless *adj 1.* R2A

ګویانېږ- [goyānég-] start talking *der. int. vb. Prf.* [goyān] ګویان/[goyāna] ګویانه R4C

ګیاه [gayā] hay *n, F3.* Unit 25

ګیدړ [gidáṛ] fox, male *n, M1.* R3D

ګیدړه [gidáṛa] fox, vixen *n, F1.* Unit 20

ګیر چاپېر(ه) [gír chāper(a)] all around *phr.* R3D

ګیر کو- [gir kaw-] sieze *phr.* Unit 22

ګیرو- [giraw-] catch, apprehend *der. tr. vb.* Unit 20

ګیله [gilá] complaint, reproach *n, F1.* R6H

ګیله ګوځه کو- [gila gutsa kaw-] reproach *phr.* R3C

ګېډه [géḍa] stomach *n, F1.* Unit 28

ګېډی ګېډی [geḍáy geḍáy] bunches of *phr.* R6G

ل

لا [lā] even, yet, still *adv.* Unit 16, Unit 18

لاانتهائیت [lā intihāyát] limitlessness *n, M2.* R1G

لاتری [lātirí] lottery *n, F2.* R7D

لا څو [lā tsó] even more *phr.* Unit 11

laboratory *n, M2.* Unit 6	[lābrātowār] لابراتوار	
way, road *n, F1 - [a].* Unit 8	[lār] لار	
See -خ	[lār-] لار-	
waylay *phr.* Unit 22	[lār nis-] لار نيس-	
direction, instruction *n, F1. Also sp.* لارښونه R1C, R2D	[lārxowéna] لارښوونه	
traveler *n, M2.* Unit 22	[lārawáy] لاروی	
truck *n, F2.* Unit 20WB, R2E	[lāráy] لاری	
See -خ	[lāṛ s-] لاړ شه-	
necessary *adj 1.* R2A, R6D	[lāzím] لازم	
hand, side *n, M2.* Unit 8, Unit 12	[lās] لاس	
take hold of, grab, assault (sexually) *phr.* Unit 26	[lās achaw-] لاس اچو-	
puppet *phr.* R2C	[lās pótsay] لاس پوڅی	
caress *phr.* R1G	[lās teraw-] لاس تېرو-	
let (them) do what they will *phr.* Unit 26	[lās khlās tura azāda] لاس خلاص توره آزاده	
hand over *phr.* R3C	[lās niwále warkaw-] لاس نيولې ورکو-	
search, interfere *phr.* R3D	[lās wah-] لاس وه-	
interference *n, F1.* R2C	[lās wahána] لاس وهنه	
signatory *phr.* R2E	[lāslík kawúnkay] لاسليك کوونکی	
grab *phr. See* لاس اچو- R1C	[lāsúna achaw-] لاسونه اچو-	
ruby *n, M2.* R4B	[lāl] لال	
lover, friend *n, M3.* R1H	[lāláy] لالی	
swim *smp. 'impersonal transitive' vb. Pst. stem* [lamb-]-لمب Unit 17	[lāmb-] لامب-	
swimming *n, F3.* Unit 14	[lāmbó] لامبو	
problem *n, F1.* R7B	[lānjá] لانجه	
below, following *adj 4.* Unit 21, R3D	[lānde] لاندې	
still *adv.* Unit 14	[lāhém] لاهم	
Lahore, *city in Pakistan.* Unit 23	[lāhór] لاهور	
costume *n, M2.* R2B	[lıbās] لباس	

لبلبو [lablabú] sugar beet *n, M irreg. Alw. pl. Obl. form same.* Unit 19

لبنان [lebnăn] Lebanon *n, M2.* R2E

لپاره [lə păra] for, in order to *prep.* Unit 17

لټو- [laṭaw-] search *smp. tr. vb.* R1C, R2A, R7B

لذت [lɪzát] enjoyment *n, M2.* R7C

لختی [lakhtáy] branch, lock (of hair) *n, M3.* R4F

لره [larə́] *Dialectal equivalent of* له پاره R4D

لر- [lar-] have *smp. tr. vb.* Unit 4

لرې [lərə́] far *adj 4.* Unit 10WB

لرگی [largáy] (fire)wood *n, M3.* Unit 28

لړ- [laṛ-] get muddy *smp. int. vb.* Unit 20

لړ [laṛ] series *n, M2.* Unit 15

لړم [laṛám] *Pashto month equal to* عقرب. *n, M2.* Unit 14

لږ [ləg] little, few, small *adj 1. Sg. form used with mass nouns. In some dialects the* [ləg] لږ *form is used with both M and F nouns.* Unit 6

لږ پخوا [ləg pəkhwă] a little while ago *phr.* Unit 13

لږ تر لږه [lə́g tər ləga] at least *phr.* Unit 9

لږځه [lə́g tsə] somewhat *phr.* Unit 18

لس [las] ten *number.* Unit 4

لست [list] list *n, M2.* R7D

لسګون [lasgún] 10-worth, *used in talking about currency. adj 4.* R7B

لسیزه [lasíza] decade *n, F1.* Unit 23

لښته [lə́xta] sapling, green branch *n, F1.* Unit 28

لښکر [laxkár] division (of an army) *n, M irreg. Pl.* [laxkár] لښکر *Pakistani dialects use F1 pl. endings.* R1H, R2B

لغمان [laghmăn] Laghman, *province in Afghanistan.* Unit 3

لفظ [lafz] /[lawz] promise *n, M2.* Unit 25

لکۍ [lákəy] tail *n, F2.* Unit 26WB

لکه [lə́ka] like, as *conj.* Unit 9

like *prep.* Unit 4	[(lәka) ... ghúnde]	لکه ... غوندې
expense *n, M2.* R3B	[lagáxt]	لګښت
light (a fire, a lamp, etc.), spend *smp. tr. vb.* PC7, Unit 25, R1E	[lagaw-ə́]	لګو-
occupied, busy *adj 4.* Unit 28	[lagyā́]	لګیا
be hit *smp. int. vb.* Unit 22, R4E	[lagég-]	لګېږ-
unirrigated wheat *n, M3. Alw. pl.* Unit 19	[lalmí]	للمی
respect *smp. tr. vb.* R2C	[lmāndz-]	لمانځ-
swim *smp. 'impersonal transitive' vb.* Unit 16	[lamb-]	لمب-
flame *n, F1.* R3D, R4C	[lambá]	لمبه
moment *n, F1.* R1G	[lamhá]	لمحه
sun *n, M2.* Unit 19, R4C	[nmar]	لمر
grandson *n, M3.* Unit 21	[nmasáy]	لمسی
granddaughter *n, F2.* Unit 21	[nmasáy]	لمسۍ
skirt *n, F1-[a].* Unit 13, R3A, R4C	[lamán]	لمن
See مونځ R3B	[mundz]	لمونځ
pray, say prayers *phr.* PC 11	[mundz kaw-]	لمونځ کو-
See لوند	[lamdá]	لنده
short *adj 1.* R5E	[lanḍ]	لنډ
in short *phr.* R4A	[lánḍ bayān]	لنډ بیان
short wave *phr.* R5E	[lánḍa tsapá]	لنډه څپه
in short *phr.* Unit 9	[lanḍa dā tse]	لنډه دا چه
outline *n, M2.* Unit 27	[lanḍíz]	لنډیز
reap *phr.* Unit 18	[law kaw-ə́]	لو کو-
game *n, F1.* Unit 26WB, R3A	[lóba]	لوبه
scarf *n, F1.* Unit 25	[lupaṭá]	لوپټه
clay *n, F1.* Unit 19	[lúṭa]	لوټه
sign, inscription *n, F1.* R1E, R5D	[lawṇá]	لوحه
bareheaded *phr.* Unit 28	[lúts sar]	لوڅ سر
naked, inadequately dressed *phr.* Unit 28	[lútsa lapaṛa]	لوڅه لپړه

لودی [ludí] Lodi, *Pashtun tribe name. n, M3.* Unit 22

لور [lor] scythe *n, M2. O forms use base* [lar-] لر- Unit 18

لور [lur] daughter *n, F irreg. DPl.* [lúṇe] لونې *OPl* [lúṇo]لونو Unit 21

لور [lor] direction *n, M2.* R4E

لوری [lúray] side, direction *n, M3.* R2A, R4C, R6F

لوړ [lwaṛ] high *adj 1 irreg. M: DPl , OSg.* [lwəṛ] لوړ *OPl.* [lwáṛo] لوړو *F forms like F1 on stem* [lwəṛ-] لوړ- Unit 21, R7B

لوړو- [lwaṛaw-] raise *der. tr. vb. Prf.* [lwaṛ] لوړ/[lwəṛa] لوړه. R7B

لوړوالی [lwaṛwālay] height *n, M3.* R7B

لوړې ژورې [lwáṛe zawáre] up and down *phr.* R1C

لوږه [lwága] hunger *n, F1.* R1H, R7C, R7D

لوست [lwəst] reading, study, lesson *n, M2.* R3B/

لوستونکی [lwəstúnkay] reader *n, M3.* R7B

لوظ [lawz] promise, word *n, M2.* R6A, R3D

لوظ کو- [láwz kaw-] promise *phr.* R7A

لوګر [logár] Logar, *province name. n, M2.* Unit 3

لوګی کو- [lugay kaw-] make smoke *phr.* R3C

لول- [lwan-] read, study *smp. tr. vb.* Unit 3

لولی [lwaní] /[lwalí] is studying *vb. phr.* Unit 2

لومړنی [lumṛanáy] primary *adj 6.* Unit 27

لومړی [lumṛáy] first *adj 3. Used in writing only, alt. to* اول Unit 8WB

لومړی خور [lumṛáy khor] name of lunar month *phr.* R5D

لوند [lund] wet *adj irreg. MDSg.* [lund] لوند *MDPl., OSg.* [lāmdá] لانده *MOPl.* [lāmdó] لاندو. *FDSg.* [lámda] لنده *FDPl., OSg.* [lámde] لندې *FOPl.* [lámdo] لندو Unit 5

لونګی [lungáy] turban *n, F2.* R2B

لوی [loy] big, important *adj 1.* Unit 4

لوی والی [loy wālay] greatness *n, M3.* R7C

لویېږ- [loyég-] grow up *der. int. vb. Prf.* [loy]لوی/[lóya] لویه. R4A

fall, lie down, hang *smp. int. vb.* Unit 19, Unit 20, Unit 21	[lwég-] -لوېږ	
western *adj 1.* R7E	[lwedídz] لوېد يځ	
fall *smp. int. vb.* R4E	[lweg-́] -لوېږ	
for ... reason *phr.* Unit 16	[lə ... amala] له ... امله	
unfortunately *phr.* Unit 25	[lə bada shāméta] له بده شامېته	
on the other hand *phr.* Unit 20	[lə bále khwā] له بلې خوا	
on it *phr.* Unit 19	[lə pās] له پاس	
from above, upstream, on it *phr.* Unit 16, Unit19	[lə pāsa] له پاسه	
be no worse than others *phr.* Unit 28	[lə chā na wrústa ná pāte keg-] -له چا نه وروسته نه پاتې کېږ	
quote *(vb) phr.* Unit 21	[lə khwlé na lik-] -له خولې نه ليک	
from *prep.* R6E	[lə ... tsákha] له ... څخه	
because, this is why ..., therefore *phr.* R3B	[lə dé che] له دې چې	
because *phr.* R3B	[lə dé kabəla] له دې کبله	
fu'l of *phr. with adj 1.* Unit 16	[lə ... ḍák] له ... ډک	
with *prep.* Unit 2	[lə ... sará] له ... سره	
before *prep.* Unit 13	[lə ... na pəkhwā] له ... نه پخوا	
have an agreement with *phr.* Unit 22	[lə ... sara jóṛa da] له ... سره جوړه ده	
for *phr.* R6B	[lə kabála] له کبله	
lessen, disappear *phr.* R2D	[lə mándza dz-] -له منځه ځ	
wipe out, terminate *phr.* Unit 23, R7E	[lə mándza wṛ-́] -له منځه وړ	
be out of fashion *phr.* R1C	[lə moda lwég-] -له موده لوېږ	
from *prep.* Unit 7	[lə ...́ na] له ... نه	
outside *prep.* Unit 13	[lə ... na bahár] له ... نه بهر	
away from *phr.* R3A	[lə ...́ na pə tsáng] له ... نه په څنګ	
way of talking, dialect *n, F1.* R3D	[lahajá] لهجه	
clearly, from far off *phr.* Unit 28	[lə wrāya] له وړايه	
on the one hand *phr.* Unit 20	[lə yáwe khwā...] له يوې خوا...	
tone *n, F1.* PC11	[lahjá] لهجه	

لید ل- [-lidə́l] *See* وینه-

لید نه کتنه [lidə́na katə́na] meeting, visiting *phr.* Lesson 9

لیرې [lə́re] far *adj 4.* Unit 18

لیرې نظر وکړو [lə́re nazar wə́ku] look underneath *phr.* Unit 23

لیزبرګ [lizbə́rg] Leesburg (in VA) *n, M2.* Unit 7

لیس [lays] lace or braid of gold or silver *n, M2.* R2B

لیسنی [laysaní] *dialect term, meaning undeterminable. adj 4.* R2B

لیك [lik] writing, lesson *n, M2.* R4C

لیکل شوی [likə́l swí] written *phr.* Unit 11

لیکل شوی وی [likəl swáway wi] are written *phr.* Unit 14

لیکن [lékɪn] however, but *conj.* R2C

لیکنه [likə́na] writing *n, F1.* Unit 24

لیکوال [likwā́l] writer *n, M1.* Unit 14

لیلا [laylā́] Layla, *feminine first name. n, F3. Also sp.* لیلی Unit 2

لیلی [laylā́] *Ar. spelling of* لیلا

لیلیه [layliyá] dormitory *n, F1.* Unit 2

لیندۀ [lindá] *Pashto month equal to* قوس. *n, F1.* Unit 14

لېږ- [leg-] send *smp. tr. vb.* Unit 7, PC 7

لېږد- [legd(ég)-] immigrate, migrate *smp. int. vb.* Unit 20WB, Unit 23

لېوه [lewá] wolf *n, M1.* Unit 20

لېوال [lewā́l] anxious *adj 1.* R4C

لېونی [lewanáy] crazy (man) *n, M3, adj 2.* PC7, R1E, R3D, R4C

م

ما [mā] me *1sg. strong pronoun, object/object of preposition position.* Unit 10, Unit 11

مات [māt] broken *adj 1.* Unit 21, R4A

ماتو- [mātaw-] break *der. tr. vb.* Unit 16, R3A

ماته کو- [māta kaw-] be defeated *phr.* R3C

مسجد [māját] mosque *n, M2.* PC 5, Unit 17

مار [mār] snake *n, M1.* Unit 25

مارکټ [mārkáṭ] market, shopping center *n, M2.* Unit 8

مازدیګر [māzdigár] late afternoon *n, M2.* Unit 6

ماسپښین [māspəxín] early afternoon *n, M2.* Unit 6

ماسختن [māskhután] late evening *n, M2.* Unit 6

ماشوم [māshúm] kid, child *n, M1.* Unit 23WB, R3A

ماښام [māxām] dusk *n, M2.* Unit 6

ماضی [māzí] past *n, F2.* R4D

مال [māl] property *n, M2.* Unit 25

ماله [mālá] land plane, *tool for leveling land. n, F1.* Unit 18

مالی [mālí] financial *adj 4.* R2E

مالیخولیا [mālikhulyā] melancholy *adj 4.* Unit 28

مالیده [mālidá] *food for parrots. n, F1.* R4F

ماما [māmā] maternal uncle *n, M 4.* Unit 3

مامور [māmúr] official *n, M irreg. DPl.* [māmurín] مامورین *OSg.* [māmúr] مامور *OPl.* [māmuríno] مامورینو Unit 20WB, R7A

مانجه [mānjá] Manja, *place in Kandahar province. n, F1.* Unit 27

مانۍ [māṇəy] castle *n, F2.* R1D

ماهیت [māhiyát] nature *n, M2.* Unit 21

مایك [māyk] Mike *English masculine name.* Unit 17

مبارز [mubāríz] struggler *n, M irreg. Pl.* [mubārızín] مبارزین R7E

مبارزه [mubārazá] struggle *n, F1.* R7E

مبارك [mubārák] sacred *adj 1.* R1D, R7C

مبارکی [mubārakí] congratulations *n, F2.* Unit 16WB, R7A

مبتلا [mubtalā] one who suffers, one who bears *n, M1.* R7A

مبلغ [mablágh] amount *n, M2.* R6B

مبهم [mobhám] vague *adj 1.* R1A

متاثرو [mutāsıraw-] affect *der. tr. vb. Prf.* [mutāsér] متاثر/ [mutāséra] متاثره R7E

متاز [matāz] — in need *adj 1.* R1D

متحد [mutaḥíd] — united, aligned *adj 1.* R2C

متربهند [metərbáṇḍ] — meter band *phr.* R5E

متضاد [mutazād] — contradictory *adj 1.* R3A

متعدد [muta?díd] — numerous *adj 1.* R2

متعصب [muta?sıb] — biased *adj.1.* R1G

متفق [mutafíq] — united, cohesive *adj 1.* R2C

متفقه طور [motafıqá tawár] — collectively *phr.* R7A

متل [matál] — proverb *n, M2.* Unit 4

متن [matán] — text *n, M irreg. DPl., OSg.* [mutún] متون *OPl.* [mutúno] متونو Unit 17

متوجه [mətawají] — directed *adj 4.* R7E

متون [mutún] — *See* متن

مټ [məṭ] — forearm *n, F1-[a].* Unit 12

مثال [mesāl] — example *n, M2.* Unit 23, R2A, R4F

مثلاً [masalán] — for example *phr.* Unit 11

مثلث [musalás] — triangle *n, M2.* Unit 19

مجاهد [mujahíd] — guerrilla, holy warrior *n, M irreg. DSg., OSg.* [mujahíd] مجاهد *DPl.* [mujahıdín] مجاهدين *OPl.* [mujahıdíno] مجاهدينو Unit 3

مجبورو- [majbúraw-] — cause to be forced *der. tr. vb.* R2C

مجبورېږ- [majburég-] — be forced *der. int. vb.* R3A

مجلس [majlás] — meeting *n, M2.* Unit 2

مجله [mujalá] — journal *n, F1.* R6G, R6J, R6L

مجمل [mujmál] — imprecise *adj 1.* R1A

مجموعه [majmuʔá] — collection *n, F1.* PC14, R5E

مجنون [majnún] — Majnun, *character in Ar. literature. n, M1.* R5C

مچو- [machaw-] — kiss *der, tr. vb.* R4E

مچۍ [mucháy] — bee *n, F2.* R1B

محبوبا [maḥbubā] — beloved *n, F3.* R4A

محترم [muḥtarám] — respected, honorable *adj 1.* R6D, R6K

limited *adj 1.* R7E [maɲdúd] محدود

mihrab, *place in mosque where mullah preaches. n, M2.* R1D [mɪɲrāb] محراب

product *n, M2.* R1C [maɲsúl] محصول

safe, secure, protected *adj 1.* R6D [maɲfúz] محفوظ

Mohammed Dawud, *prime minister, president of Afghanistan* Unit 23 [maɲəmad dāwúd] محمد داود

Mohammed Nadir Shah, *king of Afghanistan, 1929-33* Unit 23 [maɲəmad nādər shā] محمد نادر شاه

Muhammadzai, *Pashtun tribe name. n, M3.* Unit 22 [maɲmadzí] محمدزی

axis *n, M2.* R2D [mɪɲwár] محور

destroyed *adj 4.* PC7 [maɲwá] محوه

front, face *n, M2.* Unit 10, Unit12 [məkh] مخ

turned (face) toward *phr.* Unit 17 [məkh rāwāṛāwə] مخ راوړاوه

accept *phr.* Unit 26 [mákh man-] مخ منـ

be communicated *der. int. vb.* R2E [mukhābəra kég-] مخابره کېږ-

opposed *adj 1.* Unit 26 [mokhālíf] مخالف

straight *adv.* Unit 8 [məkhāmákh] مخامخ

confrontation *phr.* R2D [məkhāməkh kedál] مخامخ کېدل

differing, various *adj 1.* R4A [mukhtalíf] مختلف

hidden *adj 4.* R7C [makhfí] مخفی

... ago *phr.* Unit 22 [...mákh ke] ... مخکې

creature *n, M irreg. Ar. pl.* [makhluqāt] مخلوقات R1G [makhlúq] مخلوق

head (towards) *phr.* Unit 25 [mákha kaw-] مخه کو-

block the way *phr.* R3A [məkha niw-] مخه نیو-

competition *phr.* R2B [məkhi kawál] مخی کول

soil, earth, farm *n, F1, us. plural.* Unit 4, Unit 14 [mdzéka] مځکه

interference *n, F1.* R2C [mudākhalá] مداخله

antagonist *n, M1.* Unit 27 [modáyi] مدعی

مدیریت [mudiriyát] director's office, *reference to mid-level management in an organization. n, M2.* R6H

مذهب [mazháb] sect, religion *n, M2. Ar. pl.* [mazāhíb] مذاهب R3C

مذهبی [mazhabí] religious *adj 4.* Unit 20

مر- [mr-] die *smp. int. vb. Becoming obsolete.* Unit 16

مراد [marād] wish, goal, ideal, purpose *n, M2.* R1E, R3C

مراسم [marāsém] *See* رسم

مربوط [marbút] dependent, relevant, related *adj 1.* Unit 25 , R7B

مرتب [moratáb] orderly *adj 1.* R1G

مرتبېږ- [-moratabég] give shape to, put in order *der. int. vb. Prf.* [moratáb] مرتب/ [moratába] مرتبه R1G

مرحوم [marhúm] late, dead *adj 1.* R6D

مرچ [mrəch] pepper *n, M2.* Unit 7

مرد [mard] man *n, M1.* Unit 25

مردار [mərdār] dirty *adj 1.* Unit 28

مرداری [mərdārí] trouble, dirt *n, M3.* Unit 26

مرسته [mrásta] /[mrástə] help, support *n, F1.* R2C, R3A

مرسته کو- [mrásta kaw-] help *phr.* R7D

مرسل [morsál] tea rose *n, M irreg. Alw. pl., OPl.* [morsálo] مرسلو Unit 18

مرض [maráz] disease *n, M2.* Unit 19

مرغه [mərghá] bird *n, M1.* R1G, R4E

مرغلره [marghalára] pearl *n, F1.* R4E

مرغوبیت [marghobyát] beauty, good quality *n, M2.* R1G

مرغومی [marghómay] *Pashto month equal to* جدی. *n, M3.* Unit 14

مرکز [markáz] center *n, M2.* R4D

مرکزی [markazí] central *adj 4.* Unit 20, R2E

مرکه [marakā] meeting *n, F1.* Unit 27, R4C

مرگ [marg] death *n, M2.* Unit 25

مرگ ژوبله [margzóbla] casualty *n, F1.* Unit 22

secret *adj 1.* R1G [marmúz] مرموز

Marwat, *Pashtun tribe name. n, M irreg. Pl.* [murwát] مروت Unit 22 [murwát] مروت

sick (person), ill *adj 4.* Unit 12 [maríz] مریض

throat *n, F2.* Unit 25 [maráy] مرۍ

kill *der. tr. vb. Prf.* [məṛ] مړ /[mṛa] مړه Unit 16 [məṛ kaw-] مړ کو-

die *der. int. vb. Prf.* [məṛ] مړ /[mṛa] مړه Unit 16 [məṛ kég-] مړ کېږ-

faded, limp, wilted *adj 2.* R1G, R4E [mṛáway] مړاوی

man *n, M3.* R1F [maṛanáy] مړنی

satisfy *der. tr. vb. Prf.* [moṛ] مور/ [maṛá] مړه R4F [maṛaw-] مړو-

wrist *n, M2.* Unit 12 [maṛwánd] مړوند

corpse, body *n, M3.* Unit 21, R3A [máṛay] مړی

good and bad *phr.* Unit 21 [móṛi zwandí] مړی ژوندی

be satisfied, get full *der. int. vb. Prf.* [moṛ] مړ/[maṛa] مړه [maṛég-] مړېږ-
PC7

death *n, F1.* R5C [mṛína] مړینه

morsel, mouthful *n, F2.* Unit 28 [maṛáy] مړۍ

tomb *n, M2.* R5C [mazár] مزار

Mazare Sharif, *city in Afghanistan. n, M2.* Unit 1 [mazāresharíf] مزار شریف

nonsensical, superstitious *adj 1.* R2A [muzakhráf] مزخرف

servant, laborer, porter, coolie *n, M1.* Unit 18, Unit 20, PC13 [muzdúr] مزدور

servant regime *phr.* R2E [mazdur rezhím] مزدور رژیم

travel *phr.* R3D [mazál kaw-] مزل کو-

travel *phr.* R4E [mazal wāh-] مزل واه-

taste *n, F1.* R3C [mazá] مزه

contest *n, F1.* R7D [musābaqá] مسابقه

traveler *n, M1.* Unit 9, R6 [məsāfír] مسافر

passenger plane *phr.* R2E [məsāfír wṛúnkay alutáka] مسافر وړونکی الوتکه

lively, tipsy, high *adj. 1.* Unit 4, R4B, R4C [mast] مست

lively *adj irreg. M forms all* [mastānál] مستانه, *F forms like F1 nouns.* R4B — [mastānál] مستانه

one who deserves *n, M2. Ar. pl.* [mustaḥiqín] مستحقین R7B — [mustaḥíq] مستحق

future *n, M2.* R4D — [mostaqbál] مستقبل

independent *adj 1.* Unit 27WB, R7E — [mustaqél] مستقل

direct *adj 1.* R2C — [mustaqím] مستقیم

liveliness, din, commotion *n, F2.* R4A — [mastí] مستی

Master (title) *n, M1.* R2C — [masṭár] مستر

responsible, guilty *adj 1.* R7A — [masʔúl] مسئول

responsibility *n, M2.* Unit 16, R7A — [masulyāt] مسئولیت

buffoonery *n, M2.* R2A — [maskharatób] مسخره توب

Mahsud, *Pashtun tribe name. n, M irreg. All forms same.* Unit 22 — [masúd] مسعود

smiling *adj 1.* PC10 — [másk] مسك

smile *n, F3.* PC10, R3B — [məskā] مسکا

Moscow *n, M2.* Unit 1 — [máskaw] مسکو

poor person *n, M1.* Unit 23WB — [miskín] مسکین

continuing, frequent *adv.* R3D — [musalsál] مسلسل

dominant *adj 1.* R7E — [musaló] مسلط

inalienable *adj 1.* R7E — [musalám] مسلم

Moslem *n, M1.* Unit 23 — [musulmān] مسلمان

issue *n, M irreg. DP1.* [masāyél] مسایل *OP1.* [masāyélo] مسایلو Unit 27 — [masalá] مسله / مسئله

draft (of a manuscript) *n, F1.* R6A — [muswadá] مسوده

responsible *adj 1 irreg. Pl. forms on base* [masulín-] -مسولین R2C — [masúl] مسول

messiah, Christ *n, M1.* R4C — [masiḥā] مسیحا

common *adj 1.* Unit 23 — [mushtarák] مشترك

concrete (building material) *adj 1.* Unit 27WB — [mushakhás] مشخص

head man, leader, elder *n, M1.* Unit 3, Unit12 — [məshár] مشر

elder *adj 1.* Unit 21 — [máshər] مشر

difficulty *n, M2. Ar. pl.* [mushkɪlāt] مشکلات R1A [mushkíl] مشکل

green pea *n, M irreg. Alw. pl., OPl.* [mashángo] مشنگو Unit 18 [mashánɡ] مشنګ

advice *n, F1.* Unit 24WB [máshwara] مشوره

Mashhad, *city in Iran. n, M2.* R6I [mashád] مشهد

well-known *adj 1.* Unit 4 [mashhúr] مشهور

rub *smp. tr. vb.* R1A, R3C [məx-] مښ-

proof, evidence *n, M2.* R7B [misdāq] مصداق

half-line of poetry *n, F1.* R4A [misrā] مصراع

expense *n, M2. Ar. pl.* [masaríf] مصریف Unit 15 [masráf] مصرف

busy *adj 1.* Unit 6 [masrúf] مصروف

conveniently *adv.* Unit 27 [maslaɲatán] مصلحتاً

article, subject *n, M2. Pl. forms on base* [mazāmín-] مضامین- R5E [mazmún] مضمون

studies *n, F1. Ar pl.* [mutālaʔát] مطالعات *is masc.* Unit 27WB [mutālaʔá] مطالعه

publications, press *n, M irreg. Form is Ar. pl.* R6C [matbuʔāt] مطبوعات

press conference *phr.* R5Q [matbuʔātí ghwánḍa] مطبوعاتی غونډه

notion, purpose, reason, concept, meaning, definition *n, M2. Ar. pl.* [matāléb] مطالب Unit 21, R1C, R3C, R7E [matláb] مطلب

first line of a *ghazal. n, F1.* R4A [matlā] مطلع

demonstration *n, F1.* R7C [muzāharā] مظاهره

unfortunate, oppressed, poor (creature) *n, M1.* R3D [mazlúm] مظلوم

education *n, M2.* Unit 23 [māríf] معارف

modern, contemporary *adj 1.* PC14 [maʔāsír] معاصر

excuse me *phr.* R6L [māf kṛa] معاف کړه

examine *der. tr. vb.* Unit 6 [māyená kaw-] معاینه کو-

distinguished *adj 1.* PC 9 [mutabár] معتبر

miraculous *adj 1.* R5C [muʔjíz] معجز

be introduced, introduce, be well known (as), *der. tr. vb.* PC9, PC10, R2D [mārifí kaw-] معرفی کو-

معلم [mālím] teacher *n, M1.* Unit 17

معلوم [mālúm] known *adj 1.* Unit 18

معلومات [mālumāt] information *n, M irreg. Ar. pl. in form.* Unit 19

معلوماتی [mālumātí] informative *adj 4.* R6I

معلومو- [mālumaw-] tell, inform *der. tr. vb. Prf.* [malúm] معلوم /[malúma] معلومه Unit 19

معلومیږ- [mālumég-] be known *der. int. vb. Prf. forms* [mālúm] معلوم / [mālúma] معلومه Unit 21

معمولاً [māmúlan] usually *adv.* Unit 14

معنا [mānā] meaning *n, F3.* Unit 17, R1G

معنا یې دا ده چه ... [mānā ye dā da tse ...] It means ... *phr.* Unit 4

معنوی [mānawí] spiritual *adj 4.* R2A

معین [mayán] fixed *adj 1.* Unit 20

مغازه [maghāzá] store *n, F1.* Unit 11

مغازه دار [maghāzadār] storekeeper *n, M1.* Unit 11

مغرور [maghrúr] proud, conceited *adj 1.* R1C, R4C

مغزه [maghzá] brain *n, M irreg. Alw. pl. OPl.* [maghzó] مغزو R2D

مغل [maghwál] Moghul *n, M irreg. DPl., OSg.* [maghwál] مغل *OPl.* [maghwálo] مغلو Unit 21

مغول خېل [maghwal khél] Moghul Khel, *village in Logar. Alw. pl.* Unit 8

مفرح [mufará] hashish mixture *n, F1.* Unit 24

مفصل [mufasál] detailed *adj. 1.* R6H

مفهوم [mafhúm] concept *n, M2.* Unit 9

مقابله کو- [muqābalá kaw-] resist, counter *phr.* R1H

مقاله [maqālá] article *n, F1.* R1B, R2, R6L

مقام [muqām] position *n, M2.* Unit 20, Unit 21

مقدمه [muqadimá] (legal) case *n, F1.* R1D

مقصد [maqsád] goal, purpose *n, M2.* R3D

مکتب [maktáb] school *n, M2.* Unit 17

obliged *adj 1.* Unit 27 [mokaláf] مکلف

requirement *n, M2.* R6L [mukalafiyát] مکلفیت

complete, grown, finished *adj 1.* R3C, R6G [mukamál] مکمل

Mecca *n, F1.* Unit 8 [máka] مکه

however, but *conj.* Unit 12, Unit 14 [mágar] مگر

Magnolia Road *American street name.* Unit 8 [magnolyā róḍ] مگنولیا روډ

friend (male), companion *n, M irreg. OSg., DPl.* [mlə] مله *OPl.* [mlo] ملو [mal] مل
Unit 27, R4C, R6H, R6I

waist/lower back *n, F3.* Unit 12 [mlā] ملا

Mullah Bangi, *man's name and title.* Unit 28 [mulā bāngí] ملا بانگی

able-bodied *adj 2.* Unit 21 [mlā taṛálay] ملا ترلی

Mullah Shukur Akhwand, *man's name and title.* Unit 26 [mulā shukúr akhwánd] ملا شکور اخوند

support *n, M2.* R2C [mlātáṛ] ملا تړ

support *vb. phr.* R7A [mlātáṛ kaw-] ملا تړ کو-

meeting *n, M2.* R3D [malāqāt] ملا قات

Malakand, *area in Pakistan. n, M2.* R7A [malākánḍ] ملا کند

Malala, *Pashtana heroine. n, F1.* R1H [malála] ملا له

blame, criticise *der. tr. vb.* R7B [malāmátaw-] ملا متو-

cummerbund, sash, belt *n, M3.* Unit 28 [mlāwastánay] ملا وستنی

nation, people *n, M2.* Unit 23, R2C [milát] ملت

accused (person) *n, M1.* R7A [mulzám] ملزم

angel *n, M irreg. DPl.* [mələyák] ملا ئك *OPl.* [mələyáko] ملا ئکو R4A [malák] ملك

country, land *n, M2.* Unit 5, Unit18 [məlk] ملك

head man *n, M1.* Unit 3 [malák] ملك

queen *n, F1.* R1F [malıká] ملکه

making fun *n, F1. Alw. pl.* R3B, R7D [malánḍe] ملندې

civil *adj 4.* Unit 23 [mulkí] ملکی

friend (male) *n, M3.* Unit 2 [məlgáray] ملگری

accompany *phr.* Unit 28 [məlgəray kég-] ملګرې کېږ-

friend (female) *n, F1.* Unit 2 [məlgáre] ملګرې

hermit *n, M1.* Unit 25 [malánɡ] ملنګ

friend (female) *n, F1.* Unit 27 [mla] مله

national *adj 4.* Unit 13 [millí] ملي

accept *smp. tr. vb.* Unit 20 [man-́] منـ

unit of weight, about 18 pounds *n, M2. Occurs only as numerical* [man] من

pl. [mána] منه Unit 11WB

appropriate, reasonable *adj 1.* Unit 11 [munāsíb] مناسب

relationship(s) *n, M irreg. Alw. pl.* Unit 27 [munāsıbāt] مناسبات

minute *n, F1.* R3D [mınít̤] منټ

waiting *adj 1.* Unit 2 [muntazír] منتظر

dumplings with ground beef and onions, with yogurt. *n, M2.* [mantú] منتو

Alw. sg. Unit 7

shrinekeeper *n, M irreg. DPl., OSg.* [manjawár] منجور [manjawár] منجور

OPl. [manjawáro] منجورو R3D

middle *n, M2.* Unit 20 [mandz] منځ

establish *phr.* R2C [mándz ta rā waṛ-] منځ ته را وړ-

medium *adj 2.* R5E [mandzanáy] منځنی

Middle East *phr.* R2E [mandzanáy khatidz] منځنی ختیځ

medium wave *phr.* R5E [mandzané tsapá] منځنۍ څپه

middle *adj 2.* Unit 21 [mandzwáy] منځوی

roundish *phr.* R3D [mandráy ghunde] مندړې غونډې

market (traditional open-air) *n, M3.* R6G, R7B [mənḍayí] مندوی

running *n, F1.* Unit 26WB [mánḍa] منډه

run around *phr.* R1C [mənḍe wah-́] منډې وهـ

journey *n, M2.* R3D [manzál] منزل

floor, level *n, M2.* R2C [manzál] منزل

منسوبو- [mansubaw-] attribute *der. tr. vb. Prf.* [mansúb] منسوب/ [mansúba] منسوبه R7C

منطقه [mantaqá] region *n, F1.* Unit 18

منظم [munazám] regular *adj 1.* R6I

منظورو- [manzuraw-] approve *der. tr. vb.* R7A

منظورېږ- [manzurég-] agree *der int. vb.* R7A

منع [manā] forbidden *adj 4.* R5A

منکر [mənkár] R5C infidel, person who denies God *n, M1. Ar. pl.* [mənkarín] منکرین

منگل [mangál] Mangal, *Pashtun tribe name. n, M irreg. All forms same.* Unit 22

منگول [mangwál] finger *n, F1 - [a].* Unit 28

منگی [mangáy] jug, *clay vessel shaped like an amphora. n, M3.* Unit 21, R4A

منلی [manálay] popular *adj 2.* R2B

مننه [manána] acceptance, thanks *n, F1.* R2A, R6B

منی [mánay] fall (season) *n, M3.* Unit 5

منی اردر [məni arḍár] money order *phr.* R6B

منه [máṇa] apple *n, F1.* Unit 4

مو [mo] our, your (pl) *weak poss. pronoun.* Unit 4

مواد [mawād] materials *n, M irreg. Form is Ar. Pl. Sg.* [mādá] ماده R7B

موافقه [mwāfeqá] agreement *n, F1.* Unit 16, R7B, R7D

موټر [moṭár] car *n, M2.* Unit 10

موټروان [moṭarwān] driver *n, M1.* Unit 20WB

مؤثر [moasír] effective *adj 1.* Unit 23

موج [mawj] wave *n, M2.* R4C

موجود [mawjúd] creature *n, M2. Ar. pl.* [mawjudāt] موجودات R1A

موجود [mawjúd] existent, present, in attendance *adj 1.* R2D, R7A

مور [mor] mother *n, F irreg. OSg..* [mor] مور *DPl.* [máynde] میندې *OPl.* [máyndo] میندو Unit 3

مورچله [morchála] stronghold, blind (in hunting contexts) *n, F1. Usu. n, M2.* [morchál] مورچل R2C

مورنۍ ژبه [moranáy zəba] mother tongue *phr.* R5E

موری [moráy] hole in garden wall to allow stream, ditch into garden *n, F1.* Unit 20

مور [moṛ] rich, full, sated *adj 5.* Unit 25, R1A

موزه [mozá] boot *n, F1.* Unit 13

موزی [mozí] troublemaker, unloved husband *n, M irreg. OPl* [mozíyo] موزیو Unit 16, R4F

موزیګی [mozigáy] *diminutive, derogatory form of* موزی *n, M3.* Unit 16

مؤسسه [mosisá] institution *n, F1. Ar. pl.* [mosisāt] مؤسسات Unit 23, R6K, R7E

موسم [mosám] season *n, M2.* Unit 5

موسی [musayí] Musayi, *area in Logar. n, M irreg. Alw. sg.* Unit 20WB

موسی خېل [musākhél] Musa Khel, *village in Logar, Pashtun tribe name. Alw. pl.* Unit 8, Unit 22

موضوع [mawzó] topic *n, F irreg. .OSg.* [mawzó] موضوع *DPl.* [mawzogāne] موضوغګاني *OPl.* [mawzogāno] موضوغګانو. *Ar. pl.* [mawzoʔat] موضوعات *treated as masc.* Unit 22, R2B, R3B

موفقیت [mawzfaqyát] success *n, M2.* R6I

موقتی [muwaqatí] interim, temporary *adj 4.* R7D

موقع [moqé] opportunity, time *n, F1 or F3.* PC10, R1G

مومند [mománd] Mohmand, *Pashtun tribe name. n, M1.* Unit 22

مؤنث [muʔanás] feminine *adj 1.* R1B

مونځ [mundz] prayer *n, M irreg. DPl.* [mandzúna] منځونه *OSg.* [māndzá] مانځه *OPl.* [māndzúna] مانځونه R3B

موند- [mund-] be found *smp. int. vb.* Unit 25

مونږ [mung] we, us *1Pl. strong pronoun, all positions.* Unit 11

مونږ ته په کار دی [mung ta pə kār di] it is important for us, we are obliged *phr.* Unit 23

مهاجر [mahājér] refugee *n, M1.* Unit 16, R3B

مهاجرت [mahājɪrát] migration *n, M2.* Unit 23

مهار [mahār] lead rope from nose ring *n, M2.* R4A

expertise *n, M2.* R2 [mahārát] مهارت

time *n, M2.* Unit 28 [mahāl] مهال

Kindness.... *greeting phr., n, F irreg* Unit 1 [merabānî] مهربانی

important *adj 1.* Unit 9 [mohím] مهم

grass pea *n, F3.* Unit 18 [məy] می

Miakhel, *Pashtun tribe name..* Unit 22 [myākhél] میاخیل

month *n, F1-[a].* Unit 5 [myāst] میاشت

members of Miakhel tribe *n, M1, pl. form* Unit 22 [myāgān] میاگان

Miawale, *city in Pakistan.* Unit 23 [myāwalé] میاولی

Mikhail Gorbachev *man's name.* R2D [mɪkhayl gorbāchāf] میخائیل گرباچف

area, battlefield *n, M2.* R4A, R6C [maydān] میدان

thresh *phr.* Unit 18WB [mayda kaw-] میده کو-

lady *n, F1 - [a].* Unit 23 [mermán] میرمن

Mirwais Khotakay, *name of early Pashtun leader. n, M3.* Unit 27 [mirwáis khotakáy] میرویس هوتکی

stepmother *n, F1.* Unit 21 [mayré] میره

September-October *n, M2.* Unit 14 [mizān] میزان

settled, resident, residing *adj irreg. MOSg, MDPI* [mɪshtá] میشته, *F forms like F1.* Unit 23, R7D [misht] میشت

mechanism *n, M2.* R7B [mekānízm] میکانیزم

megahertz *phr.* R5E [migāhértz] میگاهرتز

mile *n, M2.* Unit 8 [mil] میل

A.D. *phr.* Unit 21 [milādí] میلادی

'all for me' *expression of selfishness. phr.* R7B [mimzarmā ṭola zmā] میم زرما توله زما

Maymana, *city in Afghanistan. n, F1.* Unit 1 [maymaná] میمنه

good fortune, Maymuna, *girls' name. n, F1.* R3B [maymúna] میمونه

lover *n, M irreg. OSg., DPI.* [mayán] مین *OPI.* [mayáno] مینو Unit 16, R4A [mayán] مین

romance *n, M2. Alw. sg.* Unit 16	[mayantób] مینتوب
wash *smp. tr. vb.* R2B	[mindz-] مینځ-
finding *inf.* R5E	[mindál] میندل
love *n, F1.* Unit 16	[mína] مینه
my *weak poss. pronoun.* Unit 4	[me] مې
me *weak pronoun, direct form .* Unit 10	[me] مې
peg, nail *n, M2.* R3B	[meykh] میخ
plain, desert *n, F1.* R1H	[merá] مېره
Mary'land *n, M2.* Unit 14	[mereländ] مېرېلند
manhood, bravery *n, F1.* Unit 16, R2C	[meṛána] مېړانه
brave *adj 2.* R2C	[meṛanáy] مېړنی
husband, man *n, M2.* Unit 15, Unit 21	[meṛá] مېړه
table *n, M2.* Unit 2, Unit 15, R3B	[mez] میز
ant, anthill *n, M irreg. DPl., OSg.* [megatāná] مېږه تانه *OPl.* [megatānó] مېږه تانو	[megatún] مېږه تون
guest (female) *n, F1.* Unit 6	[melmána] مېلمنه
guest (male) *n, M irreg. DPl.* [melmāná] مېلمانه *OPl .* [melmānó] مېلمنو Unit 6	[melmá] مېلمه
hospitality *n, F1.* Unit 9	[melma pālána] مېلمه پالنه
picnic *n, F1.* Unit 4	[méla] مېله
place, area, section (of a city) *n, F1.* R5A	[ména] مېنه
fruit *n, F1.* Unit 4	[méwa] مېوه

ن

inexperienced, unfamiliar *adj 4.* Unit 11	[nābaláda] نابلده
ignorant *adj 4.* R1E	[nāpoh] ناپوه
ignorance *n, F2.* R2A	[nāpohí] ناپوهی
non-aligned *adj 2.* R7E	[nāpeyálay] ناپیلی

illegitimate *adj 4.* R7A [nājāyɨz] ناجایز

district *n, F2. Ar. pl.* [nawāñí] نواحي R7B [nāñiyá] ناحیه

dance *smp. 'impersonal transitive' vb. Pst. stem* [nats-] نڅ- Unit 17 [nāts-ɨ] ناڅ-

at once, suddenly *adv.* Unit 28, R3D [nātsāpi], [nātsāpa] ناڅاپه

ignorance *n, F2.* R2A [nādāní] نادانی

scarce *adj 1.* R6D [nādár] نادر

immature *adj 2.* R1E [nā rasidálay] نا رسیدلی

illegitimate *adj 4.* R3C [nārawā] ناروا

patient *n, M1.* Unit 6 [nāróghi] ناروغ

song that accompanies a story *n, F1.* Unit 24WB [nārá] ناره

man, male *n, M irreg. DSg., DPl., OSg.* [nārinā] نارینه [nārinā]

OPl. [nārináwo] نارینه وو Unit 10

shout *phr.* Unit 20 [nāré wah-] ناړي وهـ-

tender *adj 1.* R1G [nāzák] نازك

take pride (in) *phr. with* په R1 [nāz kaw-ɨ] ناز کو-

respected, important *adj 2.* Unit 24 [nāzawálay] نازولی

sitting *adj 1.* Unit 2 [nāst] ناست

association *n, F1.* Unit 16 [nāstawəlāṛa] ناسته ولاړه

pear *n, M2.* Unit 18 [nāk] ناك

unsuccessful *adj 4.* Unit 16 [nākāma] ناکامه

failure *n, F1.* Unit 14 [nākāma] ناکامه

cruelty *n, F1.* R2C [nākóba] ناکوبه

incompetence *n, F2.* R3B [nālāyaqáy] نالایقي

famous *adj 4.* R7A [nāmtú] نامتو

honor *n, M2.* R2C [nāmús] ناموس

cowardice *n, M3.* Unit 25 [nāmardí] نامردی

non-Muslim *n, M2.* Unit 24 [nāmusulmān] نامسلمان

not favored, unloved *adj 2.* Unit 16 [nāmanálay] نامنلی

disappointed *adj 4.* Lesson 10 [nāménda] نامېنده

نانبای [nānwāy], [nānbāy] baker *n, M1.* R7B

ناندرې [nāndréy] (bitter) exchange *n, F2.* R7C

نانوای [nānwāy] *See* نانبای

ناوخته [nāwakhta] late *adj 4.* Unit 6

ناوې [nāwe] bride *n, F irreg. Like F3 except that DSg. ends in* [-e]. Unit 15

نایجیریا [nayjiryā] Nigeria *n, F1.* R2E

نثر [násər] prose *n, M2. Also sp.* نثر Unit 17

نجلۍ [njáley] girl *n, F irreg. DPl., OSg.* [njúne] نجونې *OPl.* [njúno] نجونو Unit 16

نجیب الله [najibullá] Najibullah, *president of Afghanistan. n, M4.* R2E

نخره [nakhrá] joke *n, F1.* R3D

نخښه کو- [nəkhə kaw-] focus on, attend to *phr.* R3D

نڅا [natsā] dancing *n, F3.* Unit 15

نر [nər] brave, masculine, male *adj 1.* R1H, R3C, R4B

نرخ [nərkh] price *n, M2.* Unit 11

نرس [nars] nurse *n, M1.* R2C

نرم [narám] pleasant, soft *adj irreg. MDSg, DPl,. OSg.* [narám] نرم *MOPl.* [nármo] نرمو *FDSg.* [nárma] نرمه *FDPl., OSg.* [nárme] نرمې *FOPl.* [nármo] نرمو Unit 5, R1F

نرۍ [naráy] thin, narrow *adj 6.* Unit 28, R1B, R4A

نړیواله [naṛəy wāla] *See* نړۍ واله

نړۍ [naṛéy] world *n, F2.* R7E

نړۍ وال [naṛəy wāl] international *adj 1.* R2D

نړۍ واله [naṛəy wāla] international community *n, F1.* R2C, R2D

نژادی [nɪzhādi] racial *adj 4.* R7E

نژدې [nɪzdé] close, about *adv.* Unit 4, Unit 8

نژدې کېږ- [nɪzdé keg-] approach, get close *der. tr. vb.* Unit 8

نس [nas] stomach *n, M2.* Unit 12

نسخه [nuskhá] copy *n, F1.* R2A, R6D

نسکوره [naskóra] face down, upside down *adj 1.* Unit 25

نسکورېږ- [naskorég-] be turned over, overthrown *der. int. vb. Prf.* [naskór] نسکور/ [naskóra] نسکوره R7D

نسل [násəl] origin, species *n, M2.* R1F

نسوار [nəswār] snuff *n, M2. Alw. pl.* R1D

نسواری [naswārí] snuff-colored (greyish brown) *adj 4.* R2B

نسیم [nasím] breeze *n, M2.* R1G

نشته [násta] there isn't *phr.* Unit 9

نشرات [nasharāt] publications *n, M irreg. Form is Ar. pl. Sg. not used.* R6J

نشرو- [nashəraw-] publish, air (in broadcasting) *der. tr. vb.* R6F

نښانه [nexāná] mark *n, F1.* R4B

نښتـ- [nəxət-] be attached, be stuck *smp. int. vb. Used with* په...پورې R3A, R6J

نښه [náxa] direction, token, sign, example, target *n, F1.* Unit 8, Unit 16, Unit 24WB

نښه کو- [nəxa kaw-] mark *vb. phr.* Unit 18

نښه نښانه [náxa nəxāna] sign and signal *phr.* R3C

نصرالله [nasrullá] Nasrullah, *Pashtun name. n, M4.* Unit 22

نصوص الحکم [nususəlḥekám] principles of philosophy *phr.* R6D

نطاق [natāq] broadcaster, speaker *n, M1.* R6F

نظارت لاندې ساتـ- [nazārát lānde sāt-] keep under surveillance *phr.* Unit 23

نظام [nɪzām] order, system *n, M2.* R1G, R7E

نظامی [nɪzāmí] military *adj 4.* Unit 23

نظر [nazár] mind, consciousness, idea, opinion *n, M2.* R3D, R6L

نظر [nazár] glance, glimpse *n, M2.* R1E, R4D, R6C

نظرونه ماتېږ- [nazarúna mātég-] block the Evil Eye *phr.* R3C

نظریه [nazaríya] opinion *n, F1. Ar. pl.* [nazariyāt] نظریات Unit 27

نظم [názəm] rhyme, poetry *n, M2.* Unit 17, R5E

نعره [nārá] shout *n, F1.* R1H

نعناع [nānā] mint *n, F3.* Unit 18

نغارـ- [nghāṛ-] shrink *smp. irreg. int. vb. Pst.* [nghəxt-] نغښتـ- Unit 25

tuck in, roll up, wrap up *smp. tr. vb.* Unit 28, R1G	[nghāṛ-] - نغاړ	
cash *phr.* Unit 24	[nághde paysé] نغدې پيسې	
stove burner *n, M3.* Unit 28	[ngharáy] نغرى	
melody, song, music *n, F1.* Unit 15, R4C	[naghmá] نغمه	
fine, delicate *adj 1.* R2A	[nafís] نفيس	
painting *n, M2.* R4A	[naqsh] نقش	
Jordan almond *n, M2.* Unit 15	[núqul] نقل	
get engaged *phr.* Unit 25	[nikāṉ taṛ-] نکاح ترـ	
get married *phr.* R1	[nikāṉ kég-] نکاح کېږ-	
story *n, M2.* Unit 24WB	[nákəl] نکل	
story-teller *n, M1.* Unit 24WB	[nakəlchí] نکلچى	
daughter-in-law *n, F irreg. OSg.* [ngor] نگور *OPl.* [ngwáyndo] نگو يندو *DPl.* [ngwáynde] نگو يندې Unit 21WB	[ngor] نگور	
representative *n, F3 or M4.* Unit 27, R7A	[namāyindá] نمايندە	
number *n, M2.* R6G, R6K	[nambár] نمبر	
See لمر	[nmar] نمر	
the East, Orient, sunrise *phr.* R4D	[nmar khātá] نمر خاته	
grandson *n, M3.* Unit 21	[nmasáy] نمسى	
granddaughter *n, F2.* Unit 21	[nmasáy] نمسې	
salty, tasty, delicious *adj 4.* R4E	[namakí] نمکى	
respect, honor *n, F1.* R4C	[nmandzána] نمنځنه	
decoration *n, M2.* R2A	[namúd] نمود	
example *n, F1.* Unit 25	[namuná] نمونه	
today *adv.* Unit 5	[nən] نن	
nowadays *phr.* R1D	[nən sabā] نن سبا	
drama, spectacle, panorama, show *n, F1.* R1F, R2A	[nəndārá] نندارە	
watch *phr.* R4E	[nandāra kaw-] نندارە کو-	
honor *phr. Both nouns are n, M2.* Unit 21	[náng aw ghayrát] ننگ او غيرت	
Ningrahar, *province name.* Unit 3	[ningrahār], [ningrār] ننگرهار	

ننګه [nánga] support *n, F1.* R7E

ننګیالی [nangyaláy] man of (Pashtun) honor *n, M3.* Unit 26

ننواتې [nanawāte] compensation, pardon *n, F1. Alw. pl.* Unit 24

ننوخ- [nənawz-] ننوخ- [nánawz-] arrive, enter *dbl. irreg. int. vb. Pres. Prf.*
Pst. Imp. [nənawat(əl)-] ننوتل- *Pst. Prf.* [nánawat(əl)-] ننوتل-
3 MSg. forms pronounced [nənawot] ننووت Unit 15, Unit 20WB

نور [nor] others *adj 1. Alw. pl.* Unit 2

نور محمد خان [nur māmad khān] Nur Mahmad Khan *Pashtun khan who opposed land reform in early days of Communist government* Unit 26

نورزی [nurzí] Nurzai, *Pashtun tribe name. n, M3.* Unit 22

نورستان [nuristān] Nuristan, *area of Afghanistan. n, M2* Unit 13

نورستانی [nuristānáy] Nuristani *n, M3.* Unit 23

نورو [nóro] others *adj , M pl. obl. form.* Unit 2

نوروز [nawróz] New Year (March 29th) *n, M2.* Unit 5

نوست- [nust-] throw *smp. tr. vb.* R3C

نوش کو- [nosh kaw-] drink *der. tr. vb.* R1D

نوښار [nawxār] Nawshar, *place in Pakistan, NWF province n, M2.* R5B

نوك [nuk] fingernail *n, M1.* Unit 12

نوکر [nokár] assistant, servant *n, M1.* Unit 23, R6E

نوم [num] name *n, M2. or irreg. OSg.* [nāmá] نامه *OPl.* [nāmo] نامو Unit 3, Unit 14

نوم لګېږ- [núm lageg-] fame spreads *phr.* PC14

نومی [númay] by the name of *phr.* R3C

نومیالی [numyāláy] famous, brave *adj 2.* R2E

نومېږ- [numég-] is called, named *der. int. vb.* Unit 19

نونس [núnas] nineteen *number.* Unit 8

نوی [nawí] ninety *number.* Unit 11

نوی [nəwáy] new *adj 2.* Unit 2

نوی ډهلی [náwi ḍilí] New Delhi *phr.* R6I

نه [nə] not *adv.* Unit 2

no *adv.* Unit 3	[nə] نه
nothing *phr.* Unit 25	[nə́ tsə khabə́ra] نه څه خبره
let alone *phr.* Unit 26	[nə ... tsə́ tse] نه ... څه چه
you weren't *phr.* Unit 9	[nə́ we] نه وې
nine *number.* Unit 4	[nə́hə] نهه
twenty-nine *number.* Unit 11	[nə́həwist] نهه ویشت
grandmother *n, F3.* Unit 21	[nyā] نیا
respected, popular, beloved *adj 4.* R4F	[nyāzbina] نیاز بینه
popular *adj 1.* R2B	[nyāzmín] نیاز مین
Niazi, *Pashtun tribe name. n, M3.* Unit 22	[nyāzí] نیازی
intention *n, M2.* Unit 16	[nyat] نیت
decide *phr.* Unit 25	[nyát kaw-] نیت کو-
date *n, F1.* R6F, R6K	[niṭá] نیټه
catch, arrest *smp. irreg. tr. vb. Pst.* [niw-] نیو- Unit 18	[nis-] نیس-
grandfather *n, M2.* Unit 21	[nikə́] نیکه
root *n, F1.* Unit 23	[níla] نیله
half *n, M2.* Unit 11	[nim] نیم
open (a door) slightly *phr.* R3C	[nimkáxa kaw-] نیمکښه کو-
shortcoming *n, F3.* R2A	[nimgəṛtyā] نیمګړتیا
midnight *n, F1.* Unit 6	[níma shpa] نیمه شپه
capture *n, inf.* Unit 23	[niwə́l] نیول
be hired *vb. phr.* Unit 20	[niwəl kég-] نیول کېږ-
poor person *n, M1.* Unit 25	[nestmán] نېستمن
straight *adj 1.* Unit 28 , R3D	[negh] نېغ
stick *der. tr. vb. Prf.* [negh] نېغ/[négha] نېغه Unit 28	[neghaw-] نېغو-
good (human characteristic) *adj 1.* R2A	[nek] نېک
good deed *phr.* R7C	[nék ʔamal] نېک عمل
good deed *phr.* R6L	[nék kār] نېک کار
good fortune *n, F2.* Unit 28	[nekmarghí] نېکمرغی

ڼ

[No words beginning with ڼ]

و

و ... ته [wa ... ta]	R6I	to *prep. Kandahari dialect. The* و *can be deleted.*
واپس [wāpás]	Unit 28	back *adv.*
واپس کېږ- [wāpás keg-]	R3D	go back *phr.*
واخل- [wākhl-]		*See* اخل-
واده [wādə́]	Unit 15	wedding *n, M irreg. Like M2 except that sg. forms end in* [ə].
واده [wādə́]	Unit 3	married *participle, behaves like adj 4.*
واده کو- [wādə́ kawˊ-]	Unit 15	get married to *phr. with* سره ... له
وار [wār]	PC9, R1G, R2	time, turn (as in 'my turn') *n, M2. Has* [-e] ي *ending when used with numbers.*
وار خطا کېږ- [wār khatā kég-]	R1H, R3B	become panicky *phr.*
وار خطایی [wār khatāyí]	R1H	panic *n. phr.*
واری کېږ- [wāri kég-]	R4C	sacrifice *der. int. vb.*
واړه [wāṛə́]	Unit 12	children *n, M irreg. See* ووړ
واړه [wāṛa]	Unit 14, R4A	all ... *(with number) phr.*
واړه حروف [wāṛə ɦorúf]	R7D	fine print *phr.*
واز [wāz]	Unit 28	open *adj 1.*
واسکټ [wāskáṭ]	Unit 13	vest *n, M2.*
واشنګټن [wāshinṭə́n]	Unit 1	Washington *n, M2.*
واښه [wāxə́]	Unit 19	stem, straw *n, M2.*
واقع [wāqé]	Unit 22	located *adj 4.*
واقعه [wāqeʔə́]	R3D	incident *n, F1.*
واقعی [wāqí]	R1	really *adv.*
واقعیت [wāqiyát]	Unit 22, R2C	fact, reality *n, M2.*
واک [wāk]	Unit 27	rule *n, M2.*

authority *phr.* R2D [wāk larúnkay] واك لرونکی

authorize *phr.* Unit 27 [wāk warkaw-] واك ورکو-

ruling, acting as a ruler *n, F3.* R2C [wākmanáy] واکمنۍ

ruler *n, M1.* Unit 23 [wākdār] واکدار

act of ruling, governing *n, F irreg. Pl.* [wākdaráy] واکدارۍ [wākdārí] واکدارۍ
Unit 23

ruler *n, M irreg. D, OSg.* [wākmán] واکمن *DPl.* [wākmán] واکمن [wākmán] واکمن
OPl. [wākmáno] واکمنو Unit 23

God knows. *phr.* R3C [walláhu a?lám], [walawalám] والله اعلم

snow *n, F3.* Unit 5 [wāwra] واوره

What'll you have? *phr.* Unit 7 [wāya tsá shay khwre?] ؟ وایه څه شی خوري

is invited *phr.* Unit 9 [wəbaláł sí] وبلل شی

out (of the hospital) *adj 3., participle* Unit 12 [watálay] وتلی

existence, body *n, M2.* R1G, R3D [wujúd] وجود

problem, reason, aspect *n, M irreg. DPl.* [wujuhāt] وجوهات [wujúh] وجوه
OPl. [wujuhāto] وجوهاتو R6B

reason *n, F1.* R1H [wája] وجه

dry *adj 1.* Unit 17, PC14 [wəch] وچ

bread (by itself) *phr.* Unit 24 [wácha ḍoḍáy] وچه دودۍ

unity *n, M2.* R4C [waḥdát] وحدت

savagery, brutality *n, M2.* Unit 27, R7E [waḥshát] وحشت

time, opportunity *n, M2.* Unit 6, R5E [wakht] وخت

occasionally *phr.* R3C [wákht bewakht] وخت بهوخت

early *adv, used with time words.* Unit 6 [wákhta] وخته

early *adj 4.* Unit 25 [wakhtí] وختی

prosperous *adj 1.* R4B [wadān] ودان

build *der. tr. vb.* R3B, R4C [wadānaw-] ودانو-

building *n, F2.* Unit 10WB [wadānáy] ودانۍ

ور [war] door *n, M irreg. OSg.* [wrə] وره *DPl.* [wrúna] ورونه *OPl.* [wrúno] ورونو Unit 28, R3B

ور سره [wər sará] with him *phr.* Unit 3

ور یې کړی [wár ye ki] give her (in marriage) *phr.* Unit 16

ورا [wrā] wedding party, *group accompanying groom to bride's house n, F3.* Unit 15

ورابانی [wrābāṇáy] member of a wedding party *n, M3.* R2B

وراره [wrārá] nephew (brother's son) *n, M irreg. DPl.* [wrerúna] ورېرونه *OPl.* [wreró] ورېرو/[wrerúno] ورېرونو Unit 21

ورانو- [wrānaw-] destroy *der. tr. vb. Prf.* [wrān] وران/[wrāna] ورانه R4C

ورانېږ- [wrānég-] be destroyed *der. int. vb. Prf.* [wrān] وران/[wrāna] ورانه R3D

وربل [worbál] hair growing around a girl's face Unit 28, R4A

ورپېښېږ- [wərpexég-] happen to him, drop in on him *phr.* Unit 9

ورتگ [wartág] arrival, going (to someone) *n, M2.* Unit 9, Unit 22

ورته [wárta] similar *adj 4.* Unit 4

ورته ناست یم [wər ta nāst yəm] I'm stationed here. *phr.* R6I

ورجنیا [wirjínyā] Virginia *n, F3.* Unit 6

ورځ- [war+dz-] go (to him) *dbl. irreg. int. vb. Pres. Prf.* [wár+s-] ورشـ- *Pst. Imp.* [wartl(əl)-] ورتلل- *Pst. rf.* [wárghl(əl)-] ورغلل- Unit 4, Unit 9

ورځ [wradz] day *n, F1-[a].* Unit 5

ورځپانه [wradzpāṇa] daily (newspaper) *phr.* Unit 23WB

ورځ ورکو [wrádz wrəkaw-] spend the day *phr.* Unit 13

ورځې پخوا [... wradze pəkhwā] x days ago *phr.* Unit 13

ورغوی [worghóway] palm *n, M3.* Unit 12

ورقه [waráqa] page *n, F1. Ar.* R6H

ورکو- [war+kaw-] give (to him) *dbl. irreg. tr. vb., stress shift.* Unit 6, Unit 9

ورکو- [wrəkaw-] lose *der. tr. vb. Prf.* [wrək] ورک/[wráka] ورکه Unit 13

ورکېږ- [wrəkég-] be, become lost *der. tr. vb.* R3C

وروځی [wrutsáy] member of a wedding party *n, M3. Waziri dialect.* R2B

وروځه [wrúdza] eyebrow *n, F1.* Unit 28

وروونو [wrúno] *OPl.* وروونه [wrúna] *DPl.* brother *n, M irreg.* Unit 3 وړور [wror]

وروروځ [wrówroj] slowly *adv.* Unit 15

وړورولۍ [wrorwaláy] brotherhood *n, F2.* R2C

وړ- [-wṛ+war] take (to him) *dbl. irreg. tr. vb., stress.shift.* Unit 9

وروستنی [wrustánay] final *adj 2.* R3A

وروسته له ... نه [wrusta lə ... (na)] after *prep.* Unit 6

وروستی [wrustáy] last *adj 6.* Unit 21

وروسته کېږ- [wrusta kég-] become behind, become late, lag behind *phr.* R6B

وروستۍ [wrustáy] recent *adj 6.* R6I

وروغوندې [wróghunde] slowly *adv.* R3C

ورونو [wranúno] *OPl.* ورونه [wranúna] *DPl.* thigh *n, M irreg.* Unit 12 وړون [wrun]

وړونه [wrúna] *See* وړ

وری [wuráy] *Pashto month equal to* حمل. *n, M3.* Unit 14

وړیځې [wrídze] rice (uncooked) *n, F1. Alw. pl. Alternate spellings* وریجې, وریژې Unit 11WB

وړیره [wrerá] niece *n, F1.* Unit 21

وریښمین [wrixmín] silk *adj 1.* Unit 16, R1F

وړېځ [wrédz] cloud *n, F1 - [a].* R1G

وړېښمین [wrexmín] *See* وریښمین

وړ [waṛ] worthy *adj 1.* Unit 24

وړ [waṛ] worth, value *n, M2.* R6L, R5E

وړاندې [wṛándə] ahead *adv.* Unit 8

وړ- [wṛ-] take, carry, bear weight of *dbl. irreg. tr. vb. Pres. Prf.* یوس- [wés-], *Pst. Imp.* وړل- [wṛəl-], *Pst. Prf.* یووړ- [wewṛ-] *3MSg Pst. Prf.* وېووړ [wéwoṛ] Unit 17, R2, R2B

وړونبی [wṛunbáy] beforehand *phr.* R3C

وړکتوب [waṛaktób] childhood *n, M2. Alw. sg.* Unit 16

وړمه ورځ [wáṛma wradz] day before yesterday *phr.* Unit 13

وړوکی [waṛúkay] little boy *n, M3. Diminutive of* وړ. Unit 17WB

وړوکیه [waṛúkya] baby, little one *vocative form of* وړوکی. R4F

وړه بګی [waṛabagáy] tiny, smallish *adj 3.* Unit 23WB

وړین [waṛín] wool, woolen *adj 1.* Unit 13

وز- [wéz-] get out, escape, leave, stick out *smp. irreg. int. vb. Pst.* [wat-] وت- Unit 20WB, R1H

وزارت [wezārát] ministry *n, M2.* Unit 19

وزر وچه [wazar wácha] broken-winged, powerless, exhausted *phr.* R4E

وزګار [wuzgăr] idle, jobless, unemployed *adj 1.* R2A

وزګاړې- [wuzgārég-] be free *der. int. vb. Prf.* [wuzgăr]وزګار/[wuzgăra]وزګاړه R7A

وزن [wázan] weight *n, M2.* R7B

وزیر [wazír] Wazir, *Pashtun tribe name. n, M3.* Unit 22

وزیر اعلی [wazire aʔlá] provincial prime minister, *title.* R7A

وژن- [wázn-] kill *smp. irreg. tr. vb. Pst.* [waz-] وژ- Unit 25

وړمه [waṛmá] breeze *n, F1.* R1B, R1G

وږی [wágay] hungry *adj 2.* Unit 24

وږی [wágay] *Pashto month equal to* سنبله. *n, M3.* Unit 14

وږی [wágay] unhulled grain *n, M3.* Unit 19

وږی تولو- [wagi ṭolawí] collect fallen heads of wheat after it has been harvested *phr.* Unit 19

وسپنیز [waspaníz] iron *adj 1.* R3B

وسله [waslá] arm, weapon *n, F1.* Unit 22

وسیع [wasíʔ] wide, broad *adj 1.* R1G, R6C

وسیله [wasilá] tool *n, M irreg. D,Osg.* [wasilá] وسیله *DPl.* [wasāyál] وسایل *OPl.* [wasāyálo] وسایلو Unit 18

وطن [watán] country *n, M irreg. DPl.* [watənúna] وطنونه *OS.g* [watán] وطن *OPl .* [watənúno/watáno] وطنو/وطنونو Unit 9

وظیفه [wazifá] duty, job *n, F1.* Unit 12, 20

وعده [wādá] promise, commitment *n, F1.* R4D, R4E

وعلیکم [wāláykum] سلام علیکم Hello. *greeting phr. from Ar., answer to (lit. 'And with you' in Ar.)* Unit 1

وفا [wafá] loyalty, WUFA, *acronym for Writers' Union of Free Afghanistan, used in Pashto as informal name for the organization. Also the name of WUFA's newspaper. n, F3.* R4D

وکیل [wakíl] lawyer *n, M1.* R1D

وگړی [wagáṛay] human being, man *n, M3.* R4

ول- [wal-] ویشت- [wisht-] shoot, hit *smp. irreg. vb. Pst.* Unit 20WB, R4E

ول [wal] ولونه [wlúna] *OPl.* ولونو [wlúno] curl *n, M irreg. DPl.* Unit 28

ولاړ [walāṛ] standing *phr.* Unit 10

ولاړاست [wlāṛāst] لاړئ you went *Kandahar dialect, parallel to Kabuli* R6I

ولایت [welāyát] province *n, M2.* Unit 13

ولوله [walwalá] life, liveliness, excitement *n, F1.* R4D

ولونه [wlúna] *See* ول

ولی چه [wále tse] because *conj.* Unit 28

ولی نه. [wále na.] Of course! Why not? *phr.* Unit 10

ولې [wále] why? *question word.* Unit 13

ولې [wále] but, however *conj.* R2D, R6A

ومنـ [woman-] accept *smp. tr. vb.* Unit 12

ونه [wána] tree *n, F1.* Unit 18

وړ [woṛ] small *(Pl. forms used for 'children'). adj 5.* Unit 13

وړکی [wóṛkay] child *n, M3.* R4A

وویل [wéwel] he said *phr. One of many spellings.* PC5

وهـ [wah-] beat, hit *smp. tr. vb.* Unit 15, Unit 17WB

وهابی [wahābáy] Wahabi, *Pashtun masculine name. n, M1.* Unit 22

وی [wi] کېږ- *3Sg., Pl form of* -, *used in expressions of commonly-known facts or accepted beliefs.* Unit 4, Unit 5

وی [wi] there is *(verb form used in conditional sentences)* Unit 10

وی [way] would have..*Unvarying participle form used in unreal conditional sentences.* Unit 21

ویدا [widā́] Vedic *n, F3.* R1F

ویر [wir] dirge *n, M2.* R1F

ویښ [wíx] awake *adj 1.* R3C

ویښو- [wixaw-́] awaken *der. tr. vb. Prf.* [wix] ویښ/[wíxa] ویښه Unit 25

ویل کېږ- [wayəl kég-] are called *phr.* Unit 15

ویاله [wyālə́] /[byālə́] irrigation canal *n, F1.* Unit 16

وین- [win-] see *smp. irreg. tr. vb. Pst.* [lid-] - لید Unit 12

وینا [waynā́] speech, talk, words *n, F3.* R1B, R4C

وینه [wína] blood *n, F1.* Unit 25

ویونکی [wayúnkay] speaking *adj 2.* Unit 17

ویی [wey] egg *n, F2. Waziri dialect.* R2B

وېره [wéra] fear *n, F1.* R3A, R7D

وېرېږ- [werég-] be, become afraid *smp. int. vb.* Unit 28, R3A

وېش- [wesh-́] distribute, pass out *smp. tr. vb.* Unit 27WB, R3B

وېښتان [wextān] hair (on head) *n, M1. Alw. pl.* Unit 12

وېښته [wextə́] hair (one) *n, M1.* Unit 12

وېل- [wel-] *Alternative pronunciation of Pst. Prf. of* [wayə́l-] -ویل

وئ [way] noise one makes when seriously wounded *phr.* R3D

ه

ه *abbreviation for* هجری R5C

هار [hār] wreath, garland, lei *n, M2.* R4A, R4F

هارن [hārán] (automobile) horn *n, M2.* R5A

هاویر پریز دیکویار [haweyér perez de koyār] Xavier Perez De Cuiellar, *Secretary-General of the United Nations.name.* R2E

هبه کو- [haba kaw-́] give *der. tr. vb.* R1D

هئیت [hayát] delegation, mission *n, M2.* R6K

هجرت [hɪjrát] migration *n, M2.* R2C

هجری [hijrí] of the hejira, *Islamic dating system based on lunar calendar. adj 4.* R5C

هڅه کو- [hátsa kawˊ] try *phr.* R7B

هڅو- [hatsawˊ] motivate, encourage *der. tr. vb.* Unit 27

هدایت [hɪdāyát] order *n, M2.* R7D

هدیره [hadirá] graveyard, cemetery *n, F1.* R1E

هدف [hadáf] goal *n, M2. Ar. pl.* [ahdāf] اهداف Unit 23, R2D

هډ [haḍ] blood, lineage, bone *n, M2.* Unit 21

هډوکی [haḍúkay] bone *n, M3.* R1E

هر [ar] every *adj 1. Alw. sg.* Unit 5

هر ارخیز [har aṛkhíz] comprehensive *adj 1.* R2C

هر کله چه [hár kəla che] since, because *phr.* R3A

هرات [hɪrāt] Herat, *city in Afghanistan. n, M2.* Unit 1

هرڅوك [artsók] everyone *pronoun.* 'every' هر + 'who' څوك Unit 3

هرڅه [ártsə] everything *pron.* 'every' هر + 'what' څه Unit 7

هرشی [árshi] everything *phr.* 'every' هر + 'thing' شی Unit 11

هر کله اوسې . [árkəla wóse] May you always live. *phr, answer to* هر کله راشې Unit 9WB

هر کله راشې . [árkəla rāse] May you always come. *phr, said by host.* Unit 9WB

هرکلی [harkəláy] welcoming *n, M3.* R3C

هرګوره [hárgora] indeed *adv.* R1F

هرمز تری [harmuz tarí] Harmuz Tari, *tribal leader, mentioned in* د هرات تاریخنامه Unit 21

هرومرو [arúmaru] very probably, certainly *adv.* Unit 10

هروی سیفی [herawí sayfí] Herawi Sayfi, *name of historian, author of* د هرات تاریخنامه Unit 21

هریپور [haripúr] Haripur, *city in Pakistan. n, M2.* R6H

هزارجات [azārajāt] Hazarat, *area of Afghanistan. n, M2* Unit 13, 26

هزاره [azārá] Hazara, *a Mongoloid group of people living in the mountainous area in central Afghanistan. n, M4.* Unit 23

هسپتال [haspatāl] hospital *n, M2.* R2C

هستوګنه [astógana] /[astógna] living *n, F1.* Unit 23

هسك او ټيټ [hásk aw ṭíṭ] high and low *phr.* Unit 23

هسکو- [haskaw-] raise *der. tr. vb.* R1H

هسې [ásе] just, anyway *adv.* Unit 13, R2E

هغو [ágho] that *pronoun, OPl. form.* Unit 6

هغوی [aghúy] they, them *(out of sight). 3MPl &3FPl. strong pronoun, all positions* Unit 11

هغه [aghá] he, him, she, her *(out of sight). 3MSg. strong pronoun, sub/obj position* Unit 3, Unit 11

هغه [aghá] him *(out of sight) . 3MSg. strong pronoun, obj of prep position.* Unit 11

هغه [ágha] that, those *(middle distance) . demonstrative DSg.* [ágha] هغه *DPl.* [ághe] هغې, *OSg.* [ághə] هغه, *OPl.* [ágho] هغو Unit 10, Unit11

هغې [aghé] her *(out of sight). 3FSg. strong pronoun, obj of preposition* Unit 11

هفته [háfta] week, Saturday *n, F1.* Unit 6

هفته نيمه [haftá níma] week and a half *phr.* R6B

هلته [álta] there *adv.* Unit 8

هك اريان [hak aryān] helpless *phr. Alternative (Ar.) sp.* هك حيران Unit 28

هګۍ [hagáy] egg *n, F2.* R2A

هلا کېږ- [halā kég-] die *der. int. vb.* R4C

هلك [alák] boy *n, M2.* Unit 15

هلکتوب [alaktób] boyhood *n, M2. Alw.sg.* Unit 28

هله [hála] quickly! be quick! *phr.* R4C

هلې ځلې [ale dzále] efforts *n, F1. Alw. pl.* R2E

also, too *adv.* Unit 2	[həḿ]	هم
the same *phr.* (هم + هغه) Unit 23	[amāghase]	هماغسي
hamburger *n, M2.* Unit 17	[hambargár]	همبرګر
that much, the same amount of *phr.* R2A	[hamághumra]	هماغومره
bird of fortune *n, M4.* R1C	[homā]	همای
ambition, strong will *n, M2.* R6A	[hɨmát]	همت
same age *phr.* Unit 21	[am dzóli]	همځولی
just *adv.* Unit 5	[amdā]	همدا
by the same token, also *phr.* R2E	[həmdā raz]	همدا راز
it happened *phr.* Unit 14	[amdā wə]	همدا وُ
thus *phr.* Unit 21WB	[hamdá wə tse]	همدا وُ چه
those (same) *demonstrative pronoun* Unit 10	[amdágha]	همدغه
that same *phr.* Unit 16	[amdé]	همدې
cane *n, M irreg. Forms like F3.* R5C	[hamsā]	همسا
neighbor, type of tenant farmer *n, M irreg. Forms like F3.* Unit 16, 20	[amsāyá]	همسایه
colleague *n, M1.* R6L	[hamkār]	همکار
assistance, cooperation *n, F2.* R6F, R6J, R7A	[həmkārí]	همکاری
cooperate *der. tr. vb.* R6L	[həmkārí kaw-]	همکاري کو-
always *adv.* R3D, R6F, R6L	[hameshá]	همېشه
Hindu *n, M1.* Unit 23	[indú]	هندو
India *n, M2.* R6I	[hindustān]	هندوستان
watermelon *n, F1.* Unit 18WB	[indwāná]	هندوانه
Hindu Kush *phr.* Unit 23	[hindukúsh]	هندوکش
bray *smp. impersonal transitive' vb.* Unit 17	[hang-]	هنګ-
yes *phr.* Unit 2	[wo]	هو
weather *n, F3.* Unit 5	[awā]	هوا
desire *n, F3.* R2A	[hawā]	هوا
flat *adj 1.* R1F	[awār]	هوار

هوټل [hoṭél] hotel *n, M2.* Unit 15

هوس [hawás] temporary enthusiasm, caprice *n, F2.* R2A

هوسی [hosáy] gazelle *n, F2.* R1F

هوش [hush] consciousness *n, M2.* R2C

هوښیاری [wuxyāráy] wisdom *n, F2.* Unit 24WB

هوغه [úgha] that, those (far distance) *demonstrative pronoun DSg.* [úgha] هوغه, [úghe] هوغې *OSg.* [úgha] هوغی, *OPl.* [úgho] هوغو Unit 11

هیبت [haybát] fright *n, M2.* R3D

هیښ [hix] surprised *adj 1.* R4C

هیله [híla] hope *n, F1.* Unit 12

هیله کو- [hila kaw-] expect *der. tr. vb.* R6E

هیله مند [hilamánd] one who hopes *n, M2.* R6G

هیواد [hewād] *See* هېواد

هېچا [hechā] no one else *obl. form.* Unit 15

هېڅ [hets] no *adv.* Unit 13

هېرو- [heraw-] forget *der. tr. vb. Prf.* [her] هیر /[héra] هیره Unit 15

هېرېدونکی [heredúnkay] forgettable *adj 2.* R2C

هېواد [hewād] country, *name of newspapers One is published in Peshawar, another in Kabul. n, M2.* Unit 27, R2E

ی

یا ... (او) یا [yā ... (aw) yā] either ... or *conj.* Unit 9

یادګیرنه [yādgiréna] remembering *n, F1.* R6B

یادو- [yādaw-] remember, think of, memorize, mention *der. tr. vb.* Unit 17, 23

یادونه کو- [yādawéna kaw-] mention *phr.* Unit 21

یادېږ- [yādég-] be reminded *der. int. vb.* Unit 17WB

یار [yār] friend, lover *n, M1. Old Pashto word.* Unit 2, R4C

یاره [yára] friend *(addressed)* Unit 5

یاست [yāst] *Kandahar dialect alternative of* یاستئ R6H

[yāstəy] یاستئ	Unit 2	are *2nd person plural form of* -کېږ
[yāser arafāt] یاسر عرفات	R2E	Yasser Arafat, *leader of PLO. name.*
[yāghí] یاغی	R4F	rebel *n, M1.*
[yatím] یتیم	Unit 25	orphan *n, M1.*
[yakh] یخ	Unit 25, R3C, R4C	cold *adj 1.*
[yakhni wahə] یخني وهـ -	R3C	catch cold *phr.*
[yərghál] یرغل	Unit 23, R7D	invasion, attack *n, M2.*
[yarghál kawə] یرغل کو-	R2C	attack *phr.*
[yáne] یعنی	Unit 15	that is *phr.*
[yaqín] یقین	PC9, R3C, R3D	certainty *n, M2.*
[yaqíndahāní] یقین د هانی	R7A	promise *n, F2.*
[yaksām kawə] یکسان کو-	R4C	make level *phr.*
[yákshambe] یکشنبې	Unit 6	Sunday *n, F1 Alw. sg.*
[yéki yawa] یکی یوه	Unit 28	only *phr.*
[yəm] یم	Unit 2	am *1st person singular form of* -کېږ
[yána] ینه	R4C	liver *n, F1.*
[yaw] یو	Unit 3, Unit 4	one, a *adj 1.*
[yu] یو	Unit 2	are *1st person plural form of* -کېږ
[yaw bál] یو بل	Unit 16	each other *phr.*
[yáw tsə] یو څه	Unit 6	a little *phr.*
[yaw nātsāpa] یو ناڅاپه	R4A	suddenly *phr.*
[yáw wist] یو ویشت	Unit 11	twenty-one *number.*
[yawādze ... lā tsá che] یواځې ... لا څه چې	R1B	not only ... but also *phr.*
[yawāre byā] یواري بیا	R1G	once again *phr.*
[yawāze] یوازې	Unit 2	alone *adv.*
[yawāze dáy nə bálka] یوازې دی نه بلکه	Unit 26	not only him but ... *phr.*
[yáwdzāy] یوځای	Unit 7WB, Unit 16	together *adv.*. (= 'one' یو + 'place' ځای)
[wés-] یوسـ-		*See* ورـ
[yusúf] یوسف	R1A	Joseph, *biblical figure, also common man's name. n, M1.*

یوسفزی [yusufzí]	Yusufzai, *Pashtun tribe name. n, M3.* Unit 22
یو عالم [yaw ālām]	a lot *phr.* Unit 23
یونیم [yawnim]	one and a half *phr.* (= 'one' یو + 'half' نیم) Unit 8
یونیم تن [yaw ním tan]	some *phr.* R2B
یونین آف جرنلستس [yúnyan av jərnalístṣ]	Union of Journalists *phr.* R7A
یونیورستی [yuniwərsṭí]	university *n, F2 or F3.* R6K
یووالی [yawwālay]	unity *n, M3.* Unit 23
یوور- [wéwṛ-]	*See* -ورې
یوولس [yawólas]	eleven *number.* Unit 8
یوه خدای [yawá khwdāy]	the One God *phr.* Unit 27
یه که خار [ya ka zăr]	*introduction to the intoning of a poem. phr.* R1H
یه قربان [ya qurbán]	*introduction to the intoning of a poem. phr.* R1H
ییډ [yíd]	Eid *(spelling of Pashto pronunciation of Arabic name). n, M2.* R2B
یې [ye]	are, *2nd person singular form of* -کېږ Unit 2
یې [ye]	them/his/it *weak pronoun.* Unit 3, Unit 4, Unit 7
یئ [yəy]	*Kandahar dialect equivalent of* یاستئ Unit 17

ن

[No words beginning with ن]

و

و ... ته [wa ... ta] R6I to *prep. Kandahari dialect. The* و *can be deleted.*

واپس [wāpás] Unit 28 back *adv.*

واپس کېږ- [wāpás keg-] R3D go back *phr.*

واخل- [wākhl-] *See* اخل-

واده [wādə́] Unit 15 wedding *n, M irreg. Like M2 except that sg. forms end in* [ə].

واده [wādə́] Unit 3 married *participle, behaves like adj 4.*

واده کو- [wādə́ kaw-] Unit 15 get married to *phr. with* سره ... له

وار [wār] PC9, R1G, R2 time, turn (as in 'my turn') *n, M2. Has* [-e] ي *ending when used with numbers.*

وار خطا کېږ- [wār khatā kég-] R1H, R3B become panicky *phr.*

وار خطایی [wār khatāyí] R1H panic *n. phr.*

واری کېږ- [wāri kég-] R4C sacrifice *der. int. vb.*

واړه [wāṛə́] Unit 12 children *n, M irreg. See* وړ

واړه [wāṛa] Unit 14, R4A all ... *(with number) phr.*

واړه حروف [wāṛə ɦorúf] R7D fine print *phr.*

واز [wāz] Unit 28 open *adj 1.*

واسکټ [wāskáṭ] Unit 13 vest *n, M2.*

واشنګټن [wāshinṭán] Unit 1 Washington *n, M2.*

وانښه [wāxə́] Unit 19 stem, straw *n, M2.*

واقع [wāqé] Unit 22 located *adj 4.*

واقعه [wāqeʔə́] R3D incident *n, F1.*

واقعی [wāqí] R1 really *adv.*

واقعیت [wāqiyát] Unit 22, R2C fact, reality *n, M2.*

واک [wāk] Unit 27 rule *n, M2.*

authority *phr.* R2D [wāk larúnkay] واك لرونکی

authorize *phr.* Unit 27 [wāk warkaw-] واك ورکو-

ruling, acting as a ruler *n, F3.* R2C [wākmanáy] واکمنۍ

ruler *n, M1.* Unit 23 [wākdār] واکدار

act of ruling, governing *n, F irreg. Pl.* [wākdaráy] واکدارۍ [wākdārí] واکدارۍ
Unit 23

ruler *n, M irreg. D, OSg.* [wākmán] واکمن *DPl.* [wākmán] واکمن [wākmán] واکمن
OPl. [wākmáno] واکمنو Unit 23

God knows. *phr.* R3C [wallâhu a?lám], [walawalám] والله اعلم

snow *n, F3.* Unit 5 [wáwra] واوره

What'll you have? *phr.* Unit 7 [wáya tsá shay khwre?] ؟وایه څه شی خوري

is invited *phr.* Unit 9 [wəbalól si] وبلل شی

out (of the hospital) *adj 3., participle* Unit 12 [watólay] وتلی

existence, body *n, M2.* R1G, R3D [wujúd] وجود

problem, reason, aspect *n, M irreg. DPl.* [wujuhât] وجوهات [wujúh] وجوه
OPl. [wujuháto] وجوهاتو R6B

reason *n, F1.* R1H [wája] وجه

dry *adj 1.* Unit 17, PC14 [wəch] وچ

bread (by itself) *phr.* Unit 24 [wácha ḍoḍáy] وچه ډوډی

unity *n, M2.* R4C [waḥdát] وحدت

savagery, brutality *n, M2.* Unit 27, R7E [waḥshát] وحشت

time, opportunity *n, M2.* Unit 6, R5E [wakht] وخت

occasionally *phr.* R3C [wákht bewakht] وخت بهوخت

early *adv, used with time words.* Unit 6 [wákhta] وخته

early *adj 4.* Unit 25 [wakhtí] وختی

prosperous *adj 1.* R4B [wadán] ودان

build *der. tr. vb.* R3B, R4C [wadānaw-] ودانو-

building *n, F2.* Unit 10WB [wadānáy] ودانۍ

ور [war] door *n, M irreg. OSg.* [wrə] وره *DPl.* [wrúna] ورونه *OPl.* [wrúno] ورونو Unit 28, R3B

ور سره [wər sará] with him *phr.* Unit 3

ور یې کړی [wár ye ki] give her (in marriage) *phr.* Unit 16

ورا [wrā] wedding party, *group accompanying groom to bride's house n, F3.* Unit 15

ورابانی [wrābāṇáy] member of a wedding party *n, M3.* R2B

وراره [wrārá] nephew (brother's son) *n, M irreg. DPl.* [wrerúna] ورېرونه *OPl.* [wreró] ورېرو/[wrerúno] ورېرونو Unit 21

ورانو- [wrānaw-] destroy *der. tr. vb. Prf.* [wrān] وران/[wrāna] ورانه R4C

ورانېږ- [wrānég-] be destroyed *der. int. vb. Prf.* [wrān] وران/[wrāna] ورانه R3D

وربل [worbál] hair growing around a girl's face Unit 28, R4A

ورپېښېږ- [wərpexég-] happen to him, drop in on him *phr.* Unit 9

ورتګ [wartág] arrival, going (to someone) *n, M2.* Unit 9, Unit 22

ورته [wárta] similar *adj 4.* Unit 4

ورته ناست یم [wər ta nāst yəm] I'm stationed here. *phr.* R6I

ورجنیا [wirjínyā] Virginia *n, F3.* Unit 6

ورځ- [war+dz-] go (to him) *dbl. irreg. int. vb. Pres. Prf.* [wár+s-] ورشـ *Pst. Imp.* [warti(əl)-] ورتلـ *Pst. rf.* [wárghl(əl)-] ورغلـ Unit 4, Unit 9

ورځ [wradz] day *n, F1-[a].* Unit 5

ورځپاڼه [wradzpāṇa] daily (newspaper) *phr.* Unit 23WB

ورځ ورکو [wrádz wrəkaw-] spend the day *phr.* Unit 13

ورځې پخوا [... wradze pəkhwā] x days ago *phr.* Unit 13

ورغوی [worgháway] palm *n, M3.* Unit 12

ورقه [warágа] page *n, F1. Ar.* R6H

ورکو- [war+kaw-] give (to him) *dbl. irreg. tr. vb., stress shift.* Unit 6, Unit 9

ورکو- [wrəkaw-] lose *der. tr. vb. Prf.* [wrək] ورک /[wráka] ورکه Unit 13

ورکېږ- [wrəkég-] be, become lost *der. tr. vb.* R3C

وروځی [wrutsáy] member of a wedding party *n, M3. Waziri dialect.* R2B

eyebrow *n, F1.* Unit 28 [wrúdza] وروځه

brother *n, M irreg. DPl.* [wrúna] وروڼه *OPl.* [wrúno] وروڼو Unit 3 [wror] وړور

slowly *adv.* Unit 15 [wrówro] وړوړو

brotherhood *n, F2.* R2C [wrorwaláy] وړورولۍ

take (to him) *dbl. irreg. tr. vb., stress.shift.* Unit 9 [war+wṛ-] وړ- ... -وړ

final *adj 2.* R3A [wrustánay] وړوستنی

after *prep.* Unit 6 [wrusta lə ... (na)] وړوسته له ... نه

last *adj 6.* Unit 21 [wrustáy] وړوستی

become behind, become late, lag behind *phr.* R6B [wrusta kég-] وړوسته کېږ-

recent *adj 6.* R6I [wrustáy] وړوستۍ

slowly *adv.* R3C [wróghunde] وړوغوندې

thigh *n, M irreg. DPl.* [wranúna] وړنوڼه *OPl.* [wranúno] وړنوڼو Unit 12 [wrun] وړون

See وړ [wrúna] وړونه

Pashto month equal to حمل. *n, M3.* Unit 14 [wuráy] وړی

rice (uncooked) *n, F1. Alw. pl. Alternate spellings* وړيجې, وړيڅې Unit 11WB [wrídze]

niece *n, F1.* Unit 21 [wrerá] وړيره

silk *adj 1.* Unit 16, R1F [wrixmín] وړيښمين

cloud *n, F1 - [a].* R1G [wrédz] وړېځ

See وړيښمين [wrexmín] وړېښمين

worthy *adj 1.* Unit 24 [waṛ] وړ

worth, value *n, M2.* R6L, R5E [waṛ] وړ

ahead *adv.* Unit 8 [wṛándе] وړاندې

take, carry, bear weight of *dbl. irreg. tr. vb. Pres. Prf.* [wés-] يوسـ, وړ- [wṛ-] -وړ *Pst. Imp.* [wṛəl-] وړل-, *Pst. Prf.* [wewṛ-] يووړ- *3MSg Pst. Prf.* [wéwoṛ] وېووړ Unit 17, R2, R2B

beforehand *phr.* R3C [wṛunbáy] وړونبی

childhood *n, M2. Alw. sg.* Unit 16 [waṛaktób] وړکتوب

day before yesterday *phr.* Unit 13 [wáṛma wradz] وړمه ورځ

ورڑکی [waṛúkay] little boy *n, M3. Diminutive of* ورڑ. Unit 17WB

ورڑکیه [waṛúkya] baby, little one *vocative form of* ورڑکی. R4F

وړه بګی [waṛabəgáy] tiny, smallish *adj 3.* Unit 23WB

وړین [waṛín] wool, woolen *adj 1.* Unit 13

وز- [wéz-] get out, escape, leave, stick out *smp. irreg. int. vb. Pst.* [wat-] وت- Unit 20WB, R1H

وزارت [wezārát] ministry *n, M2.* Unit 19

وزر وچه [wazar wácha] broken-winged, powerless, exhausted *phr.* R4E

وزګار [wuzgăr] idle, jobless, unemployed *adj 1.* R2A

وزګاړې- [wuzgārég-] be free *der. int. vb. Prf.* [wuzgăr]وزګار/[wuzgăra]وزګاړه R7A

وزن [wázan] weight *n, M2.* R7B

وزیر [wazír] Wazir, *Pashtun tribe name. n, M3.* Unit 22

وزیر اعلی [wazire aʔlá] provincial prime minister, *title.* R7A

وژن- [wázn-] kill *smp. irreg. tr. vb. Pst.* [waz-] وژ- Unit 25

وړمه [waṛmá] breeze *n, F1.* R1B, R1G

وږی [wágay] hungry *adj 2.* Unit 24

وږی [wágay] *Pashto month equal to* سنبله. *n, M3.* Unit 14

وږی [wágay] unhulled grain *n, M3.* Unit 19

وږی تولو- [wagi ṭolawé-] collect fallen heads of wheat after it has been harvested *phr.* Unit 19

وسپنیز [wəspaníz] iron *adj 1.* R3B

وسله [waslá] arm, weapon *n, F1.* Unit 22

وسیع [wasíʔ] wide, broad *adj 1.* R1G, R6C

وسیله [wasilá] tool *n, M irreg. D,Osg.* [wasilá] وسیله *DPl.* [wasāyál] وسایل *OPl.* [wasāyálo] وسایلو Unit 18

وطن [watán] country *n, M irreg. DPl.* [watənúna] وطنونه *OS.g* [watán] وطن *OPl* . [watənúno/watáno] وطنو/وطنونو Unit 9

وظیفه [wazifá] duty, job *n, F1.* Unit 12, 20

وعده [wādá] promise, commitment *n, F1.* R4D, R4E

وعلیکم [wāláykum] Hello. *greeting phr. from Ar., answer to* سلام علیکم *(lit. 'And with you' in Ar.)* Unit 1

وفا [wafā] loyalty, WUFA, *acronym for Writers' Union of Free Afghanistan, used in Pashto as informal name for the organization. Also the name of WUFA's newspaper. n, F3.* R4D

وکیل [wakíl] lawyer *n, M1.* R1D

وگړی [wagáṛay] human being, man *n, M3.* R4

ول- [wal-] shoot, hit *smp. irreg. vb. Pst.* [wisht-]ویشت Unit 20WB, R4E

ول [wal] curl *n, M irreg. DPl.* [wlúna] ولونه *OPl.* [wlúno] ولونو Unit 28

ولاړ [walāṛ] standing *phr.* Unit 10

ولاړاست [wlāṛāst] you went *Kandahar dialect, parallel to Kabuli* لاړئ R6I

ولایت [welāyát] province *n, M2.* Unit 13

ولوله [walwalá] life, liveliness, excitement *n, F1.* R4D

ولونه [wlúna] *See* ول

ولی چه [wále tse] because *conj.* Unit 28

ولی نه. [wále na.] Of course! Why not? *phr.* Unit 10

ولې [wále] why? *question word.* Unit 13

ولې [wále] but, however *conj.* R2D, R6A

ومنـ [woman-] accept *smp. tr. vb.* Unit 12

ونه [wána] tree *n, F1.* Unit 18

وړ [woṛ] small *(Pl. forms used for 'children'). adj 5.* Unit 13

وړکی [wóṛkay] child *n, M3.* R4A

وویل [wéwel] he said *phr. One of many spellings.* PC5

وهـ [wah-] beat, hit *smp. tr. vb.* Unit 15, Unit 17WB

وهابی [wahābáy] Wahabi, *Pashtun masculine name. n, M1.* Unit 22

وی [wi] is, is usually, are *3Sg., Pl form of* -کېږي, *used in expressions of commonly-known facts or accepted beliefs.* Unit 4, Unit 5

وی [wi] there is *(verb form used in conditional sentences)* Unit 10

وی [way] would have..*Unvarying participle form used in unreal conditional sentences.* Unit 21

ویدا [widā] Vedic *n, F3.* R1F

ویر [wir] dirge *n, M2.* R1F

ویښ [wíx] awake *adj 1.* R3C

ویښو- [wixaw-] awaken *der. tr. vb. Prf.* [wix] ویښ/[wíxa] ویښه Unit 25

ویل کېږ- [wayəl kég-] are called *phr.* Unit 15

ویاله [wyālá] /[byālá] irrigation canal *n, F1.* Unit 16

وین- [win-] see *smp. irreg. tr. vb. Pst.* [lid-] - لید Unit 12

وینا [waynā] speech, talk, words *n, F3.* R1B, R4C

وینه [wína] blood *n, F1.* Unit 25

ویونکی [wayúnkay] speaking *adj 2.* Unit 17

ویی [wey] egg *n, F2. Waziri dialect.* R2B

وېره [wéra] fear *n, F1.* R3A, R7D

وېرېږ- [werég-] be, become afraid *smp. int. vb.* Unit 28, R3A

وېش- [wesh-] distribute, pass out *smp. tr. vb.* Unit 27WB, R3B

وېښتان [wextān] hair (on head) *n, M1. Alw. pl.* Unit 12

وېښته [wextá] hair (one) *n, M1.* Unit 12

وېل- [wel-] *Alternative pronunciation of Pst. Prf. of* [wayól-] ویل-

وئ [way] noise one makes when seriously wounded *phr.* R3D

ه

ه *abbreviation for* هجری R5C

هار [hār] wreath, garland, lei *n, M2.* R4A, R4F

هارن [hārán] (automobile) horn *n, M2.* R5A

هاویر پریز دیکویار [haweyér perez de koyár] Xavier Perez De Cuiellar, *Secretary-General of the United Nations.name.* R2E

هبه کو- [haba kaw-] give *der. tr. vb.* R1D

هئیت [hayát] delegation, mission *n, M2.* R6K

هجرت [hɪjrát] migration *n, M2.* R2C

هجری [hijrí] of the hejira, *Islamic dating system based on lunar calendar. adj 4.* R5C

هڅه کو- [hátsa kaw-] try *phr.* R7B

هڅو- [hatsaw-] motivate, encourage *der. tr. vb.* Unit 27

هدایت [hɪdāyát] order *n, M2.* R7D

هدیره [hadirá] graveyard, cemetery *n, F1.* R1E

هدف [hadáf] goal *n, M2. Ar. pl.* [ahdāf] اهداف Unit 23, R2D

هډ [haḍ] blood, lineage, bone *n, M2.* Unit 21

هډوکی [haḍúkay] bone *n, M3.* R1E

هر [ar] every *adj 1. Alw. sg.* Unit 5

هر اړخیز [har aṛkhíz] comprehensive *adj 1.* R2C

هر کله چه [hár kəla che] since, because *phr.* R3A

هرات [hɪrāt] Herat, *city in Afghanistan. n, M2.* Unit 1

هرڅوک [artsók] everyone *pronoun.* 'every' هر + 'who' څوك Unit 3

هرڅه [ártsə] everything *pron.* 'every' هر + 'what' څه Unit 7

هرشی [árshi] everything *phr.* 'every' هر + 'thing' شی Unit 11

هر کله اوسې . [árkəla wóse] May you always live. *phr, answer to* هر کله راشې Unit 9WB

هر کله راشې . [árkəla rāse] May you always come. *phr, said by host.* Unit 9WB

هرکلی [harkəláy] welcoming *n, M3.* R3C

هرگوره [hárgora] indeed *adv.* R1F

هرمز تری [harmuz tarí] Harmuz Tari, *tribal leader, mentioned in* د هرات تاریخنامه Unit 21

هرومرو [arúmaru] very probably, certainly *adv.* Unit 10

هروی سیفی [herawí sayfí] Herawi Sayfi, *name of historian, author of* د هرات تاریخنامه Unit 21

هریپور [haripúr] Haripur, *city in Pakistan. n, M2.* R6H

Hazarat, *area of Afghanistan. n, M2* Unit 13, 26 [azārajăt] هزارجات

Hazara, *a Mongoloid group of people living in the mountainous area in central Afghanistan. n, M4.* Unit 23 [azārá] هزاره

hospital *n, M2.* R2C [haspatăl] هسپتال

living *n, F1.* Unit 23 [astógana] /[astógna] هستوګنه

high and low *phr.* Unit 23 [hásk aw tíṭ] هسك او تيټ

raise *der. tr. vb.* R1H [haskaw-] هسکو-

just, anyway *adv.* Unit 13, R2E [áse] هسې

that *proncun, OPl. form.* Unit 6 [ágho] هغو

they, them *(out of sight). 3MPl &3FPl. strong pronoun, all positions* Unit 11 [aghúy] هغوی

he, him, she, her *(out of sight). 3MSg. strong pronoun, sub/obj position* Unit 3, Unit 11 [aghá] هغه

him *(out of sight) . 3MSg. strong pronoun, obj of prep position.* Unit 11 [aghá] هغه

that, those *(middle distance) . demonstrative DSg.* [ágha] هغه [ágha] هغه

DPl. [ághe] هغې, *OSg.* [ághə] هغه, *OPl.* [ágho] هغو Unit 10, Unit11

her *(out of sight). 3FSg. strong pronoun, obj of preposition* Unit 11 [aghé] هغې

week, Saturday *n, F1.* Unit 6 [háfta] هفته

week and a half *phr.* R6B [haftá níma] هفته نيمه

there *adv.* Unit 8 [álta] هلته

helpless *phr. Alternative (Ar.) sp.* هك حيران Unit 28 [hak aryăn] هك اريان

egg *n, F2.* R2A [hagáy] هګی

die *der. int. vb.* R4C [hală kég-] هلا کېږ-

boy *n, M2.* Unit 15 [alák] هلك

boyhood *n, M2. Alw.sg.* Unit 28 [alaktób] هلکتوب

quickly! be quick! *phr.* R4C [hála] هله

efforts *n, F1. Alw. pl.* R2E [ale dzále] هلې ځلې

هم [həḿ]	also, too *adv.* Unit 2	
هماغسې [amāghase]	the same *phr.* (هم + هغه) Unit 23	
همبرګر [hambargár]	hamburger *n, M2.* Unit 17	
هماغومره [haméghumra]	that much, the same amount of *phr.* R2A	
همای [homā]	bird of fortune *n, M4.* R1C	
همت [hɨmát]	ambition, strong will *n, M2.* R6A	
همځولی [am dzóli]	same age *phr.* Unit 21	
همدا [amdā]	just *adv.* Unit 5	
همدا راز [həmdā raz]	by the same token, also *phr.* R2E	
همدا ؤ [amdā wə]	it happened *phr.* Unit 14	
همدا ؤ چه [hamdá wə tse]	thus *phr.* Unit 21WB	
همدغه [amdágha]	those (same) *demonstrative pronoun* Unit 10	
همدې [amdé]	that same *phr.* Unit 16	
همسا [hamsā]	cane *n, M irreg. Forms like F3.* R5C	
همسایه [amsāyá]	neighbor, type of tenant farmer *n, M irreg. Forms like F3.* Unit 16, 20	
همکار [həmkār]	colleague *n, M1.* R6L	
همکاری [həmkārí]	assistance, cooperate *n, F2.* R6F, R6J, R7A	
همکاري کو- [həmkārí kaw-]	cooperate *der. tr. vb.* R6L	
همیشه [hameshá]	always *adv.* R3D, R6F, R6L	
هندو [indú]	Hindu *n, M1.* Unit 23	
هندوستان [hindustān]	India *n, M2.* R6I	
هندوانه [indwānā]	watermelon *n, F1 .* Unit 18WB	
هندوکش [hindukúsh]	Hindu Kush *phr.* Unit 23	
هنګ- [hang-]	bray *smp. impersonal transitive' vb.* Unit 17	
هو [wo]	yes *phr.* Unit 2	
هوا [awā]	weather *n, F3.* Unit 5	
هوا [hawā]	desire *n, F3.* R2A	
هوار [awār]	flat *adj 1.* R1F	

هوټل [hoṭél] hotel *n, M2.* Unit 15

هوس [hawás] temporary enthusiasm, caprice *n, F2.* R2A

هوسۍ [hosáy] gazelle *n, F2.* R1F

هوش [hush] consciousness *n, M2.* R2C

هوښیاری [wuxyāráy] wisdom *n, F2.* Unit 24WB

هوغه [úgha] that, those (far distance) *demonstrative pronoun DSg.* [úgha] هوغه Unit 11
[úghe] هوغې, *OSg.* [úgha] هوغی, *OPl.* [úgho] هوغو

هیبت [haybát] fright *n, M2.* R3D

هیښ [hix] surprised *adj 1.* R4C

هیله [híla] hope *n, F1.* Unit 12

هیله کو- [hila kaw-] expect *der. tr. vb.* R6E

هیله مند [hilamánd] one who hopes *n, M2.* R6G

هیواد [hewād] *See* هېواد

هېچا [hechā] no one else *obl. form.* Unit 15

هېڅ [hets] no *adv.* Unit 13

هېرو- [heraw-] forget *der. tr. vb. Prf.* [her] هیر /[héra] هیره Unit 15

هېرېدونکی [heredúnkay] forgettable *adj 2.* R2C

هېواد [hewād] country, *name of newspapers One is published in Peshawar, another in Kabul. n, M2.* Unit 27, R2E

ی

یا ... (او) یا [yā ... (aw) yā] either ... or *conj.* Unit 9

یادګیرنه [yādgiréna] remembering *n, F1.* R6B

یادو- [yādaw-] remember, think of, memorize, mention *der. tr. vb.* Unit 17, 23

یادونه کو- [yādawána kaw-] mention *phr.* Unit 21

یادېږ- [yādég-] be reminded *der. int. vb.* Unit 17WB

یار [yār] friend, lover *n, M1. Old Pashto word.* Unit 2, R4C

یاره [yāra] friend *(addressed)* Unit 5

یاست [yāst] *Kandahar dialect alternative of* یاستئ R6H

[yāstəy] یاستئ	Unit 2	are *2nd person plural form of* -کېږ
[yāser arafāt] یاسر عرفات	R2E	Yasser Arafat, *leader of PLO. name.*
[yāghí] یاغی		rebel *n, M1.* R4F
[yatím] یتیم		orphan *n, M1.* Unit 25
[yakh] یخ		cold *adj 1.* Unit 25, R3C, R4C
[yakhni wah-] یخنې وه -		catch cold *phr.* R3C
[yərghál] یرغل		invasion, attack *n, M2.* Unit 23, R7D
[yarghál kaw-] یرغل کو-		attack *phr.* R2C
[yáne] یعنی		that is *phr.* Unit 15
[yaqín] یقین		certainty *n, M2.* PC9, R3C, R3D
[yaqíndahāní] یقین د هانی		promise *n, F2.* R7A
[yaksām kaw-] یکسان کو-		make level *phr.* R4C
[yákshambe] یکشنبې		Sunday *n, F1 Alw. sg.* Unit 6
[yéki yawa] یکی یوه		only *phr.* Unit 28
[yəm] یم	Unit 2	am *1st person singular form of* -کېږ
[yána] ینه		liver *n, F1.* R4C
[yaw] یو		one, a *adj 1.* Unit 3, Unit 4
[yu] یو	Unit 2	are *1st person plural form of* -کېږ
[yaw bál] یو بل		each other *phr.* Unit 16
[yáw tsə] یو څه		a little *phr.* Unit 6
[yaw nātsāpa] یو ناڅاپه		suddenly *phr.* R4A
[yáw wist] یو ویشت		twenty-one *number.* Unit 11
[yawādze ... lā tsá che] یواځې ... لا څه چې		not only ... but also *phr.* R1B
[yawāre byā] یواړې بیا		once again *phr.* R1G
[yawāze] یوازې		alone *adv.* Unit 2
[yawāze dáy nə bálka] یوازې دی نه بلکه		not only him but ... *phr.* Unit 26
[yáwdzāy] یوځای	Unit 7WB, Unit 16	together *adv.*. (= 'one' یو + 'place' ځای)
[wés-] یوسـ		*See* ورـ
[yusúf] یوسف	R1A	Joseph, *biblical figure, also common man's name. n, M1.*

یوسفزی [yusufzí]	Yusufzai, *Pashtun tribe name. n, M3.* Unit 22	
یو عالم [yaw ālām]	a lot *phr.* Unit 23	
یونیم [yawnim]	one and a half *phr.* (= 'one' یو + 'half' نیم) Unit 8	
یونیم تن [yaw ním tan]	some *phr.* R2B	
یونین آف جرنلستس [yúnyən av jərnalísṭs]	Union of Journalists *phr.* R7A	
یونیورستی [yuniwərsṭí]	university *n, F2 or F3.* R6K	
یووالی [yawwālay]	unity *n, M3.* Unit 23	
یوور- [-wéwṛ]	*See* -ور	
یوولس [yawólas]	eleven *number.* Unit 8	
یوه خدای [yawá khwdāy]	the One God *phr.* Unit 27	
یه که خار [ya ka zār]	*introduction to the intoning of a poem. phr.* R1H	
یه قربان [ya qurbán]	*introduction to the intoning of a poem. phr.* R1H	
ییید [yid]	Eid *(spelling of Pashto pronunciation of Arabic name). n, M2.* R2B	
یي [ye]	are, *2nd person singular form of* -کېږ Unit 2	
یي [ye]	them/his/it *weak pronoun.* Unit 3, Unit 4, Unit 7	
یئ [yəy]	*Kandahar dialect equivalent of* یاستئ Unit 17	